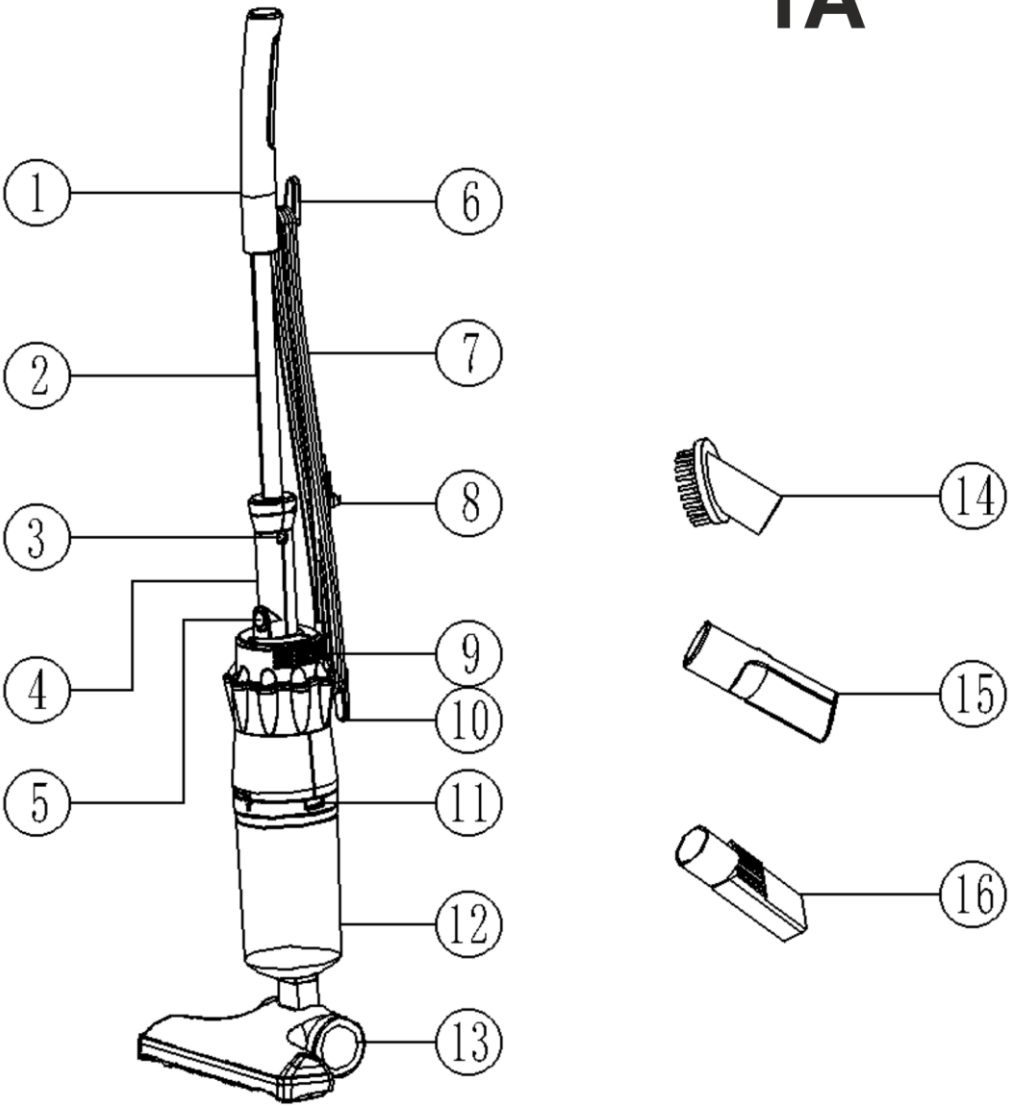
ADLER
EUROPE



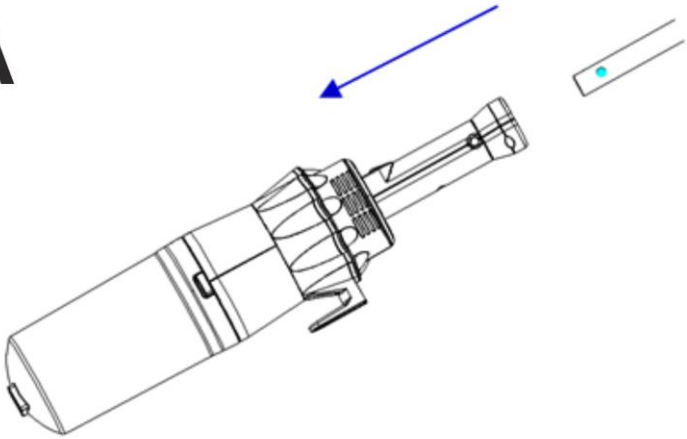
AD 7049

EN	User Manual	6	PL	Instrukcja obsługi	70
DE	Bedienungsanleitung	9	IT	Manuale d'uso	74
FR	Mode d'emploi	14	SV	Bruksanvisning	79
ES	Manual de usuario	18	BG	Ръководство за употреба	82
PT	Manual de Instruções	22	DA	Brugsanvisning	87
LT	Naudojimo instrukcija	26	SK	Používateľská príručka	91
LV	Lietošanas instrukcija	30	BS	Korisnički priručnik	94
ET	Kasutusjuhend	34	MK	Упатство за употреба	98
HU	Használati útmutató	38	HR	Korisnički priručnik	103
RO	Manual de utilizare	42	UK	Керівництво користувача	106
CS	Návod k použití	46	SR	Упутство за употребу	111
RU	Руководство пользователя	49	AR	دليل المستخدم	115
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	54	AZ	İstifadəçi təlimatı	117
NL	Gebruikershandleiding	58	SQ	Manuali i përdorimit	121
SL	Navodila za uporabo	63	KA	ინსტრუქცია	125
FI	Käyttöohje	66			

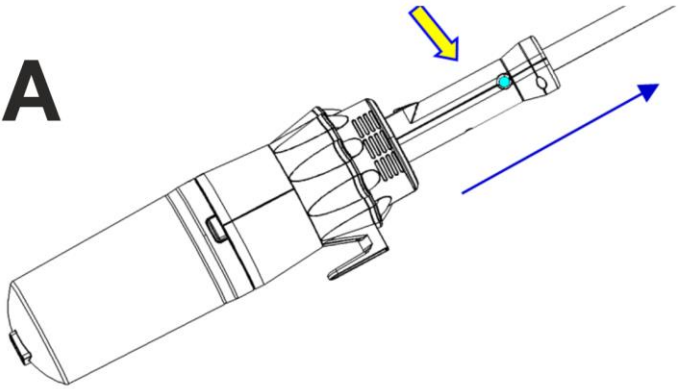
1A



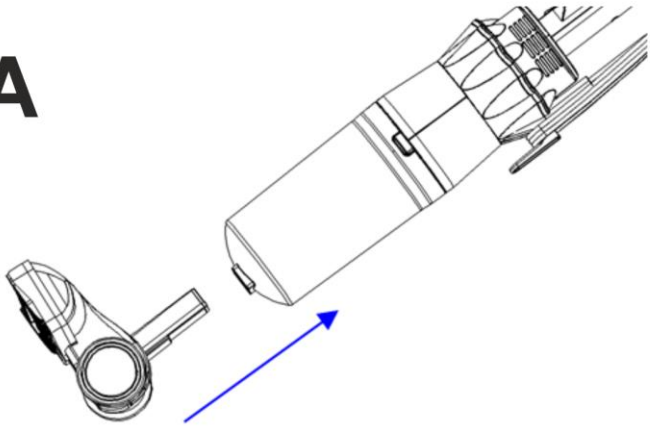
2A



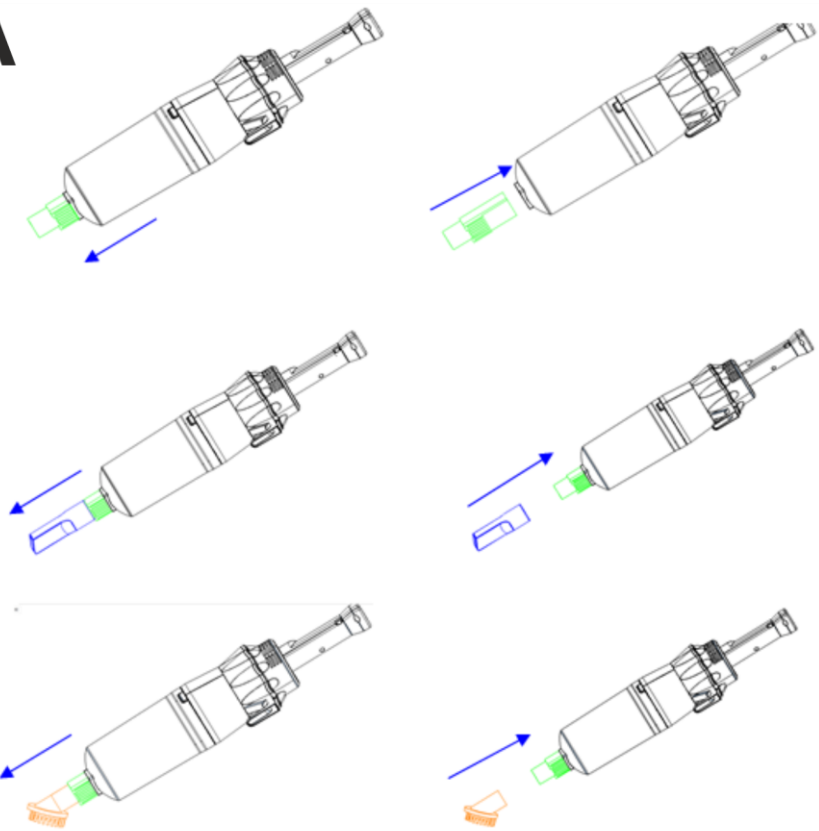
3A



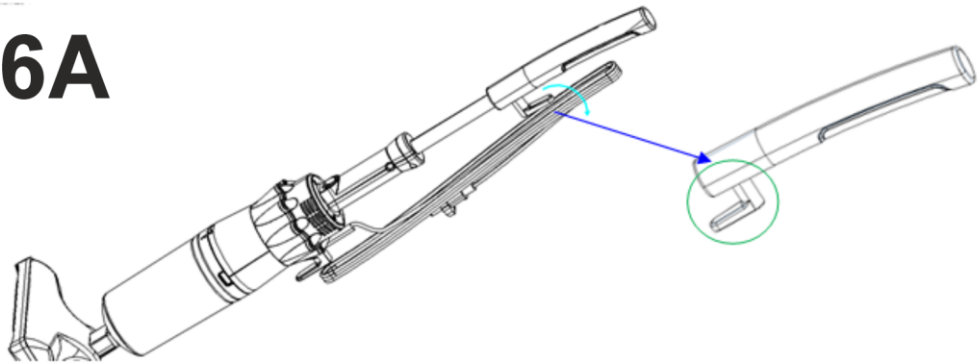
4A



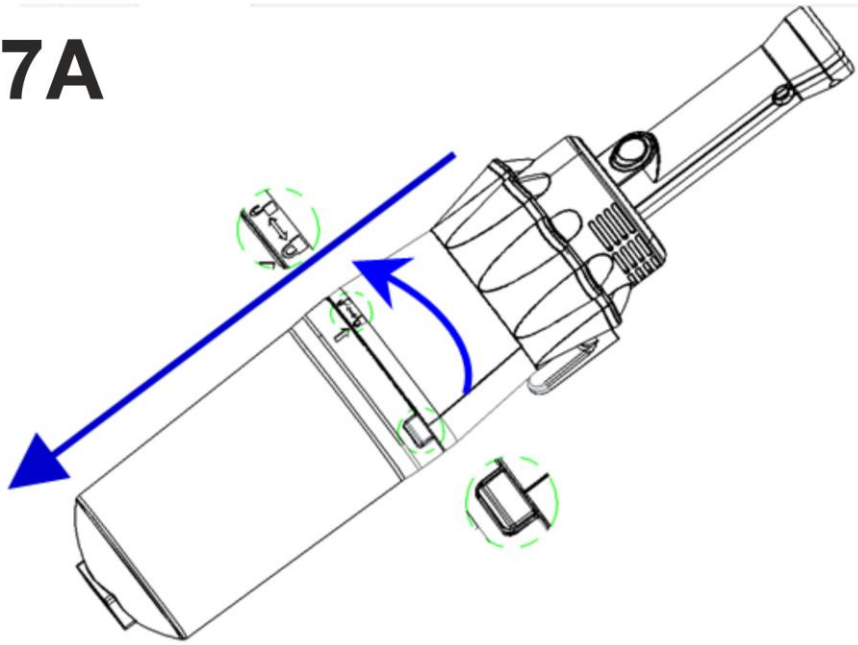
5A



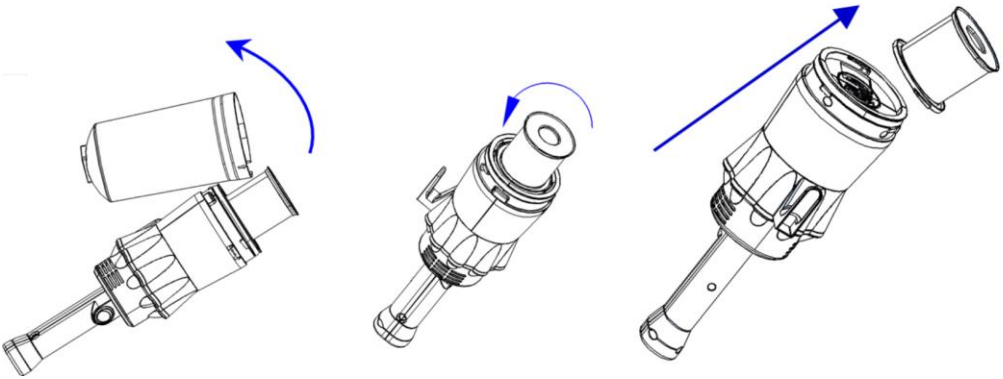
6A



7A



8A



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the operating instructions and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for any damage caused by the use of the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is intended for domestic use only. Do not use it for purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a grounded outlet 220-240 V ~ 50/60 Hz.
To increase the safety of use, do not connect multiple electrical appliances simultaneously to a single power circuit.
4. Take special care when using the device in the presence of children. Do not allow children to play with the appliance or use it with children or persons unfamiliar with the appliance.
5. WARNING: The appliance may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, as well as persons without experience or knowledge of how to use the appliance, provided that this is done under the supervision of a person responsible for their safety or that they have been instructed in the safe use of the appliance and are aware of the risks associated with its use. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance should not be performed by children unless they are at least 8 years old and under supervision.
6. Always remove the plug from the outlet after use by holding it with your hand. DO NOT pull on the power cord.
7. Do not immerse the cord, plug or entire unit in water or any other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use it in high humidity conditions (bathrooms, humid

mobile homes).
8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, replace it at a specialized workshop to avoid danger.
9. Do not use the device with a damaged power cord if it has been dropped, otherwise damaged, or is not working properly. Do not repair the device yourself, as it may cause electric shock. Return a damaged device to the appropriate service center for inspection or repair. Any repairs must be performed only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
10. Place the appliance on a cool, stable and level surface, away from hot kitchen appliances such as an electric stove, gas burner, etc.
11. Do not use the device near flammable materials.
12. Keep the power cord away from hot surfaces.
13. Do not leave the device or AC adapter unattended when turned on.
14. For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual current in the electrical circuit
not exceeding 30 mA. An electrician should be consulted for this purpose.
15. Do not allow the motor part of the device to get wet.
16. Do not use the device outside your home, use it indoors only.
17. Do not use the vacuum cleaner to collect flammable substances (e.g. fuel, solvents).
18. Do not vacuum sharp-edged objects (e.g. glass shards).
19. Do not point the vacuum cleaner's suction tube toward other people or animals.
20. Vacuum only dry surfaces.
21. Use only accessories designed for this device.
22. Be especially careful when vacuuming stairs, take care of your safety.

23. Do not obstruct any ventilation openings.
24. Do not run the vacuum cleaner without the filter in place.
25. Do not pull the vacuum cleaner by the hose.
26. Be careful that the power cord is not caught in the door or blocked. Pay attention to the length of the power cord when carrying the vacuum cleaner. Suddenly pulling the vacuum cleaner with a stretched cable may damage it.
26. Do not vacuum dust and construction debris. Any such debris will immediately void the warranty.
27. Do not leave the device unattended during operation.
28. Always disconnect the device from the power supply when not in use, and before mounting, dismounting or cleaning.
29. Always turn the device off with the button before removing the plug from the outlet.

Description of the device Vacuum cleaner:

1. Handle	2. Tube	3. Handle release button	4. Body
5. On/off button	6. Up cable hanger	7. Cable	8. Plug
9. Air outlet	10. Cable hanger down	11. Container release button	12. Dust container
13. Floor brush	14. Round brush	15. Nozzle	16. Connector

Before first use:
1. Remove all packaging materials from the device.
2. Assemble the device as shown in Figure 2A by sliding the tube into the holder. The small button on the handle should be in the hole in the handle.
Note (The unit can also be used without the tube (2) and used as a car vacuum cleaner, using only the tips and holding them by the handle)
3. Insert the floor brush (13) into the hole in the dust container (12), as shown in Figure 4A.
4. Uncoil the power cord (7).
5. Plug the power cord into the wall outlet.
6. Turn on the device by pressing the On/Off button (5).

Change attachments:
1. Remove the floor brush (13).
2. Insert the connector (16) into the dust container (12) as shown in Figure 5A.

Opening the dust container:
1. Press and hold the button on the side of the dust container.
2. Turn the dust container clockwise while holding it with one hand and resting the other hand firmly on the device

housing or handle.
3. Two padlock symbols are drawn on the side of the device. One indicates an open padlock and the other a closed padlock. Move the container until the marker aligns with the open padlock.
4. Pull the dust container down and empty it into the dust garbage can.
5. Put the container back on and turn it counterclockwise so that the marker and the closed padlock symbol align.

Cleaning the HEPA filter .
1. Open the dust container according to the instructions above.
2. Turn the HEPA filter counterclockwise a quarter turn to remove it from its mount. As shown in Figure 8A.
3. Clean the HEPA filter with compressed air or by gently tapping it against the dust garbage can.
4. It can also be cleaned under running water. After washing with water, let it dry in a warm place with good air circulation.
WARNING: DO NOT USE SOAP OR CLEANING PRODUCTS. USE ONLY CLEAN TAP WATER. DO NOT SCRUB OR USE ABRASIVE CLEANING METHODS.
5. Reinstall the filter in its mounting location.
NOTE: AFTER SOME USE AND WASHING, THE EFFECTIVENESS OF THE HEPA FILTER WILL DECREASE. REPLACE THE HEPA FILTER REGULARLY . FAILURE TO DO SO MAY LEAD TO A DECREASE IN SUCTION POWER, OVERHEATING AND DAMAGE TO THE DEVICE.

TECHNICAL DATA
Power source: 220-240 V ~ 50 Hz
Power: 600 W Max: 800 W





For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:
1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.
3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.
4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.
In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.
Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.
Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!
Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine 220-240 V ~ 50/60 Hz geerdete Steckdose an.
Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit zu erhöhen.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Gegenwart von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, nicht mit ihm zu spielen oder es zu benutzen.
5. WARNUNG: Das Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, sofern dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sich der mit der Verwendung verbundenen Risiken bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie ihn mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit

(Badezimmer, feuchte Wohnmobile).
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es in einer Fachwerkstatt austauschen, um Gefahren zu vermeiden.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel, wenn es heruntergefallen ist, anderweitig beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem elektrischen Schlag führen kann. Bringen Sie ein beschädigtes Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer geeigneten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu ernsthaften Gefahren für den Benutzer führen.
10. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.
11. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
12. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Netzadapter nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
14. Für zusätzlichen Schutz wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von von nicht mehr als 30 mA zu verwenden. Ziehen Sie zu diesem Zweck einen Elektriker zu Rate.
15. Der Motorteil des Geräts darf nicht nass werden.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien, sondern nur in Innenräumen.
17. Verwenden Sie den Staubsauger nicht zum Aufsammeln brennbarer Stoffe (z. B. Kraftstoff, Lösungsmittel).
18. Saugen Sie keine scharfkantigen Gegenstände auf (z. B. Glasscherben).
19. Richten Sie das Saugrohr des Staubsaugers nicht auf andere

Personen oder Tiere.
20. Saugen Sie nur trockene Oberflächen.
21. Verwenden Sie nur das für dieses Gerät vorgesehene Zubehör.
22. Seien Sie beim Saugen von Treppen besonders vorsichtig, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten.
23. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
24. Lassen Sie den Staubsauger nicht ohne eingesetzten Filter laufen.
25. Ziehen Sie den Staubsauger nicht am Schlauch.
26. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in der Tür eingeklemmt oder blockiert wird. Achten Sie beim Tragen des Staubsaugers auf die Länge des Netzkabels. Ein plötzliches Ziehen am Staubsauger mit gedehntem Kabel kann diesen beschädigen.
26. Saugen Sie keinen Staub und Bauschutt auf. Rückstände dieser Art führen zum sofortigen Erlöschen der Garantie.
27. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
28. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es zusammenbauen, auseinanderbauen oder reinigen.
29. Schalten Sie das Gerät immer mit der Taste aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Beschreibung des Geräts Staubsauger:

1. Handgriff	2. Rohr	3. Entriegelungstaste für den Handgriff	4. Gehäuse
5. Ein/Aus-Taste	6. Kabelhalterung oben	7. Kabel	8. Stecker
9. Luftauslass	10. Kabelaufhängung unten	11. Entriegelungsknopf für Behälter	12. Staubbehälter
13. Bodenbürste	14. Rundbürste	15. Düse	16. Anschluss

Vor dem ersten Gebrauch:
1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien aus dem Gerät.
2. Setzen Sie das Gerät wie in Abbildung 2A gezeigt zusammen, indem Sie den Schlauch in den Griff einführen. Der kleine Knopf am Griff sollte sich in der Öffnung des Griffs befinden.

Hinweis (Das Gerät kann auch ohne das Rohr (2) als Autostaubsauger verwendet werden, indem man nur die Spitzen verwendet und sie am Griff festhält)
3. Stecken Sie die Bodenbürste (13) in die Öffnung des Staubbehälters (12), wie in Abbildung 4A gezeigt.
4. Wickeln Sie das Netzkabel (7) ab.
5. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
6. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein/Aus-Taste (5) ein.

Wechseln Sie die Aufsätze:
1. Nehmen Sie die Bodenbürste (13) ab.
2. Setzen Sie den Aufsatz (16) in den Staubbehälter (12) ein, wie in Abbildung 5A gezeigt.

Öffnen des Staubbehälters:
1. Drücken und halten Sie den Knopf an der Seite des Staubbehälters.
2. Drehen Sie den Staubbehälter im Uhrzeigersinn, während Sie ihn mit einer Hand halten und die andere Hand fest auf das Gerätegehäuse oder den Griff stützen.
3. An der Seite des Geräts sind zwei Vorhängeschloss-Symbole eingezeichnet. Das eine steht für ein offenes Vorhängeschloss, das andere für ein geschlossenes Vorhängeschloss. Bewegen Sie den Behälter, bis die Markierung mit dem offenen Vorhängeschloss übereinstimmt.
4. Ziehen Sie den Staubbehälter nach unten und leeren Sie ihn in die Mülltonne.
5. Setzen Sie den Behälter wieder auf und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, so dass die Markierung und das Symbol für das geschlossene Vorhängeschloss übereinstimmen.

Reinigung des HEPA-Filters .
1. Öffnen Sie den Staubbehälter wie oben beschrieben.
2. Drehen Sie den HEPA-Filter eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn, um ihn aus seiner Halterung zu entfernen. Wie in Abbildung 8A dargestellt.
3. Reinigen Sie den HEPA-Filter mit Druckluft oder indem Sie ihn vorsichtig gegen den Staubbehälter klopfen.
4. Er kann auch unter fließendem Wasser gereinigt werden. Nach dem Waschen mit Wasser lassen Sie ihn an einem warmen Ort mit guter Luftzirkulation trocknen.
WARNUNG: VERWENDEN SIE KEINE SEIFE ODER REINIGUNGSMITTEL. VERWENDEN SIE NUR SAUBERES LEITUNGSWASSER. NICHT SCHRUBBEN ODER SCHEUERMETHODEN VERWENDEN.
5. Bringen Sie den Filter wieder an seinem Einbauort an.
HINWEIS: NACH EINER GEWISSEN ANZAHL VON BENUTZUNGEN UND WASCHVORGÄNGEN NIMMT DIE WIRKSAMKEIT DES HEPA-FILTERS AB. TAUSCHEN SIE DEN HEPA-FILTER REGELMÄSSIG AUS. BEI NICHTBEACHTUNG KANN ES ZU EINER VERMINDERTEN SAUGLEISTUNG, ÜBERHITZUNG UND BESCHÄDIGUNG DES GERÄTS KOMMEN.

TECHNISCHE DATEN
Stromquelle: 220-240 V ~ 50 Hz
Leistung: 600 W Max: 800 W





Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 des Elektro- und Elektronikaltgerätegesetzes vom 11. September 2015 möchten wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten informieren:
1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen und auch Nieren, Leber und Herz schädigen sowie Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebsläsionen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und der daraus gewonnenen Produkte kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für diese Zwecke vorgesehen sind.
Außerdem Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreiber, der einem Käufer für Haushalte bestimmte

Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.
Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.
Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!
Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles pour lesquelles il est prévu.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant 220-240 V ~ 50/60 Hz avec mise à la terre.
Pour augmenter la sécurité d'utilisation, ne branchez pas simultanément plusieurs appareils électriques sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ou l'utiliser, ni les personnes qui ne le connaissent pas.
5. AVERTISSEMENT : L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'utilisation de l'appareil, à condition que ce soit sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles soient conscientes des risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le

nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
6. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions d'humidité élevée (salles de bains, mobile homes humides).
8. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un atelier spécialisé afin d'éviter tout danger.
9. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car vous risquez de vous électrocuter. Renvoyez l'appareil endommagé à un centre de service approprié pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne doivent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut entraîner un grave danger pour l'utilisateur.
10. Placez l'appareil sur une surface froide, stable et plane, à l'écart des appareils de cuisine chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.
11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
13. Ne laissez pas l'appareil ou l'adaptateur secteur sous tension sans surveillance.
14. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel (DDR) d'une intensité résiduelle nominale de
ne dépassant pas 30 mA. Un électricien doit être consulté à cet effet.
15. La partie moteur de l'appareil ne doit pas être mouillée.

16. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur de la maison, mais uniquement à l'intérieur.
17. N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des substances inflammables (par exemple, du carburant, des solvants).
18. N'aspirez pas d'objets à arêtes vives (par exemple, des éclats de verre).
19. Ne dirigez pas le tube d'aspiration de l'aspirateur vers d'autres personnes ou animaux.
20. N'aspirez que des surfaces sèches.
21. N'utilisez que des accessoires conçus pour cet appareil.
22. Soyez particulièrement prudent lorsque vous passez l'aspirateur dans les escaliers, afin d'assurer votre sécurité.
23. N'obstruez pas les orifices de ventilation.
24. Ne faites pas fonctionner l'aspirateur sans le filtre.
25. Ne pas tirer l'aspirateur par le tuyau.
26. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé dans la porte ou bloqué. Faites attention à la longueur du cordon d'alimentation lorsque vous transportez l'aspirateur. Tirer brusquement sur l'aspirateur avec un câble tendu peut l'endommager.
26. N'aspirez pas la poussière et les débris de construction. Les résidus de ce type annulent immédiatement la garantie.
27. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
28. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
29. Éteignez toujours l'appareil à l'aide du bouton avant de débrancher la fiche de la prise de courant.

Description de l'appareil Aspirateur :

1. Poignée 2. Tube 3. Bouton d'ouverture de la poignée 4. Corps de l'appareil

5. Bouton marche/arrêt	6. Porte-câble vers le haut	7. Câble	8. Bouchon
9. Sortie d'air	10. Porte-câble vers le bas	11. Bouton d'ouverture du conteneur	12. Bac à poussière
13. Brosse de sol	14. Brosse ronde	15. Buse	16. Connecteur

Avant la première utilisation :
1. Retirer tous les matériaux d'emballage de l'appareil.
2. Assemblez l'appareil comme indiqué sur la figure 2A, en insérant le tube dans la poignée. Le petit bouton de la poignée doit se trouver dans le trou de la poignée.
Remarque (L'appareil peut également être utilisé sans le tube (2) et servir d'aspirateur de voiture, en utilisant uniquement les embouts et en les tenant par la poignée)
3. Insérez la brosse à plancher (13) dans l'orifice du bac à poussière (12), comme indiqué sur la figure 4A.
4. Déroulez le cordon d'alimentation (7).
5. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale.
6. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt (5).

Changer les accessoires :
1. Retirez la brosse à plancher (13).
2. Insérez l'accessoire (16) dans le bac à poussière (12) comme indiqué à la figure 5A.

Ouverture du bac à poussière :
1. Appuyez sur le bouton situé sur le côté du réservoir à poussière et maintenez-le enfoncé.
2. Tournez le bac à poussière dans le sens des aiguilles d'une montre en le tenant d'une main et en appuyant fermement l'autre main sur le boîtier ou la poignée de l'appareil.
3. Deux symboles de cadenas sont dessinés sur le côté de l'appareil. L'un indique un cadenas ouvert et l'autre un cadenas fermé. Déplacez le conteneur jusqu'à ce que le marqueur soit aligné sur le cadenas ouvert.
4. Tirez le bac à poussière vers le bas et videz-le dans la poubelle.
5. Remettez le conteneur en place et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour que le repère et le symbole du cadenas fermé s'alignent.

Nettoyage du filtre HEPA .
1. Ouvrez le conteneur à poussière comme indiqué ci-dessus.
2. Tournez le filtre HEPA d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer de son support. Comme le montre la figure 8A.
3. Nettoyez le filtre HEPA à l'air comprimé ou en le tapant doucement contre le bac à poussière.
4. Il peut également être nettoyé à l'eau courante. Après le nettoyage à l'eau, laissez-le sécher dans un endroit chaud où l'air circule bien.
AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS DE SAVON NI DE PRODUITS DE NETTOYAGE. N'UTILISER QUE DE L'EAU DU ROBINET PROPRE. NE PAS FROTTER NI UTILISER DE MÉTHODES DE NETTOYAGE ABRASIVES.
5. Réinstallez le filtre dans son emplacement de montage.
NOTE : AU BOUT D'UN CERTAIN TEMPS D'UTILISATION ET DE LAVAGE, L'EFFICACITÉ DU FILTRE HEPA DIMINUE. REMPLACEZ RÉGULIÈREMENT LE FILTRE HEPA. LE NON-RESPECT DE CETTE CONSIGNE PEUT ENTRAÎNER UNE DIMINUTION DE LA PUISSANCE D'ASPIRATION, UNE SURCHAUFFE ET DES DOMMAGES À L'APPAREIL.

DONNÉES TECHNIQUES
Source d'alimentation : 220-240 V ~ 50 Hz
Puissance : 600 W Max : 800 W

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques :

1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.

2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Elles peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, et peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.



3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.

4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits non prévus à cet effet.



En outre, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.

Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones contenidas en el mismo. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para fines distintos de los previstos.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con puesta a tierra de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos simultáneamente a un mismo circuito de alimentación.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de

niños. No permita que los niños jueguen con el aparato o lo utilicen personas que no estén familiarizadas con él.
5. ADVERTENCIA: El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimientos sobre el uso del aparato, siempre que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sean conscientes de los riesgos asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan al menos 8 años y estén bajo supervisión.
6. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.
7. No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato entero en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas móviles húmedas).
8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un taller especializado para evitar peligros.
9. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado si se ha caído, se ha estropeado o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que podría sufrir una descarga eléctrica. Si el aparato está dañado, llévelo a un centro de servicio autorizado para su revisión o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave peligro para el usuario.
10. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como hornillos eléctricos, quemadores de gas, etc.
11. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
12. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies

calientes.
13. No deje el aparato ni el adaptador de CA encendidos sin vigilancia.
14. Para mayor protección, se recomienda utilizar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal de no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista.
15. No permita que se moje la parte del motor del aparato.
16. No utilice el aparato fuera de casa, utilícelo sólo en interiores.
17. No utilice la aspiradora para recoger sustancias inflamables (por ejemplo, combustible, disolventes).
18. No aspire objetos con bordes afilados (por ejemplo, fragmentos de cristal).
19. No dirija el tubo de aspiración del aspirador hacia otras personas o animales.
20. Aspire sólo superficies secas.
21. Utilice únicamente accesorios diseñados para este aparato.
22. Tenga especial cuidado al aspirar escaleras para garantizar su seguridad.
23. No bloquee ninguna abertura de ventilación.
24. No utilice la aspiradora sin el filtro colocado.
25. No tire de la aspiradora por la manguera.
26. Tenga cuidado de que el cable de alimentación no quede atrapado en la puerta ni bloqueado. Preste atención a la longitud del cable de alimentación cuando transporte la aspiradora. Tirar bruscamente de la aspiradora con el cable estirado puede dañarla.
26. No aspire polvo ni residuos de construcción. Los residuos de este tipo anularán inmediatamente la garantía.
27. No deje el aparato desatendido durante su funcionamiento.
28. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
29. Apague siempre el aparato con el botón antes de desenchufarlo de la toma de corriente.

Descripción del aparato Aspiradora:

1. Mango	2. Tubo	3. Botón de desbloqueo del mango	4. Cuerpo
5. Botón de encendido/apagado	6. Soporte del cable hacia arriba	7. Cable	8. Enchufe
9. Salida de aire	10. Colgador de cable abajo	11. Botón de liberación del contenedor	12. Contenedor de polvo
13. Cepillo de suelo	14. Cepillo redondo	15. Boquilla	16. Conector

Antes del primer uso
1. Retire todos los materiales de embalaje de la unidad.
2. Monte la unidad como se muestra en la figura 2A, insertando el tubo en el mango. El pequeño botón del mango debe estar en el orificio del mango.
Nota (El aparato también puede utilizarse sin el tubo (2) y usarse como aspirador de coche, utilizando sólo las puntas y sujetándolas por el mango)
3. Introduzca el cepillo para suelos (13) en el orificio del recipiente para el polvo (12), tal como se muestra en la figura 4A.
4. Desenrolle el cable de alimentación (7).
5. Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.
6. Encienda el aparato pulsando el botón de encendido/apagado (5).

Cambie los accesorios:
1. Retire el cepillo para suelos (13).
2. Introduzca el accesorio (16) en el depósito de polvo (12), tal como se muestra en la Figura 5A.

Apertura del contenedor de polvo:
1. Mantenga pulsado el botón situado en el lateral del contenedor de polvo.
2. Gire el depósito de polvo en el sentido de las agujas del reloj mientras lo sujeta con una mano y apoya la otra firmemente en la carcasa o el asa del aparato.
3. En el lateral del aparato hay dibujados dos símbolos de candado. Uno indica un candado abierto y el otro un candado cerrado. Mueva el recipiente hasta que la marca se alinee con el candado abierto.
4. Tire del contenedor de polvo hacia abajo y vacíelo en la papelera.
5. Vuelva a colocar el contenedor y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para que el marcador y el símbolo del candado cerrado se alineen.

Limpieza del filtro HEPA .
1. Abra el contenedor de polvo como se ha indicado anteriormente.
2. Gire el filtro HEPA un cuarto de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerlo de su soporte. Como se muestra en la figura 8A.
3. Limpie el filtro HEPA con aire comprimido o golpeándolo suavemente contra el contenedor de polvo.
4. También puede limpiarse con agua corriente. Después de lavarlo con agua, déjelo secar en un lugar cálido con buena circulación de aire.
ADVERTENCIA: NO UTILICE JABÓN NI PRODUCTOS DE LIMPIEZA. UTILICE SÓLO AGUA LIMPIA DEL GRIFO. NO FROTE NI UTILICE MÉTODOS DE LIMPIEZA ABRASIVOS.
5. Vuelva a instalar el filtro en su lugar de montaje.
NOTA: DESPUÉS DE CIERTO TIEMPO DE USO Y LAVADO, LA EFICACIA DEL FILTRO HEPA DISMINUIRÁ. SUSTITUYA EL FILTRO HEPA CON REGULARIDAD. SI NO LO HACE PUEDE REDUCIR LA POTENCIA DE ASPIRACIÓN, SOBRECALENTARSE Y DAÑAR LA UNIDAD.

DATOS TÉCNICOS

Fuente de alimentación: 220-240 V ~ 50 Hz
Potencia: 600 W Máx: 800 W

Por el bien del medio ambiente Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 11 de septiembre de 2015, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.

2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.



3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.

4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.



Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recoger gratuitamente los residuos de aparatos procedentes de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos

Servicio técnico Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pela utilização do aparelho em desacordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilize para outros fins que não aqueles para os quais foi concebido.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 220-240 V ~ 50/60 Hz com ligação à terra.

Para aumentar a segurança de utilização, não ligar simultaneamente vários aparelhos eléctricos a um único circuito de alimentação.

4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem ou utilizem o aparelho ou qualquer pessoa que não esteja familiarizada com o mesmo.
5. ATENÇÃO: O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento da utilização do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estejam conscientes dos riscos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham pelo menos 8 anos de idade e estejam sob supervisão.
6. Retirar sempre a ficha da tomada após a utilização, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
7. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade elevada (casas de banho, casas móveis húmidas).
8. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, mandar substituí-lo numa oficina especializada para evitar qualquer perigo.
9. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado se este tiver caído, estiver danificado ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois pode provocar um choque elétrico. Entregue o aparelho danificado a um centro de assistência técnica adequado para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode causar graves perigos para o utilizador.
10. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como fogão

elétrico, fogão a gás, etc.
11. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.
12. Manter o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
13. Não deixar o aparelho ou o adaptador CA ligado sem vigilância.
14. Para proteção adicional, recomenda-se a utilização de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal de
não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista.
15. Não deixar molhar a parte do motor do aparelho.
16. Não utilizar o aparelho fora de casa, apenas no interior.
17. Não utilize o aspirador para recolher substâncias inflamáveis (por exemplo, combustível, solventes).
18. Não aspirar objectos com arestas vivas (por exemplo, cacos de vidro).
19. Não aponte o tubo de aspiração do aspirador para outras pessoas ou animais.
20. Aspirar apenas superfícies secas.
21. Utilizar apenas acessórios concebidos para este aparelho.
22. Tenha muito cuidado ao aspirar escadas, para garantir a sua segurança.
23. Não bloquear as aberturas de ventilação.
24. Não utilizar o aspirador sem o filtro colocado.
25. Não puxar o aspirador pela mangueira.
26. Tenha cuidado para que o cabo de alimentação não fique preso na porta ou bloqueado. Tenha em atenção o comprimento do cabo de alimentação quando transportar o aspirador. Puxar repentinamente o aspirador com um cabo esticado pode danificá-lo.
26. Não aspire o pó e os resíduos de construção. Os resíduos deste tipo anulam imediatamente a garantia.
27. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
28. Desligar sempre o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

29. Desligar sempre o aparelho com o botão antes de retirar a ficha da tomada.

Descrição do aparelho Aspirador de pó:

1. Pega	2. Tubo	3. Botão de libertação do punho	4. Corpo
5. Botão de ligar/desligar	6. Suporte do cabo para cima	7. Cabo	8. Ficha
9. Saída de ar	10. Suporte do cabo para baixo	11. Botão de libertação do recipiente	12. Recipiente de pó
13. Escova de chão	14. Escova redonda	15. Bocal	16. Conector

Antes da primeira utilização:
1. Retirar todos os materiais de embalagem do aparelho.
2. Montar a unidade como se mostra na Figura 2A, inserindo o tubo na pega. O pequeno botão na pega deve estar no orifício da pega.
Nota (O aparelho também pode ser utilizado sem o tubo (2) e ser utilizado como aspirador para automóveis, utilizando apenas as pontas e segurando-as pela pega)
3. Introduzir a escova para o chão (13) no orifício do recipiente para o pó (12), como indicado na figura 4A.
4. Desenrole o cabo de alimentação (7).
5. Ligue o cabo de alimentação à tomada de parede.
6. Ligar o aparelho premindo o botão On/Off (5).

Mudar os acessórios:
1. Retirar a escova para o chão (13).
2. Introduza o acessório (16) no depósito de pó (12), como mostra a Figura 5A.

Abrir o depósito de pó:
1. Prima e mantenha premido o botão na parte lateral do depósito de pó.
2. Rode o depósito de pó no sentido dos ponteiros do relógio, segurando-o com uma mão e apoiando a outra mão firmemente na caixa ou na pega do aparelho.
3. Na parte lateral do aparelho, estão desenhados dois símbolos de cadeado. Um indica um cadeado aberto e o outro um cadeado fechado. Desloque o contentor até que o marcador fique alinhado com o cadeado aberto.
4. Puxe o recipiente de recolha de pó para baixo e esvazie-o no caixote do lixo.
5. Volte a colocar o contentor e rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, de modo a que o marcador e o símbolo do cadeado fechado fiquem alinhados.

Limpeza do filtro HEPA .
1. Abra o recipiente para o pó como indicado acima.
2. Rode o filtro HEPA no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio um quarto de volta para o retirar do seu suporte. Como indicado na figura 8A.
3. Limpe o filtro HEPA com ar comprimido ou batendo suavemente contra o depósito de pó.
4. Também pode ser limpo com água corrente. Após a lavagem com água, deixar secar num local quente e com boa circulação de ar.
AVISO: NÃO UTILIZAR SABÃO OU PRODUTOS DE LIMPEZA. UTILIZAR APENAS ÁGUA DA TORNEIRA LIMPA. NÃO ESFREGAR NEM UTILIZAR MÉTODOS DE LIMPEZA ABRASIVOS.
5. Reinstale o filtro no seu local de montagem.
NOTA: APÓS UM CERTO TEMPO DE UTILIZAÇÃO E DE LAVAGEM, A EFICÁCIA DO FILTRO HEPA DIMINUI. SUBSTITUA O FILTRO HEPA REGULARMENTE. SE NÃO O FIZER, PODE PROVOCAR UMA

REDUÇÃO DA POTÊNCIA DE ASPIRAÇÃO, SOBREAQUECIMENTO E DANOS NA UNIDADE.

DADOS TÉCNICOS
Fonte de alimentação: 220-240 V ~ 50 Hz
Potência: 600 W Máximo: 800 W





Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, de 11 de setembro de 2015, gostaríamos de o informar sobre o tratamento correto dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:
1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma séria ameaça para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar numerosos problemas de saúde, como perturbações da visão, da audição e da fala, e podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.
3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.
4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.
Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a aceitar gratuitamente a devolução dos resíduos de equipamentos domésticos no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.
As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.
Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!
Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo kitiems tikslams, nei numatyta.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V ~ 50/60 Hz įžeminto kištukinio lizdo.

Siekdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos maitinimo grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs, kai prietaisą naudoja vaikai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ar juo naudotis, taip pat neleiskite juo naudotis nepažįstamiems asmenims.
5. ĮSPĖJIMAS: prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaiso naudojimą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumą, arba jei jie buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir žino su jo naudojimu susijusią riziką. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Valymo ir techninės priežiūros darbų neturėtų atlikti vaikai, nebent jie yra ne jaunesni kaip 8 metų ir yra prižiūrimi.
6. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.
7. Nemerkite laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokį kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose mobiliuosiuose nameliuose).
8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekdami išvengti pavojaus, jį pakeiskite specializuotose dirbtuvėse.
9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu, jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas arba netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes tai gali sukelti elektros smūgį. Sugadintą prietaisą grąžinkite į atitinkamą techninės priežiūros centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus turi atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali sukelti rimtą pavojų naudotojui.
10. Pastatykite prietaisą ant vėsaus, stabilaus ir lygaus paviršiaus, atokiau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.
11. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karštų paviršių.
13. Nepalikite be priežiūros įjungto prietaiso arba kintamosios srovės adapterio.
14. Papildomai apsaugai rekomenduojama naudoti srovės stiprintuvą (RCD), kurio vardinė likutinė srovė yra ne didesne kaip 30 mA. Dėl to reikėtų kreiptis į elektriką.
15. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.
16. Nenaudokite prietaiso už namų ribų, naudokite jį tik patalpose.
17. Nenaudokite dulkių siurblio degioms medžiagoms (pvz., degalams, tirpikliams) surinkti.
18. Neištraukite dulkių siurbliu aštriais kraštais daiktų (pvz., stiklo šukių).
19. Nenukreipkite dulkių siurblio siurbimo vamzdžio į kitus žmones ar gyvūnus.
20. Siurbkite tik sausus paviršius.
21. Naudokite tik šiam prietaisui skirtus priedus.
22. Būkite ypač atsargūs siurbdami laiptus, kad užtikrintumėte savo saugumą.
23. Neuždenkite jokių ventiliacijos angų.
24. Neleiskite dulkių siurblio be įdėto filtro.
25. Netraukite dulkių siurblio už žarnos.
26. Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nebūtų įkištas į dureles arba užblokuotas. Nešdami dulkių siurblį atkreipkite dėmesį į maitinimo laido ilgį. Staiga tempdami dulkių siurblį ištemptu laidu galite jį sugadinti.
26. Nesiurbkite dulkių ir statybinių šiukšlių. Dėl tokių likučių iš karto bus panaikinta garantija.
27. Veikimo metu nepalikite prietaiso be priežiūros.
28. Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, kai jo nenaudojate, ir prieš montuodami, ardydami ar valydami.
29. Prieš ištraukdami kištuką iš elektros lizdo, visada išjunkite prietaisą mygtuku.

Prietaiso aprašymas Dulkių siurblys:

1. Rankena	2. Vamzdis	3. Rankenos atlaisvinimo mygtukas	4. Korpusas
5. Įjungimo / išjungimo mygtukas	6. Kabelio laikiklis į viršų	7. Kabelis	8. Kištukas
9. Oro išleidimo anga	10. Kabelio laikiklis žemyn	11. Konteinerio atleidimo mygtukas	12. Dulkių konteineris
13. Grindų šepetys	14. Apvalus šepetys	15. Antgalis	16. Jungtis

Prieš naudojant pirmą kartą:
1. Išimkite iš įrenginio visas pakavimo medžiagas.
2. Surinkite įrenginį taip, kaip parodyta 2A paveikslėlyje, įkišdami vamzdelį į rankeną. Mažas rankenos mygtukas turi būti rankenos skylėje.
Pastaba (prietaisą taip pat galima naudoti be vamzdelio (2) ir naudoti kaip automobilinį dulkių siurblį, naudojant tik antgalius ir laikant juos už rankenos)
3. Įkiškite grindų šepetį (13) į skylę dulkių talpykloje (12), kaip parodyta 4A paveikslėlyje.
4. Išvyniokite maitinimo laidą (7).
5. Maitinimo laidą įkiškite į sieninį kištukinį lizdą.
6. Įjunkite prietaisą paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką (5).

Pakeiskite priedus:
1. Išimkite grindų šepetį (13).
2. Įdėkite priedą (16) į dulkių talpyklą (12), kaip parodyta 5A paveikslėlyje.

Dulkių konteinerio atidarymas:
1. Paspauskite ir palaikykite mygtuką, esantį ant dulkių konteinerio šono.
2. Sukite dulkių konteinerį pagal laikrodžio rodyklę, laikydami jį viena ranka, o kita ranka tvirtai remdamiesi į prietaiso korpusą arba rankeną.
3. Ant prietaiso šono nupiešti du pakabinamos spynos simboliai. Vienas iš jų reiškia atvirą pakabinamą spyną, o kitas - uždarytą pakabinamą spyną. Judinkite talpyklą tol, kol žymeklis susilygins su atidaryta pakabinama spyna.
4. Patraukite dulkių konteinerį žemyn ir ištuštinkite jį į šiukšlių dėžę.
5. Uždėkite konteinerį atgal ir pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę, kad žymeklis ir uždarytos pakabinamos spynos simbolis susilygintų.

HEPA filtro valymas .
1. Atidarykite dulkių konteinerį, kaip nurodyta pirmiau.
2. Pasukite HEPA filtrą prieš laikrodžio rodyklę ketvirtadaliu apsisukimo, kad nuimtumėte jį nuo laikiklio. Kaip parodyta 8A paveikslėlyje.
3. HEPA filtrą valykite suslėgtu oru arba švelniai stuksendami juo į dulkių talpyklą.
4. Jį taip pat galima valyti po tekančiu vandeniu. Nuplovę vandeniu, palikite išdžiūti šiltoje vietoje, kur gerai cirkuliuoja oras.
ĮSPĖJIMAS: NENAUDOKITE MUILO AR VALYMO PRIEMONIŲ. NAUDOKITE TIK ŠVARŲ VANDENTIEKIO VANDENĮ. NEŠVEISKITE IR NENAUDOKITE ABRAZYVINIŲ VALYMO BŪDŲ.
5. Vėl sumontuokite filtrą jo montavimo vietoje.
PASTABA: PO TAM TIKRO NAUDOJIMO IR PLOVIMO HEPA FILTRO VEIKSMINGUMAS SUMAŽĖJA. REGULIARIAI KEISKITE HEPA FILTRĄ. TO NEPADARIUS, GALI SUMAŽĖTI SIURBIMO GALIA, PERKAISTI IR SUGESTI ĮRENGINYS.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo šaltinis: 220-240 V ~ 50 Hz
Galingumas: 600 W Maksimalus: 800 W

Dėl aplinkosaugos. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymo 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie teisingą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:
1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuoti šios rūšies atliekas.
2. Elektros ir elektroninės įrangos sudėtyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.
3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidėdami prie pakartotinio naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, įrangos atliekų. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose, panaikinimo.
Be to, Grąžinkite elektros ir elektroninės įrangos atliekas jų pristatymo vietoje. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių naudotą įrangą jos pristatymo vietoje, jeigu naudota įranga yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiama įranga.
Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turi būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.
Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!
Paslaugų tarnyba Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši paredzētajam lietošanas veidam vai nepareizi lietojot to.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet to citiem mērķiem, kas nav paredzēti.
3. Savienojiet ierīci tikai ar 220-240 V ~ 50/60 Hz iezemētu kontaktligzdu.
Lai paaugstinātu lietošanas drošību, vienai strāvas ķēdei vienlaicīgi nepieslēdziet vairākas elektroierīces.
4. Esiet īpaši uzmanīgi, ja ierīci lieto bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci vai lietot to, kā arī nevienam, kas nav pazīstams ar ierīci.

5. BRĪDINĀJUMS: Ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīces lietošanu, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās lietošanu saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi drīkst veikt tikai bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci un atrodas uzraudzībā.
6. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, turot to ar roku. NEPAŅEMIET elektrotīkla vadu.
7. Neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to paaugstināta mitruma apstākļos (vannasistabas, mitras pārvietojamās mājas).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, nomainiet to specializētā darbnīcā, lai izvairītos no briesmām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ja tas ir nokritis, citādi bojāts vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektrošoku. Bojātu ierīci nogādājiet atbilstošā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnas briesmas lietotājam.
10. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas un līdzenas virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degli u. tml.
11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Uzglabājiet strāvas vadu tālu no karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci vai maiņstrāvas adapteri ieslēgtu bez uzraudzības.
14. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams uzstādīt strāvas zudumstrāvas ierīci (RCD) ar nominālo strāvas atdevi līdz kas nepārsniedz 30 mA. Šim nolūkam jākonsultējas ar elektriķi.

15. Nepieļaujiet, ka ierīces motora daļa saslapstās.
16. Nelietojiet ierīci ārpus mājas, izmantojiet to tikai telpās.
17. Neizmantojiet putekļu sūcēju uzliesmojošu vielu (piemēram, degvielas, šķīdinātāju) savākšanai.
18. Nesūknējiet priekšmetus ar asām šķautnēm (piemēram, stikla lauskas).
19. Nenovirziet putekļsūcēja sūkšanas cauruli uz citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.
20. Putekļu sūcēju izmantojiet tikai uz sausām virsmām.
21. Izmantojiet tikai šai ierīcei paredzētos piederumus.
22. Esiet īpaši uzmanīgi, putekļsūcot kāpnes, lai nodrošinātu savu drošību.
23. Nebloķējiet ventilācijas atveres.
24. Neiedarbiniet putekļu sūcēju, ja filtrs nav ievietots.
25. Nevelciet putekļsūcēju par šļūteni.
26. Uzmanieties, lai strāvas vads nav ieķēries durvīs vai aizsprostots. Pārnēsājot putekļsūcēju, pievērsiet uzmanību strāvas vada garumam. Pēkšņi velkot putekļsūcēju ar izstieptu kabeli, tas var tikt bojāts.
26. Neizsūciet putekļus un būvgružus. Šāda veida atliekas nekavējoties anulēs garantiju.
27. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības tās darbības laikā.
28. Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves, kad tā netiek lietota, kā arī pirms montāžas, demontāžas vai tīrīšanas.
29. Vienmēr izslēdziet ierīci ar pogu, pirms izņemat kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Ierīces apraksts Putekļsūcējs:

1. Rokturis	2. Caurule	3. Roktura atbrīvošanas poga	4. Korpuss
5. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga	6. Kabeļa turētājs uz augšu	7. Kabelis	8. Kontaktdakša

9. Gaisa izvads	10. Kabeļa stiprinājums uz leju	11. Konteinera atbrīvošanas poga	12. Putekļu konteiners
13. Grīdas birste	14. Apaļā birste	15. Sprausla	16. Savienotājs

Pirms pirmās lietošanas reizes:
1. Noņemiet no ierīces visus iepakojuma materiālus.
2. Salieciet ierīci, kā parādīts 2A attēlā, ievietojot caurulīti rokturī. Mazajai pogai uz roktura jābūt roktura caurumā. Piezīme (Ierīci var lietot arī bez caurules (2) un izmantot kā automašīnas putekļu sūcēju, izmantojot tikai uzgaļus un turot tos pie roktura)
3. Ievietojiet grīdas birsti (13) caurumā putekļu tvertnē (12), kā parādīts 4A attēlā.
4. Atvelciet strāvas vadu (7).
5. Iespraudiet strāvas vadu sienas kontaktligzdā.
6. Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (5).

Nomainiet piederumus:
1. Noņemiet grīdas birsti (13).
2. Ievietojiet uzgali (16) putekļu tvertnē (12), kā parādīts 5A attēlā.

Putekļu tvertnes atvēršana:
1. Nospiediet un turiet nospiestu pogu putekļu tvertnes sānos.
2. Pagrieziet putekļu tvertni pulksteņrādītāja kustības virzienā, turot to ar vienu roku, bet otru roku stingri atbalstot uz ierīces korpusa vai roktura.
3. Uz ierīces sāniem ir uzzīmēti divi piekaramās slēdzenes simboli. Viens apzīmē atvērtu piekaramo atslēgu, bet otrs - aizvērtu piekaramo atslēgu. Pārvietojiet trauku, līdz marķieris ir vienā līmenī ar atvērto piekaramo slēdzeni.
4. Pavelciet putekļu tvertni uz leju un iztukšojiet to putekļu tvertnē.
5. Uzlieciet tvertni atpakaļ un pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja virzienam tā, lai marķieris un slēgtas piekaramās atslēgas simbols būtu vienā līnijā.

HEPA filtra tīrīšana .
1. Atveriet putekļu tvertni, kā norādīts iepriekš.
2. Pagrieziet HEPA filtru pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam par ceturtdaļu apgrieziena, lai noņemtu to no stiprinājuma. Kā parādīts 8A attēlā.
3. Notīriet HEPA filtru ar saspiestu gaisu vai viegli piesitot to pie putekļu tvertnes.
4. To var tīrīt arī zem tekoša ūdens. Pēc mazgāšanas ar ūdeni atstājiet nožūt siltā vietā ar labu gaisa cirkulāciju.
BRĪDINĀJUMS: NELIETOJIET ZIEPES VAI TĪRĪŠANAS LĪDZEKĻUS. IZMANTOJIET TIKAI TĪRU KRĀNA ŪDENI. NETĪRIET UN NEIZMANTOJIET ABRAZĪVAS TĪRĪŠANAS METODES.
5. Atkārtoti uzstādiet filtru tā montāžas vietā.
PIEZĪME: PĒC NOTEIKTA LIETOŠANAS UN MAZGĀŠANAS LAIKA HEPA FILTRA EFEKTIVITĀTE SAMAZINĀS. REGULĀRI NOMAINIET HEPA FILTRU. JA TAS NETIEK DARĪTS, VAR SAMAZINĀTIES IESŪKŠANAS JAUDA, IERĪCE VAR PĀRKARST UN TIKT BOJĀTA.

TEHNISKIE DATI
Enerģijas avots: 220-240 V ~ 50 Hz
Jauda: 600 W Maksimālā: 800 W



Vides aizsardzībai. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Likuma par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.



2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.

3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir iekļauts katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas atstāj vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.
Turklāt Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atdod atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.
Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.
Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!
Servisa vietne Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muul otstarbel kui selleks ettenähtud.
3. Ühendage seade ainult 220-240 V ~ 50/60 Hz maandatud pistikupessa.
Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage mitut elektriseadet samaaegselt ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadmega mängida või seda kasutada.
5. HOIATUS: Seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud, või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kasutamisest, tingimusel, et seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või et neid on juhendatud seadme ohutust kasutamisest ja nad on teadlikud selle kasutamisega

seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Puhastamist ja hooldust ei tohi teha lapsed, kui nad ei ole vähemalt 8-aastased ja kui nad ei ole järelevalve all.
6. Tõmmake pistik pärast kasutamist alati pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake pistikupesast.
7. Ärge kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda kõrge õhuniiskuse tingimustes (vannitoad, niisked eluruumid).
8. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalses töökojas.
9. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega, kui see on maha kukkunud, muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks sobivasse teeninduskeskusesse. Igasuguseid parandustöid tohib teha ainult volitatud teeninduskeskus. Ebaõige remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.
10. Asetage seade jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest, nagu elektripliit, gaasipliit jne.
11. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.
12. Hoidke toitejuhe eemal kuumadest pindadest.
13. Ärge jätke seadet või vahelduvvooluadapterit järelevalveta sisse lülitatud.
14. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav, et vooluvoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus on ei ületa 30 mA. Selleks tuleks konsulteerida elektrikuga.
15. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.
16. Ärge kasutage seadet väljaspool kodu, kasutage seda ainult siseruumides.
17. Ärge kasutage tolmuimejat tuleohtlike ainete (nt kütus, lahustid) kogumiseks.

18. Ärge tolmuimeerige teravate servadega esemeid (nt klaasikillud).
19. Ärge suunake tolmuimeja imitoru teiste inimeste või loomade poole.
20. Tolmuimeerige ainult kuivad pinnad.
21. Kasutage ainult selle seadme jaoks ettenähtud tarvikuid.
22. Olge eriti ettevaatlik treppide tolmuimeerimisel, tagage oma ohutus.
23. Ärge blokeerige ühtegi ventilatsiooniava.
24. Ärge käivitage tolmuimejat ilma filtrita.
25. Ärge tõmmake tolmuimejat voolikust.
26. Jälgige, et toitejuhe ei jääks ukse vahele ega oleks kinni. Pöörake tolmuimeja kandmisel tähelepanu toitejuhtme pikkusele. Äkiline tõmbamine võib tolmuimejat venitatud kaabliga kahjustada.
26. Ärge tolmu ja ehitusprahti tolmuimejaga üles immutage. Sellised jäägid muudavad kohe garantii kehtetuks.
27. Ärge jätke seadet töö ajal järelevalveta.
28. Ühendage seade alati vooluvõrgust lahti, kui seda ei kasutata ja enne kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist.
29. Lülitage seade alati nupuga välja, enne kui tõmbate pistiku pistikupesast välja.

Seadme kirjeldus Tolmuimeja:

1. Käepide	2. Toru	3. Käepideme vabastamisnupp	4. Korpus
5. Sisse- ja väljalülitamise nupp	6. Kaablihoidja üles	7. Kaabel	8. Pistik
9. Õhuväljund	10. Kaablihoidik alla	11. Konteineri vabastamisnupp	12. Tolmukonteiner
13. Põrandahari	14. Ümmargune hari	15. Pihusti	16. Liitmik

Enne esimest kasutamist:
1. Eemaldage seadmest kõik pakkematerjalid.
2. Pange seade kokku nagu joonisel 2A näidatud, sisestades toru käepidemesse. Käepidemel olev väike nupp peaks olema käepidemel asuvas augus.
Märkus (seadet võib kasutada ka ilma toruta (2) ja kasutada auto tolmuimejana, kasutades ainult otsikuid ja hoides neid käepidemest)

3. Sisestage põrandahari (13) tolmukonteineris (12) olevasse auku, nagu on näidatud joonisel 4A.
4. Keerake toitejuhe (7) lahti.
5. Ühendage toitejuhe seinapistikupessa.
6. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu On/Off (5).

Vahetage lisaseadmeid:
1. Eemaldage põrandahari (13).
2. Sisestage lisatarvik (16) tolmumahutisse (12), nagu on näidatud joonisel 5A.

Tolmukonteineri avamine:
1. Vajutage ja hoidke all tolmumahuti küljel olevat nuppu.
2. Keerake tolmumahutit päripäeva, hoides seda ühe käega ja toetades teise käega kindlalt seadme korpusele või käepidemele.
3. Seadme küljele on joonistatud kaks tabaluku sümbolit. Üks tähistab avatud tabalukku ja teine suletud tabalukku. Liigutage konteinerit, kuni tähis on avatud tabalukuga ühel joonel.
4. Tõmmake tolmumahuti alla ja tühjendage see prügikasti.
5. Pange konteiner tagasi ja keerake seda vastupäeva, nii et tähis ja suletud tabaluku sümbol oleksid ühel joonel.

HEPA-filtri puhastamine .
1. Avage tolmukonteiner vastavalt eespool toodud juhistele.
2. Keerake HEPA-filtrit veerand pööret vastupäeva, et eemaldada see oma kinnitusest. Nagu on näidatud joonisel 8A.
3. Puhastage HEPA-filter suruõhu abil või koputades seda õrnalt vastu tolmukonteinerit.
4. Seda võib puhastada ka jooksva vee all. Pärast veega pesemist laske kuivada soojas kohas, kus on hea õhuringlus.
HOIATUS: ÄRGE KASUTAGE SEEPI EGA PUHASTUSVAHENDEID. KASUTAGE AINULT PUHAST KRAANIVETT. ÄRGE KÜÜRIGE EGA KASUTAGE ABRASIIVSEID PUHASTUSMEETODEID.
5. Paigaldage filter uuesti oma paigalduskohta.
MÄRKUS: PÄRAST TEATUD KASUTUS- JA PESUKOGUST VÄHENEB HEPA-FILTRI TÕHUSUS. VAHETAGE HEPA-FILTER REGULAARSELT VÄLJA. SELLE TEGEMATA JÄTMINE VÕIB PÕHJUSTADA IMEMISVÕIMSUSE VÄHENEMIST, ÜLEKUUMENEMIST JA SEADME KAHJUSTUMIST.

TEHNILISED ANDMED
Toiteallikas: 220-240 V ~ 50 Hz
Võimsus: 600 W Max: 800 W





Keskkonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:
1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukaid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, samuti võivad need kahjustada neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema esitatud iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmed selleks mitte ettenähtud kohtadesse.
Lisaks sellele, Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistelt kasutatud seadmeid tasuta tagasi nende tarnimiskohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.
Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.
Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!
Hooldus Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
3. A készüléket csak 220-240 V ~ 50/60 Hz-es földelt konnektorba csatlakoztassa.
A használat biztonságának növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egyetlen áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a készülékkel gyerekek vagy a készüléket nem ismerő személyek játszanak vagy használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülék használatában tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, feltéve, hogy ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozóan eligazítást kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos kockázatokkal. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást csak 8 éves korukban és felügyelet mellett végezhetik gyermekek.
6. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja. NE húzza meg a hálózati kábelt.
7. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy

bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja magas páratartalmú környezetben (fürdőszoba, párás lakókocsi).
8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki szakszervizben.
9. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, ha a készüléket leejtették, más módon megsérült vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert ez áramütést okozhat. A sérült készüléket vizsgálat vagy javítás céljából juttassa el egy megfelelő szervizközpontba. Bármilyen javítást csak hivatalos szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
10. A készüléket hűvös, stabil és vízszintes felületre kell helyezni, távol a forró konyhai berendezésektől, mint például elektromos tűzhely, gázégő stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. Tartsa távol a tápkábelt a forró felületektől.
13. Ne hagyja a készüléket vagy a hálózati adaptert bekapcsolva felügyelet nélkül.
14. A további védelem érdekében ajánlott egy olyan hibásáramú készülék (RCD) használata, amelynek névleges hibásáramú értéke 30 mA-t meg nem haladó fékáramú áramot. E célból villanyszerelővel kell konzultálni.
15. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.
16. Ne használja a készüléket a lakáson kívül, csak beltérben használja.
17. Ne használja a porszívót gyúlékony anyagok (pl. üzemanyag, oldószerek) összegyűjtésére.
18. Ne porszívózzon éles szélű tárgyakat (pl. üvegszilánkokat).
19. Ne irányítsa a porszívó szívócsövét más emberek vagy állatok felé.
20. Csak száraz felületeket porszívózzon.

21. Csak ehhez a készülékhez tervezett tartozékokat használjon.
22. Lépcsőporszívózáskor fokozott óvatossággal porszívózzon, gondoskodjon a biztonságáról.
23. Ne zárja el a szellőzőnyílásokat.
24. Ne működtesse a porszívót a szűrő nélkül.
25. Ne húzza a porszívót a tömlőnél fogva.
26. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon be az ajtóba vagy ne legyen elzárva. A porszívó hordozásakor ügyeljen a tápkábel hosszára. A porszívó hirtelen meghúzása a kifeszített kábellel károsíthatja azt.
26. Ne porszívózzon fel port és építési törmeléket. Az ilyen jellegű maradványok azonnal érvénytelenítik a garanciát.
27. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.
28. Használaton kívül, valamint összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket az áramforrásról.
29. Mindig kapcsolja ki a készüléket a gombbal, mielőtt kihúzza a dugót a konnektorból.

A készülék leírása Porszívó:

1. Fogantyú	2. Cső	3. Fogantyú kioldógomb	4. Test
5. Be-/kikapcsoló gomb	6. Kábeltartó felfelé	7. Kábel	8. Dugó
9. Légkivezetés	10. Kábeltartó lefelé	11. Tartály kioldó gomb	12. Porgyűjtő tartály
13. Padlókefe	14. Kerek kefe	15. Fúvóka	16. Csatlakozó

Első használat előtt:
1. Távolítson el minden csomagolóanyagot a készülékről.
2. Szerelje össze a készüléket a 2A ábrán látható módon, a csövet a fogantyúba illesztve. A fogantyún lévő kis gombnak a fogantyún lévő lyukban kell lennie.
Megjegyzés (A készülék a cső (2) nélkül is használható, és autóporszívóként is használható, csak a hegyeket használva és a fogantyúnál fogva tartva)
3. Helyezze be a padlókefét (13) a portartály (12) lyukába a 4A ábrán látható módon.
4. Tekerje ki a tápkábelt (7).
5. Csatlakoztassa a tápkábelt a fali aljzatba.
6. Kapcsolja be a készüléket a Be/Ki gomb (5) megnyomásával.

Cserélje ki a tartozékokat:
1. Vegye ki a padlókefét (13).

2. Helyezze a tartozékot (16) a portartályba (12) az 5A. ábrán látható módon.

A portartály kinyitása:
1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a portartály oldalán lévő gombot.
2. Fordítsa el a portartályt az óramutató járásával megegyező irányba, miközben egyik kezével tartja, a másik kezét pedig szilárdan a készülékházon vagy a fogantyún nyugtatja.
3. A készülék oldalára két lakat szimbólum van rajzolva. Az egyik a nyitott lakatot, a másik a zárt lakatot jelzi. Mozgassa a tartályt addig, amíg a jel a nyitott lakattal egy vonalba nem kerül.
4. Húzza le a portartályt, és ürítse ki a szemetesbe.
5. Tegye vissza a tartályt, és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a jelölés és a zárt lakat szimbóluma egy vonalba kerüljön.

A HEPA-szűrő tisztítása .
1. Nyissa ki a portartályt a fenti utasítás szerint.
2. Fordítsa el a HEPA-szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba egy negyed fordulatot, hogy eltávolítsa a tartójából. A 8A. ábrán látható módon.
3. Tisztítsa meg a HEPA-szűrőt sűrített levegővel vagy a portartályhoz való óvatos hozzáütögetéssel.
4. Folyó víz alatt is tisztítható. A vízzel történő mosás után hagyja megszáradni meleg, jól szellőző helyen.
FIGYELMEZTETÉS: NE HASZNÁLJON SZAPPANT VAGY TISZTÍTÓSZEREKET. CSAK TISZTA CSAPVIZET HASZNÁLJON. NE SÚROLJON, ÉS NE HASZNÁLJON SÚROLÓSZERES TISZTÍTÁSI MÓDSZEREKET.
5. Szerelje vissza a szűrőt a szerelési helyére.
MEGJEGYZÉS: BIZONYOS MENNYISÉGŰ HASZNÁLAT ÉS MOSÁS UTÁN A HEPA-SZŰRŐ HATÉKONYSÁGA CSÖKKEN. A HEPA-SZŰRŐT RENDSZERESEN CSERÉLJE KI. ENNEK ELMULASZTÁSA A SZÍVÓTELJESÍTMÉNY CSÖKKENÉSÉHEZ, TÚLMELEGEDÉSHEZ ÉS A KÉSZÜLÉK KÁROSODÁSÁHOZ VEZETHET.

TECHNIKAI ADATOK
Energiaforrás: 220-240 V ~ 50 Hz
Teljesítmény: 600 W Max: 800 W





A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról A 2015. szeptember 11-i elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak helyes kezeléséről:
1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.
3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell feltüntetni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékeszközök újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.
Továbbá, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásokból származó hulladékkészüléket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú és ugyanolyan funkciót lát el, mint a szállított készülék.
A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.
Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Înainte de a utiliza aparatul, citiți instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu va fi tras la răspundere pentru orice daune cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Pentru a spori siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit de alimentare.
4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați aparatul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace sau să utilizeze aparatul sau oricărei persoane nefamiliare cu acesta.
5. AVERTISMENT: Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe de utilizare a aparatului, cu condiția ca acest lucru să se facă sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau ca acestea să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să fie conștiente de riscurile asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați.
6. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare ținându-l cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
7. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice

alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, case mobile umede).
8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuiți-l la un atelier specializat pentru a evita pericolele.
9. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat dacă acesta a fost scăpat, deteriorat în alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece acest lucru poate provoca un șoc electric. Trimiteți un aparat deteriorat la un centru de service adecvat pentru inspecție sau reparații. Orice reparație trebuie efectuată numai de către centre de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate cauza un pericol grav pentru utilizator.
10. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă și plană, departe de aparatele de bucătărie fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc.
11. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
12. Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
13. Nu lăsați aparatul sau adaptorul de curent alternativ pornit nesupravegheat.
14. Pentru protecție suplimentară, se recomandă ca un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal de care să nu depășească 30 mA. Un electrician trebuie consultat în acest scop.
15. Nu permiteți ca partea motorului aparatului să se ude.
16. Nu utilizați aparatul în afara casei, utilizați-l numai în interior.
17. Nu utilizați aspiratorul pentru a colecta substanțe inflamabile (de exemplu, combustibil, solvenți).
18. Nu aspirați obiecte cu muchii ascuțite (de exemplu, cioburi de sticlă).
19. Nu îndreptați tubul de aspirare al aspiratorului spre alte persoane sau animale.

20. Aspirați numai suprafețe uscate.
21. Utilizați numai accesorii concepute pentru acest aparat.
22. Aveți grijă sporită atunci când aspirați scările, pentru a vă asigura siguranța.
23. Nu blocați orificiile de ventilație.
24. Nu folosiți aspiratorul fără filtru la locul său.
25. Nu trageți aspiratorul de furtun.
26. Aveți grijă ca cablul de alimentare să nu fie prins în ușă sau blocat. Acordați atenție lungimii cablului de alimentare atunci când transportați aspiratorul. Tragerea bruscă a aspiratorului cu un cablu întins îl poate deteriora.
26. Nu aspirați praful și resturile de construcție. Reziduurile de acest tip vor anula imediat garanția.
27. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
28. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
29. Opriți întotdeauna aparatul cu ajutorul butonului înainte de a scoate ștecherul din priză.

Descrierea aparatului Aspirator:

1. Mâner	2. Tub	3. Buton de eliberare a mânerului	4. Corp
5. Buton pornire/oprire	6. Suport cablu sus	7. Cablu	8. Ștecher
9. Priza de aer	10. Suport cablu în jos	11. Buton de eliberare a recipientului	12. Recipient pentru praf
13. Perie de podea	14. Perie rotundă	15. Duză	16. Conector

Înainte de prima utilizare:
1. Îndepărtați toate materialele de ambalare din unitate.
2. Asamblați unitatea așa cum se arată în Figura 2A, introducând tubul în mâner. Butonul mic de pe mâner trebuie să fie în orificiul din mâner.
Notă (Aparatul poate fi utilizat și fără tub (2) și folosit ca aspirator auto, folosind doar vârfurile și ținând-le de mâner)
3. Introduceți peria de podea (13) în orificiul din recipientul pentru praf (12), așa cum se arată în figura 4A.
4. Desfășurați cablul de alimentare (7).
5. Introduceți cablul de alimentare în priza de perete.
6. Porniți aparatul prin apăsarea butonului On/Off (5).

Schimbați accesoriile:
1. Scoateți peria de podea (13).
2. Introduceți accesoriul (16) în recipientul pentru praf (12), așa cum se arată în figura 5A.

Deschiderea recipientului pentru praf:
1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de pe partea laterală a recipientului pentru praf.
2. Rotiți recipientul pentru praf în sensul acelor de ceasornic în timp ce îl țineți cu o mână și sprijiniți ferm cealaltă mână pe carcasa aparatului sau pe mâner.
3. Două simboluri de lacăt sunt desenate pe partea laterală a aparatului. Unul indică un lacăt deschis, iar celălalt un lacăt închis. Deplasați recipientul până când marcajul se aliniază cu lacătul deschis.
4. Trageți recipientul pentru praf în jos și goliți-l în coșul de gunoi.
5. Puneți recipientul la loc și rotiți-l în sensul invers acelor de ceasornic, astfel încât marcajul și simbolul lacătului închis să se alinieze.

Curățarea filtrului HEPA .
1. Deschideți recipientul pentru praf conform instrucțiunilor de mai sus.
2. Rotiți filtrul HEPA în sens invers acelor de ceasornic cu un sfert de tură pentru a-l scoate din suportul său. Așa cum se arată în figura 8A.
3. Curățați filtrul HEPA cu aer comprimat sau lovindu-l ușor de recipientul pentru praf.
4. Acesta poate fi curățat și sub jet de apă. După spălarea cu apă, lăsați să se usuce într-un loc cald cu o bună circulație a aerului.
AVERTIZARE: NU UTILIZAȚI SĂPUN SAU PRODUSE DE CURĂȚARE. UTILIZAȚI NUMAI APĂ CURATĂ DE LA ROBINET. NU FRECAȚI ȘI NU FOLOSIȚI METODE DE CURĂȚARE ABRAZIVE.
5. Reinstalați filtrul în locul său de montare.
NOTĂ: DUPĂ O ANUMITĂ PERIOADĂ DE UTILIZARE ȘI SPĂLARE, EFICACITATEA FILTRULUI HEPA VA SCĂDEA. ÎNLOCUIȚI FILTRUL HEPA ÎN MOD REGULAT. NERESPECTAREA ACESTEI CERINȚE POATE DUCE LA REDUCEREA PUTERII DE ASPIRARE, SUPRAÎNCĂLZIRE ȘI DETERIORAREA UNITĂȚII.

DATE TEHNICE
Sursă de alimentare: 220-240 V ~ 50 Hz
Putere: 600 W Max: 800 W





Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 11 septembrie 2015, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:
1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unei "pubele barate", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot, de asemenea, să afecteze rinichii, ficatul și inima și să provoace boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.
3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.
4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.
În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit deșeurile de echipamente de la gospodării la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele folosite să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.
Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.
Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než pro které je určen.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu elektrickému obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte, aby si se spotřebičem hrály nebo jej používaly děti nebo osoby, které s ním nejsou obeznámeny.
5. UPOZORNĚNÍ: Spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí s používáním spotřebiče, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a jsou si vědomy rizik spojených s jeho používáním. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by neměly provádět děti, pokud jim není alespoň 8 let a nejsou pod dohledem.
6. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
7. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné

tekutiny. Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej v podmínkách s vysokou vlhkostí (koupelny, vlhké mobilní domy).
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, nechte jej vyměnit v odborném servisu, abyste předešli nebezpečí.
9. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem, pokud vám upadl, byl jinak poškozen nebo nefunguje správně. Neopravujte spotřebič sami, protože by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odevzdejte ke kontrole nebo opravě do příslušného servisního střediska. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může způsobit vážné nebezpečí pro uživatele.
10. Spotřebič umístěte na chladný, stabilní a rovný povrch, mimo dosah horkých kuchyňských spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.
11. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
12. Napájecí kabel udržujte mimo dosah horkých povrchů.
13. Nenechávejte spotřebič nebo síťový adaptér zapnutý bez dozoru.
14. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje použít proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. Za tímto účelem se obraťte na elektrikáře.
15. Nedovolte, aby se motorová část spotřebiče namočila.
16. Nepoužívejte spotřebič mimo domov, používejte jej pouze v interiéru.
17. Vysavač nepoužívejte ke shromažďování hořlavých látek (např. paliva, rozpouštědel).
18. Nevysávejte předměty s ostrými hranami (např. skleněné střepy).
19. Nesměrujte sací trubici vysavače na jiné osoby nebo zvířata.
20. Vysávejte pouze suché povrchy.
21. Používejte pouze příslušenství určené pro tento spotřebič.

22. Při vysávání schodů dbejte zvýšené opatrnosti, zajistěte svou bezpečnost.
23. Neblokujte žádné větrací otvory.
24. Nepoužívejte vysavač bez nasazeného filtru.
25. Netahejte vysavač za hadici.
26. Dbejte na to, aby se napájecí kabel nezachytil ve dvířkách nebo nezablokoval. Při přenášení vysavače dávejte pozor na délku napájecího kabelu. Náhlé zatažení za vysavač s nataženým kabelem jej může poškodit.
26. Nevysávejte prach a stavební suť. Zbytky tohoto typu způsobují okamžitou ztrátu záruky.
27. Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.
28. Pokud přístroj nepoužíváte a před montáží, demontáží nebo čištěním jej vždy odpojte od napájení.
29. Před vytažením zástrčky ze zásuvky spotřebič vždy vypněte tlačítkem.

Popis spotřebiče Vysavač:

1. Rukojeť	2. Trubka	3. Tlačítko pro uvolnění rukojeti	4. Tělo
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí	6. Držák kabelu nahoru	7. Kabel	8. Zástrčka
9. Výstup vzduchu	10. Závěs kabelu dolů	11. Tlačítko pro uvolnění kontejneru	12. Nádoba na prach
13. Podlahový kartáč	14. Kulatý kartáč	15. Tryska	16. Konektor

Před prvním použitím:
1. Odstraňte z přístroje všechny obalové materiály.
2. Sestavte jednotku podle obrázku 2A a zasuňte trubku do rukojeti. Malé tlačítko na rukojeti by mělo být v otvoru v rukojeti.
Poznámka (Přístroj lze také používat bez trubice (2) a používat jej jako vysavač do auta, přičemž se použijí pouze hroty a drží se za rukojeť)
3. Zasuňte podlahový kartáč (13) do otvoru v nádobě na prach (12), jak je znázorněno na obrázku 4A.
4. Odviňte napájecí kabel (7).
5. Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
6. Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (5).

Vyměňte nástavce:
1. Vyjměte podlahový kartáč (13).
2. Vložte nástavec (16) do nádoby na prach (12) podle obrázku 5A.

Otevření nádoby na prach:
1. Stiskněte a podržte tlačítko na boku nádoby na prach.
2. Otáčejte nádobou na prach ve směru hodinových ručiček, přičemž ji držte jednou rukou a druhou ruku pevně opřete o kryt spotřebiče nebo rukojeť.
3. Na boku spotřebiče jsou nakresleny dva symboly visacího zámku. Jeden označuje otevřený visací zámek a druhý zavřený visací zámek. Pohybujte nádobou tak dlouho, dokud se značka nesrovná s otevřeným visacím zámkem.
4. Stáhněte nádobu na prach dolů a vyprázdněte ji do odpadkového koše.
5. Nasaďte nádobu zpět a otočte ji proti směru hodinových ručiček tak, aby se značka a symbol zavřeného visacího zámku zarovnaly.

Čištění HEPA filtru .
1. Otevřete nádobu na prach podle výše uvedených pokynů.
2. Otočte HEPA filtr o čtvrt otáčky proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej z držáku. Jak je znázorněno na obrázku 8A.
3. Filtr HEPA vyčistěte stlačeným vzduchem nebo jemným poklepáním o prachovou nádobu.
4. Lze jej také vyčistit pod tekoucí vodou. Po omytí vodou nechte vyschnout na teplém místě s dobrou cirkulací vzduchu.
UPOZORNĚNÍ: NEPOUŽÍVEJTE MÝDLO ANI ČISTICÍ PROSTŘEDKY. POUŽÍVEJTE POUZE ČISTOU VODU Z VODOVODU. NEDRHNĚTE ANI NEPOUŽÍVEJTE ABRAZIVNÍ METODY ČIŠTĚNÍ.
5. Znovu nainstalujte filtr na jeho montážní místo.
POZNÁMKA: PO URČITÉM POUŽÍVÁNÍ A MYTÍ SE ÚČINNOST HEPA FILTRU SNÍŽÍ. HEPA FILTR PRAVIDELNĚ VYMĚŇUJTE. POKUD TAK NEUČINÍTE, MŮŽE DOJÍT KE SNÍŽENÍ SACÍHO VÝKONU, PŘEHŘÁTÍ A POŠKOZENÍ PŘÍSTROJE.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Zdroj napájení: 220-240 V ~ 50 Hz
Příkon: 600 W Max: 800 W





V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:
1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.
3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.
4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními, a to díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.
Kromě toho, Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat odpadní zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.
Kartonové obaly a polyetylénové (PE) pytle je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu.
Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению или неправильного обращения с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его в целях, отличных от тех, для которых он предназначен.
3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В ~ 50/60 Гц.
Для повышения безопасности использования не подключайте несколько электроприборов одновременно к одной цепи питания.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором или пользоваться им, а также лицам, не знакомым с ним.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об использовании прибора, при условии, что это делается под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или что они были проинструктированы о безопасном использовании прибора и знают о рисках, связанных с его использованием. Дети не должны играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание должны выполняться детьми только в возрасте не менее 8 лет и под присмотром.

6. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
7. Не погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные передвижные дома).
8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности замените его в специализированной мастерской.
9. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, если его уронили, повредили или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Верните поврежденный прибор в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт должен выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может привести к серьезной опасности для пользователя.
10. Поместите прибор на прохладную, устойчивую и ровную поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т. д.
11. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Держите шнур питания вдали от горячих поверхностей.
13. Не оставляйте прибор или адаптер переменного тока включенными без присмотра.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется использовать устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током
не более 30 мА. Для этого следует проконсультироваться с электриком.
15. Не допускайте намокания моторной части прибора.

16. Не используйте прибор вне дома, пользуйтесь им только в помещении.
17. Не используйте пылесос для сбора легковоспламеняющихся веществ (например, топлива, растворителей).
18. Не собирайте пылесосом предметы с острыми краями (например, осколки стекла).
19. Не направляйте всасывающую трубку пылесоса на других людей или животных.
20. Пылесосьте только сухие поверхности.
21. Используйте только принадлежности, предназначенные для этого прибора.
22. Соблюдайте особую осторожность при уборке лестниц, чтобы обеспечить свою безопасность.
23. Не блокируйте вентиляционные отверстия.
24. Не запускайте пылесос без установленного фильтра.
25. Не тяните пылесос за шланг.
26. Следите за тем, чтобы шнур питания не зацепился за дверцу или не заблокировался. При переноске пылесоса обращайте внимание на длину сетевого шнура. Внезапное натягивание пылесоса с натянутым шнуром может привести к его повреждению.
26. Не убирайте пыль и строительный мусор. Такие остатки немедленно аннулируют гарантию.
27. Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
28. Всегда отключайте прибор от электросети, когда он не используется, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.
29. Всегда выключайте прибор с помощью кнопки, прежде чем вынимать вилку из розетки.

Описание прибора Пылесос:

1. Ручка 2. Трубка 3. Кнопка фиксации рукоятки 4. Корпус

5. Кнопка включения/выключения	6. Держатель кабеля вверх	7. Кабель	8. Штекер
9. Выпуск воздуха	10. Держатель кабеля вниз	11. Кнопка освобождения контейнера	12. Контейнер для пыли
13. Щетка для пола	14. Круглая щетка	15. Насадка	16. Соединитель

Перед первым использованием:
1. Снимите с устройства все упаковочные материалы.
2. Соберите устройство, как показано на рис. 2A, вставив трубку в рукоятку. Маленькая кнопка на рукоятке должна находиться в отверстии в рукоятке.
Примечание (Прибор также можно использовать без трубки (2) и применять его в качестве автомобильного пылесоса, используя только насадки и держа их за ручку)
3. Вставьте щетку для пола (13) в отверстие в контейнере для пыли (12), как показано на рисунке 4A.
4. Размотайте шнур питания (7).
5. Вставьте шнур питания в розетку.
6. Включите прибор, нажав на кнопку включения/выключения (5).

Смените насадки:
1. Снимите щетку для пола (13).
2. Вставьте насадку (16) в контейнер для пыли (12), как показано на рисунке 5A.

Открытие контейнера для пыли:
1. Нажмите и удерживайте кнопку на боковой стороне контейнера для пыли.
2. Поверните контейнер для пыли по часовой стрелке, удерживая его одной рукой, а другой крепко опираясь на корпус или ручку прибора.
3. На боковой стороне прибора нарисованы два символа висячего замка. Один обозначает открытый, а другой - закрытый висячий замок. Перемещайте контейнер до тех пор, пока маркер не совпадет с открытым висячим замком.
4. Потяните контейнер для пыли вниз и высыпьте его в контейнер для мусора.
5. Установите контейнер на место и поверните его против часовой стрелки так, чтобы маркер и символ закрытого висячего замка совместились.

Очистка фильтра HEPA .
1. Откройте контейнер для пыли, как указано выше.
2. Поверните фильтр HEPA против часовой стрелки на четверть оборота, чтобы снять его с крепления. Как показано на рисунке 8A.
3. Очистите фильтр HEPA сжатым воздухом или осторожно постучите им по контейнеру для пыли.
4. Его также можно мыть под проточной водой. После промывки водой оставьте сушиться в теплом месте с хорошей циркуляцией воздуха.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МЫЛО ИЛИ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ЧИСТУЮ ВОДОПРОВОДНУЮ ВОДУ. НЕ СКРЕБИТЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АБРАЗИВНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ЧИСТКИ.
5. Установите фильтр на место.
ПРИМЕЧАНИЕ: ПОСЛЕ ОПРЕДЕЛЕННОГО КОЛИЧЕСТВА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И МЫТЬЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ HEPA-ФИЛЬТРА СНИЖАЕТСЯ. РЕГУЛЯРНО ЗАМЕНЯЙТЕ HEPA-ФИЛЬТР. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СНИЖЕНИЮ МОЩНОСТИ ВСАСЫВАНИЯ, ПЕРЕГРЕВУ И ПОВРЕЖДЕНИЮ УСТРОЙСТВА.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Источник питания: 220-240 В ~ 50 Гц
Мощность: 600 Вт Макс: 800 Вт

Ради сохранения окружающей среды. Информация об отходах электрического и электронного оборудования В соответствии со статьей 13(1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года, мы хотели бы проинформировать вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.

2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к многочисленным проблемам со здоровьем, таким как нарушения зрения, слуха и речи, а также повредить почки, печень, сердце и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.



3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.

4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.



Кроме того, Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отработавшее оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что отработавшее оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΈΣ ΣΥΝΘΉΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που θα προκληθούν από τη χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240 V ~ 50/60 Hz.

Για να αυξήσετε την ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα μόνο κύκλωμα ρεύματος.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή παρουσία παιδιών. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν ή να χρησιμοποιούν τη συσκευή ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτήν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της χρήσης της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή ότι έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι τουλάχιστον 8 ετών και υπό επίβλεψη.
6. Αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας το με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.
7. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).
8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, αναθέστε την αντικατάστασή του σε εξειδικευμένο συνεργείο για να αποφύγετε κινδύνους.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος, εάν έχει πέσει, έχει υποστεί άλλη ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Επιστρέψτε μια κατεστραμμένη συσκευή σε ένα κατάλληλο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη

επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές κουζίνας, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.
11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από καυτές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε τη συσκευή ή το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ενεργοποιημένα χωρίς επίβλεψη.
14. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να τοποθετείται μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής
που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το σκοπό αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο.
15. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.
16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός σπιτιού, χρησιμοποιήστε την μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
17. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για τη συλλογή εύφλεκτων ουσιών (π.χ. καύσιμα, διαλύτες).
18. Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα αντικείμενα με αιχμηρές άκρες (π.χ. θραύσματα γυαλιού).
19. Μην στρέφετε το σωλήνα αναρρόφησης της ηλεκτρικής σκούπας προς άλλους ανθρώπους ή ζώα.
20. Σκουπίζετε μόνο στεγνές επιφάνειες.
21. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που έχουν σχεδιαστεί για αυτή τη συσκευή.
22. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν σκουπίζετε σκάλες, εξασφαλίστε την ασφάλειά σας.
23. Μην μπλοκάρετε κανένα άνοιγμα εξαερισμού.
24. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς το φίλτρο στη θέση του.
25. Μην τραβάτε την ηλεκτρική σκούπα από τον εύκαμπτο σωλήνα.
26. Προσέξτε να μην πιαστεί το καλώδιο τροφοδοσίας στην πόρτα ή να μην μπλοκαριστεί. Προσέχετε το μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας όταν μεταφέρετε την ηλεκτρική σκούπα. Το ξαφνικό

τράβηγμα της ηλεκτρικής σκούπας με τεντωμένο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
26. Μην αναρροφάτε με ηλεκτρική σκούπα σκόνη και υπολείμματα κατασκευών. Τα υπολείμματα αυτού του τύπου θα ακυρώσουν αμέσως την εγγύηση.
27. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
28. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
29. Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή με το κουμπί πριν βγάλετε το φις από την πρίζα.

Περιγραφή της συσκευής Ηλεκτρική σκούπα:

1. Χειρολαβή	2. Σωλήνας	3. Κουμπί απελευθέρωσης λαβής	4. Σώμα
5. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης	6. Υποδοχή καλωδίου επάνω	7. Καλώδιο	8. Βύσμα
9. Έξοδος αέρα	10. Κρεμάστρα καλωδίων προς τα κάτω	11. Κουμπί απελευθέρωσης δοχείου	12. Δοχείο σκόνης
13. Βούρτσα δαπέδου	14. Στρογγυλή βούρτσα	15. Ακροφύσιο	16. Σύνδεσμος

Πριν από την πρώτη χρήση:
1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη μονάδα.
2. Συναρμολογήστε τη μονάδα όπως φαίνεται στην Εικόνα 2Α, εισάγοντας το σωλήνα στη λαβή. Το μικρό κουμπί στη λαβή θα πρέπει να βρίσκεται στην οπή της λαβής.
Σημείωση (Η συσκευή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί χωρίς το σωλήνα (2) και να χρησιμοποιηθεί ως ηλεκτρική σκούπα αυτοκινήτου, χρησιμοποιώντας μόνο τις μύτες και κρατώντας τες από τη λαβή)
3. Τοποθετήστε τη βούρτσα δαπέδου (13) στην οπή του δοχείου σκόνης (12), όπως φαίνεται στην εικόνα 4Α.
4. Ξετυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας (7).
5. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα του τοίχου.
6. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί On/Off (5).

Αλλαγή εξαρτημάτων:
1. Αφαιρέστε τη βούρτσα δαπέδου (13).
2. Τοποθετήστε το εξάρτημα (16) στο δοχείο σκόνης (12) όπως φαίνεται στην εικόνα 5Α.

Άνοιγμα του δοχείου σκόνης:
1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί στο πλάι του δοχείου σκόνης.
2. Περιστρέψτε το δοχείο σκόνης δεξιόστροφα κρατώντας το με το ένα χέρι και ακουμπώντας το άλλο χέρι σταθερά

στο περίβλημα ή τη λαβή της συσκευής.
3. Στο πλάι της συσκευής έχουν σχεδιαστεί δύο σύμβολα λουκέτου. Το ένα υποδεικνύει ένα ανοιχτό λουκέτο και το άλλο ένα κλειστό λουκέτο. Μετακινήστε το δοχείο μέχρι το σύμβολο να ευθυγραμμιστεί με το ανοιχτό λουκέτο.
4. Τραβήξτε το δοχείο σκόνης προς τα κάτω και αδειάστε το στον κάδο απορριμμάτων.
5. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο και γυρίστε το αριστερόστροφα, ώστε ο δείκτης και το σύμβολο του κλειστού λουκέτου να ευθυγραμμιστούν.

Καθαρισμός του φίλτρου HEPA .
1. Ανοίξτε το δοχείο σκόνης όπως καθορίστηκε παραπάνω.
2. Γυρίστε το φίλτρο HEPA αριστερόστροφα κατά ένα τέταρτο της στροφής για να το αφαιρέσετε από τη βάση του. Όπως φαίνεται στην εικόνα 8Α.
3. Καθαρίστε το φίλτρο HEPA με πεπιεσμένο αέρα ή χτυπώντας το απαλά στο δοχείο σκόνης.
4. Μπορεί επίσης να καθαριστεί κάτω από τρεχούμενο νερό. Μετά το πλύσιμο με νερό, αφήστε το να στεγνώσει σε ζεστό μέρος με καλή κυκλοφορία του αέρα.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΣΑΠΟΎΝΙ Ή ΠΡΟΪΌΝΤΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΎ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΜΌΝΟ ΚΑΘΑΡΌ ΝΕΡΌ ΒΡΎΣΗΣ. ΜΗΝ ΤΡΙΒΕΤΕ Ή ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΛΕΙΑΝΤΙΚΈΣ ΜΕΘΌΔΟΥΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΎ.
5. Επανατοποθετήστε το φίλτρο στη θέση τοποθέτησής του.
ΣΗΜΕΊΩΣΗ: ΜΕΤΆ ΑΠΌ ΟΡΙΣΜΈΝΗ ΧΡΉΣΗ ΚΑΙ ΠΛΎΣΙΜΟ, Η ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΌΤΗΤΑ ΤΟΥ ΦΊΛΤΡΟΥ HEPA ΘΑ ΜΕΙΩΘΕΊ. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΉΣΤΕ ΤΟ ΦΊΛΤΡΟ HEPA ΤΑΚΤΙΚΆ. Η ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΟΔΗΓΉΣΕΙ ΣΕ ΜΕΙΩΜΈΝΗ ΙΣΧΎ ΑΝΑΡΡΌΦΗΣΗΣ, ΥΠΕΡΘΈΡΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΒΛΆΒΗ ΤΗΣ ΜΟΝΆΔΑΣ.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
Πηγή ενέργειας: 220-240 V ~ 50 Hz
Ισχύς: 600 W Μέγιστη: 800 W

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της 11ης Σεπτεμβρίου 2015, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:
1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με τη σήμανση με τη μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική αποκομιδή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.
Επιπλέον, Να επιστρέφεται ο άχρηστος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα εξοπλισμού από νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.
Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.
Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!
Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees voor het gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing en volg de instructies op. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de bestemming ervan of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240 V ~ 50/60 Hz geaard stopcontact.
Sluit niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomcircuit om de gebruiksveiligheid te vergroten.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen of het gebruiken door iemand die er niet vertrouwd mee is.
5. WAARSCHUWING: Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het gebruik van het apparaat, op voorwaarde dat dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of dat zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de risico's die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.
6. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door deze met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
7. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in

water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige ruimtes (badkamers, vochtige stacaravans).
8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, laat het dan vervangen door een gespecialiseerde werkplaats om gevaar te voorkomen.
9. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer als het is gevallen, op een andere manier is beschadigd of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, want dit kan een elektrische schok veroorzaken. Breng een beschadigd apparaat naar een geschikt servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot ernstig gevaar voor de gebruiker.
10. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.
11. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
12. Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
13. Laat het apparaat of de netadapter niet zonder toezicht ingeschakeld.
14. Voor extra bescherming wordt aanbevolen een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van van niet meer dan 30 mA. Hiervoor moet een elektricien worden geraadpleegd.
15. Zorg dat het motorgedeelte van het apparaat niet nat wordt.
16. Gebruik het apparaat niet buitenshuis, maar alleen binnenshuis.
17. Gebruik de stofzuiger niet voor het verzamelen van brandbare stoffen (bijv. brandstof, oplosmiddelen).
18. Zuig geen voorwerpen met scherpe randen op (bijv. glasscherven).
19. Richt de zuigbuis van de stofzuiger niet op andere mensen of dieren.

20. Zuig alleen droge oppervlakken.
21. Gebruik alleen accessoires die voor dit apparaat zijn ontworpen.
22. Wees extra voorzichtig bij het stofzuigen van trappen om uw veiligheid te garanderen.
23. Blokkeer geen ventilatieopeningen.
24. Laat de stofzuiger niet draaien zonder filter.
25. Trek de stofzuiger niet aan de slang.
26. Zorg ervoor dat het netsnoer niet verstrikt raakt in de deur of geblokkeerd raakt. Let op de lengte van het netsnoer als u de stofzuiger draagt. Plotseling trekken aan de stofzuiger met een uitgerekt snoer kan de stofzuiger beschadigen.
26. Zuig geen stof en bouwafval op. Dergelijke resten maken de garantie onmiddellijk ongeldig.
27. Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
28. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en vóór montage, demontage of reiniging.
29. Schakel het apparaat altijd uit met de knop voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.

Beschrijving van het apparaat Stofzuiger:

1. Handgreep	2. Buis	3. Ontgrendelingsknop handgreep	4. Lichaam
5. Aan/uit-knop	6. Kabelhouder omhoog	7. Kabel	8. Stekker
9. Luchtuitlaat	10. Kabelhanger omlaag	11. Ontgrendelingsknop voor container	12. Stofcontainer
13. Vloerborstel	14. Ronde borstel	15. Mondstuk	16. Aansluiting

Voor het eerste gebruik:
1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het apparaat.
2. Zet het toestel in elkaar zoals getoond in Figuur 2A, waarbij u de buis in het handvat steekt. De kleine knop op het handvat moet in het gat in het handvat zitten.
Opmerking (Het apparaat kan ook worden gebruikt zonder de buis (2) en worden gebruikt als een stofzuiger voor in de auto, waarbij alleen de uiteinden worden gebruikt en vastgehouden aan het handvat)
3. Steek de vloerborstel (13) in het gat in het stofreservoir (12) zoals weergegeven in figuur 4A.
4. Ontrol het netsnoer (7).
5. Steek de stekker in het stopcontact.
6. Zet het apparaat aan door op de aan/uit-knop (5) te drukken.

Verwissel de opzetstukken:
1. Verwijder de vloerborstel (13).
2. Plaats het hulpstuk (16) in het stofreservoir (12) zoals getoond in Figuur 5A.

Het stofreservoir openen:
1. Houd de knop aan de zijkant van het stofreservoir ingedrukt.
2. Draai het stofreservoir met de klok mee terwijl u het met één hand vasthoudt en de andere hand stevig op de behuizing of handgreep van het apparaat laat rusten.
3. Op de zijkant van het apparaat zijn twee hangslotsymbolen getekend. Het ene duidt op een open hangslot en het andere op een gesloten hangslot. Verplaats de container totdat de markering op één lijn staat met het open hangslot.
4. Trek het stofreservoir naar beneden en leeg het in de vuilnisbak.
5. Plaats de container terug en draai hem tegen de klok in zodat de markering en het symbool voor een gesloten hangslot op één lijn liggen.

HEPA-filter reinigen .
1. Open het stofreservoir zoals hierboven beschreven.
2. Draai het HEPA-filter een kwartslag linksom om het uit de houder te verwijderen. Zoals getoond in afbeelding 8A.
3. Reinig het HEPA-filter met perslucht of door het voorzichtig tegen de stofbak te tikken.
4. Het kan ook onder stromend water gereinigd worden. Laat het filter na het wassen met water drogen op een warme plaats met goede luchtcirculatie.
WAARSCHUWING: GEBRUIK GEEN ZEEP OF SCHOONMAAKMIDDELEN. GEBRUIK ALLEEN SCHOON KRAANWATER. NIET SCHROBBEN OF SCHUURMIDDELEN GEBRUIKEN.
5. Plaats het filter terug op zijn montageplaats.
LET OP: NA EEN BEPAALDE HOEVEELHEID GEBRUIK EN WASSEN NEEMT DE EFFECTIVITEIT VAN HET HEPA FILTER AF. VERVANG HET HEPA FILTER REGELMATIG. VERVANG HET HEPA FILTER REGELMATIG. ALS U DIT NIET DOET, KAN DIT LEIDEN TOT VERMINDERDE ZUIGKRACHT, OVERVERHITTING EN SCHADE AAN HET APPARAAT.

TECHNISCHE GEGEVENS
Stroombron: 220-240 V ~ 50 Hz
Vermogen: 600 W Max: 800 W





Voor het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, willen we je informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:
1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de selectieve inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.
Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht gebruikte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.
Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!
Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte ga za druge namene, kot so namenjeni.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Za večjo varnost uporabe na en električni tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi naprave v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite, da bi se z napravo igrali ali jo uporabljali otroci ali osebe, ki je ne poznajo.
5. OPOZORILO: Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o uporabi naprave, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so bile poučene o varni uporabi naprave in se zavedajo tveganj, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in vzdrževanja, razen če so stari najmanj 8 let in so pod nadzorom.
6. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz vtičnice tako, da ga držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.
7. Ne potapljajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v prostorih z visoko vlažnostjo

(kopalnice, vlažne mobilne hišice).
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga zamenjajte v specializirani delavnici, da se izognete nevarnosti.
9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom, če vam je padel, je kako drugače poškodovan ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko to povzroči električni udar. Poškodovan aparat vrnite v pregled ali popravilo ustreznemu servisnemu centru. Morebitna popravila lahko opravljajo le pooblaščeni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko povzroči resno nevarnost za uporabnika.
10. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhinjskih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.
11. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
12. Napajalni kabel hranite stran od vročih površin.
13. Naprave ali napajalnika AC ne puščajte vklopljenega brez nadzora.
14. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da se v napravo vgradi naprava za zaščito pred preostalim tokom (RCD) z nazivnim preostalim tokom
ki ne presega 30 mA. V ta namen se posvetujte z električarjem.
15. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.
16. Naprave ne uporabljajte zunaj doma, uporabljajte jo samo v zaprtih prostorih.
17. Sesalnika ne uporabljajte za zbiranje vnetljivih snovi (npr. goriva, topil).
18. Ne sesajte predmetov z ostrimi robovi (npr. steklenih odlomkov).
19. Sesalne cevi sesalnika ne usmerjajte proti drugim ljudem ali živalim.
20. Sesajte samo suhe površine.
21. Uporabljajte samo dodatke, ki so namenjeni tej napravi.

22. Pri sesanju stopnic bodite še posebej previdni, da zagotovite svojo varnost.
23. Ne zapirajte prezračevalnih odprtin.
24. Ne uporabljajte sesalnika brez nameščenega filtra.
25. Sesalnika ne vlečite za cev.
26. Pazite, da se napajalni kabel ne zatakne v vrata ali blokira. Pri prenašanju sesalnika bodite pozorni na dolžino napajalnega kabla. Nenadno vlečenje sesalnika z raztegnjenim kablom ga lahko poškoduje.
26. S sesalnikom ne sesajte prahu in gradbenih odpadkov. Tovrstni ostanki bodo povzročili takojšnjo izgubo garancije.
27. Naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
28. Ko naprave ne uporabljate in pred montažo, demontažo ali čiščenjem jo vedno izključite iz električnega omrežja.
29. Preden izvlečete vtič iz vtičnice, napravo vedno izklopite z gumbom.

Opis naprave Sesalnik:

1. Ročaj	2. Cev	3. Gumb za sprostitev ročaja	4. Telo
5. Gumb za vklop/izklop	6. Nosilec kabla navzgor	7. Kabel	8. Vtič
9. Izhod za zrak	10. Držalo za kabel navzdol	11. Gumb za sprostitev posode	12. Posoda za prah
13. Krtača za tla	14. Okrogla krtača	15. Šoba	16. Priključek

Pred prvo uporabo:
1. Odstranite ves embalažni material z enote.
2. Enoto sestavite, kot je prikazano na sliki 2A, in vstavite cev v ročaj. Majhen gumb na ročaju mora biti v luknji v ročaju.
Opomba (Napravo lahko uporabljate tudi brez cevi (2) in jo uporabljate kot avtomobilski sesalnik, pri čemer uporabite samo konice in jih držite za ročaj)
3. Talno krtačo (13) vstavite v luknjo v posodi za prah (12), kot je prikazano na sliki 4A.
4. Odvijte napajalni kabel (7).
5. Napajalni kabel vtaknite v stensko vtičnico.
6. Napravo vklopite s pritiskom na gumb za vklop/izklop (5).

Zamenjajte nastavke:
1. Odstranite talno krtačo (13).
2. Nastavek (16) vstavite v posodo za prah (12), kot je prikazano na sliki 5A.

Odpiranje posode za prah:
1. Pritisnite in držite gumb na strani posode za prah.
2. Posodo za prah obrnite v smeri urinega kazalca, medtem ko jo držite z eno roko, drugo roko pa trdno oprite na ohišje naprave ali ročaj.
3. Na strani naprave sta narisana dva simbola ključavnice. Eden označuje odprto ključavnico, drugi pa zaprto ključavnico. Posodo premikajte, dokler se oznaka ne poravna z odprto ključavnico.
4. Potegnite posodo za prah navzdol in jo izpraznite v koš za odpadke.
5. Posodo namestite nazaj in jo obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da se označevalec in simbol zaprte ključavnice poravnata.

Čiščenje filtra HEPA .
1. Odprite posodo za prah v skladu z zgornjimi navodili.
2. Filter HEPA zavrtite za četrtino obrata v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga odstranite z nosilca. Kot je prikazano na sliki 8A.
3. Filter HEPA očistite s stisnjenim zrakom ali tako, da ga nežno udarite ob posodo za prah.
4. Lahko ga očistite tudi pod tekočo vodo. Po umivanju z vodo pustite, da se posuši na toplem mestu z dobrim kroženjem zraka.
OPOZORILO: NE UPORABLJAJTE MILA ALI ČISTILNIH SREDSTEV. UPORABLJAJTE SAMO ČISTO VODO IZ PIPE. NE DRGNITE IN NE UPORABLJAJTE ABRAZIVNIH METOD ČIŠČENJA.
5. Ponovno namestite filter na mesto namestitve.
OPOMBA: PO DOLOČENEM ČASU UPORABE IN PRANJA SE UČINKOVITOST HEPA FILTRA ZMANJŠA. HEPA FILTER REDNO ZAMENJAJTE. ČE TEGA NE STORITE, LAHKO PRIDE DO ZMANJŠANJA SESALNE MOČI, PREGREVANJA IN POŠKODB NAPRAVE.

TEHNIČNI PODATKI
Vir energije: 220-240 V ~ 50 Hz
Moč: 600 W Največja moč: 800 W





Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona o odpadni električni in elektronski opremi z dne 11. septembra 2015 vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:
1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.
3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.
4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščene zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na krajih, ki za to niso namenjeni.
Poleg tega Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti odpadno opremo iz gospodinjstev na mestu dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.
Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.
Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niiden sisältämiä ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä sitä muuhun kuin siihen tarkoitukseen, johon se on tarkoitettu.
3. Kytke laite vain 220-240 V ~ 50/60 Hz maadoitettuun pistorasiaan.
Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samanaikaisesti yhteen virtapiiriin.
4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella tai käyttää sitä tai kenenkään siihen perehtymättömän käyttää sitä.
5. VAROITUS: Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, edellyttäen, että tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai että heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja että he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä riskeistä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja huoltotöitä, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja ellei heitä valvota.
6. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä sitä kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
7. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) äläkä käytä sitä korkeassa ilmankosteudessa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
8. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, anna se vaihdattaa erikoisliikkeessä vaarojen välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla, jos se on pudonnut, muuten vaurioitunut tai ei toimi kunnolla. Älä korjaa

laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Palauta vaurioitunut laite tarkastettavaksi tai korjattavaksi sopivaan huoltoliikkeeseen. Korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltokeskus. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
10. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, pois kuumien keittiökoneiden, kuten sähkölieden, kaasupolttimen jne. läheisyydestä.
11. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
12. Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta.
13. Älä jätä laitetta tai verkkolaitetta päälle kytkettynä ilman valvontaa.
14. Lisäsuojan varmistamiseksi on suositeltavaa, että vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Tätä varten on syytä kääntyä sähköasentajan puoleen.
15. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.
16. Älä käytä laitetta kodin ulkopuolella, käytä sitä vain sisätiloissa.
17. Älä käytä imuria syttyvien aineiden (esim. polttoaineiden, liuottimien) keräämiseen.
18. Älä imuroi teräväreunaisia esineitä (esim. lasinsiruja).
19. Älä suuntaa imurin imuputkea muita ihmisiä tai eläimiä kohti.
20. Imuroi vain kuivia pintoja.
21. Käytä vain tälle laitteelle suunniteltuja lisävarusteita.
22. Ole erityisen varovainen imuroidessasi portaita, varmista turvallisuutesi.
23. Älä tuki ilmanvaihtoaukkoja.
24. Älä käytä imuria ilman suodatinta.
25. Älä vedä imuria letkusta.
26. Varo, ettei virtajohto jää kiinni luukkuun tai tukkeudu. Kiinnitä huomiota virtajohdon pituuteen, kun kannat imuria. Äkillinen vetäminen imurista venytetyllä johdolla voi vahingoittaa sitä.
26. Älä imuroi pölyä ja rakennusjätteitä. Tällaiset jäämät mitätöivät välittömästi takuun.

27. Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
28. Irrota laite virtalähteestä aina, kun sitä ei käytetä ja ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
29. Sammuta laite aina painikkeella ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta.

Laitteen kuvaus Pölynimuri:

1. Kahva	2. Putki	3. Kahvan vapautuspainike	4. Runko
5. Päälle/pois-painike	6. Kaapelinpidin ylös	7. Kaapeli	8. Pistoke
9. Ilman ulostulo	10. Kaapelipidike alas	11. Säiliön vapautuspainike	12. Pölysäiliö
13. Lattiaharja	14. Pyöreä harja	15. Suutin	16. Liitin

Ennen ensimmäistä käyttöä:
1. Poista kaikki pakkausmateriaalit laitteesta.
2. Kokoa yksikkö kuvan 2A osoittamalla tavalla ja työnnä putki kahvaan. Kahvassa olevan pienen painikkeen on oltava kahvassa olevassa reiässä.
Huomautus (Laitetta voidaan käyttää myös ilman putkea (2) ja käyttää auton imurina käyttämällä vain kärkiä ja pitämällä niitä kahvasta kiinni)
3. Aseta lattiaharja (13) pölysäiliön (12) reikään kuvan 4A mukaisesti.
4. Kierrä virtajohto (7) irti.
5. Kytke virtajohto pistorasiaan.
6. Kytke laite päälle painamalla On/Off-painiketta (5).

Vaihda lisälaitteet:
1. Irrota lattiaharja (13).
2. Aseta lisälaite (16) pölysäiliöön (12) kuvan 5A mukaisesti.

Pölysäiliön avaaminen:
1. Paina pölysäiliön sivussa olevaa painiketta ja pidä sitä painettuna.
2. Käännä pölysäiliötä myötäpäivään pitäen siitä kiinni yhdellä kädellä ja tukien toisen käden tukevasti laitteen koteloon tai kahvaan.
3. Laitteen kylkeen on piirretty kaksi riippulukko-symbolia. Toinen osoittaa avointa riippulukkoa ja toinen suljettua riippulukkoa. Siirrä säiliötä, kunnes merkki on linjassa avoimen riippulukon kanssa.
4. Vedä pölysäiliö alas ja tyhjennä se jäteastiaan.
5. Laita säiliö takaisin paikalleen ja käännä sitä vastapäivään niin, että merkintä ja suljetun riippulukon symboli ovat kohdakkain.

HEPA-suodattimen puhdistaminen .
1. Avaa pölysäiliö edellä annettujen ohjeiden mukaisesti.
2. Käännä HEPA-suodatinta neljänneskierroksen verran vastapäivään irrottaaksesi sen kiinnikkeestään. Kuten kuvassa 8A näkyy.
3. Puhdista HEPA-suodatin paineilmalla tai napauttamalla sitä varovasti pölysäiliötä vasten.
4. Se voidaan puhdistaa myös juoksevan veden alla. Vesipesun jälkeen anna kuivua lämpimässä paikassa, jossa on hyvä ilmankierto.
VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ SAIPPUAA TAI PUHDISTUSAINEITA. KÄYTÄ VAIN PUHDASTA VESIJOHTOVETTÄ. ÄLÄ HANKAA TAI KÄYTÄ HANKAAVIA PUHDISTUSMENETELMIÄ.

5. Asenna suodatin takaisin asennuspaikkaansa.
HUOMAUTUS: TIETYN KÄYTTÖ- JA PESUMÄÄRÄN JÄLKEEN HEPA-SUODATTIMEN TEHOKKUUS HEIKKENEE. VAIHDA HEPA-SUODATIN SÄÄNNÖLLISESTI. SEN LAIMINLYÖNTI VOI JOHTAA IMUTEHON HEIKKENEMISEEN, YLIKUUMENEMISEEN JA LAITTEEN VAURIOITUMISEEN.

TEKNISET TIEDOT
Virtalähde: 220-240 V ~ 50 Hz
Teho: 600 W Max: 800 W





Ympäristön suojelemiseksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Sähkö- ja elektroniikkaromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinulle sähkö- ja elektroniikkaromun oikeasta käsittelystä:
1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun roskiksen" muodossa, jossa määrätään tämäntyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämisessä. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteita suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.
Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkaromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta peräisin olevat romulaitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnoilla kuin toimitetut laitteet.
Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on sijoitettava kuvauksensa mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.
Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!!
Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi i postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwej obsługi.
2. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazdka z

uziemieniem 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Aby zwiększyć bezpieczeństwo użytkowania, nie należy podłączać wielu urządzeń elektrycznych jednocześnie do jednego obwodu zasilania.
4. Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia w obecności dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem ani korzystać z niego dzieciom ani osobom nieznającym urządzenia.
5. OSTRZEŻENIE: Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez doświadczenia lub wiedzy na temat użytkowania urządzenia, pod warunkiem, że odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub że zostały one poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i są świadome zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły 8. rok życia i znajdują się pod nadzorem.
6. Zawsze po użyciu wyjmuj wtyczkę z gniazdka, trzymając ją ręką. NIE ciągnij za przewód sieciowy.
7. Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani całego urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszcz, słońce itp.) ani nie używaj go w warunkach dużej wilgotności (łazienki, wilgotne domy mobilne).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić w specjalistycznym warsztacie, aby uniknąć zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, jeśli zostało upuszczone, uszkodzone w inny sposób lub nie działa prawidłowo. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ponieważ może to spowodować porażenie prądem. Uszkodzone urządzenie należy zwrócić do odpowiedniego serwisu w celu sprawdzenia lub

naprawy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Urządzenie należy umieścić na chłodnej, stabilnej i równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych, takich jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy itp.
11. Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Trzymaj przewód zasilający z dala od gorących powierzchni.
13. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia ani zasilacza sieciowego bez nadzoru.
14. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczający 30 mA. W tym celu należy skonsultować się z elektrykiem.
15. Nie dopuść do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
16. Nie używaj urządzenia poza domem, używaj go wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
17. Nie używaj odkurzacza do zbierania substancji łatwopalnych (np. paliwa, rozpuszczalników).
18. Nie odkurzaj przedmiotów o ostrych krawędziach (np. odłamków szkła).
19. Nie kieruj rury ssącej odkurzacza w stronę innych osób lub zwierząt.
20. Odkurzaj tylko suche powierzchnie.
21. Używaj wyłącznie akcesoriów przeznaczonych do tego urządzenia.
22. Zachowaj szczególną ostrożność odkurzając schody, zadbaj o swoje bezpieczeństwo.
23. Nie zasłaniaj żadnych otworów wentylacyjnych.
24. Nie uruchamiaj odkurzacza bez założonego filtra.
25. Nie ciągnij odkurzacza za wąż.
26. Uważaj, aby przewód zasilający nie został przytrzaśnięty

drzwiami ani zablokowany. Zwróć uwagę na długość przewodu zasilającego podczas przenoszenia odkurzacza. Nagłe pociągnięcie za odkurzacz z napiętym kablem może go uszkodzić.
26. Nie należy odkurzać kurzu i pozostałości po budowie. Pozostałości tego typu zanieczyszczeń powodują natychmiastową utratę gwarancji.
27. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
28. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane, a także przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
29. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie przyciskiem.

Opis urządzenia Odkurzacz:

1. Uchwyt	2. Rura	3. Przycisk zwalniający uchwyt	4. Korpus
5. Przycisk włączania/wyłączania	6. Wieszak na kabel w górę	7. Kabel	8. Wtyczka
9. Wylot powietrza	10. Wieszak kabla w dół	11. Przycisk zwalniający pojemnik	12. Pojemnik na kurz
13. Szczotka podłogowa	14. Szczotka okrągła	15. Dysza	16. Złącze

Przed pierwszym użyciem:
1. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe z urządzenia.
2. Złóż urządzenie zgodnie z rysunkiem 2A, wsuwając rurkę w uchwyt. Mały przycisk na uchwycie powinien znaleźć się w otworze w uchwycie.
Uwaga (Urządzenie można również stosować bez rury (2) i używać jako odkurzacz samochodowy, używając jedynie końcówek i trzymając je za uchwyt.)
3. Włóż szczotkę podłogową (13) do otworu w pojemniku na kurz (12), jak pokazano na rysunku 4A.
4. Rozwiń kabel zasilający (7).
5. Podłącz przewód zasilający do gniazdka ściennego.
6. Włącz urządzenie naciskając przycisk Włącz/Wyłącz (5).

Zmiana załączników:
1. Zdejmij szczotkę podłogową (13).
2. Włóż złącze (16) do pojemnika na kurz (12), jak pokazano na rysunku 5A.

Otwieranie pojemnika na kurz:
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk znajdujący się z boku pojemnika na kurz.
2. Obróć pojemnik na kurz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, trzymając go jedną ręką i mocno opierając drugą rękę na obudowie urządzenia lub uchwycie.
3. Z boku urządzenia narysowane są dwa symbole kłódki. Jeden oznacza otwartą, a drugi zamkniętą kłódkę. Przesuwaj pojemnik, aż znacznik zrówna się z otwartą kłódką.

4. Pociągnij pojemnik na kurz w dół i opróżnij go do kosza na śmieci.
5. Załóż pojemnik z powrotem i przekręć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby znacznik i symbol zamkniętej kłódki się ze sobą pokryły.

Czyszczenie filtra HEPA .
1. Otwórz pojemnik na kurz zgodnie z instrukcją powyżej.
2. Obróć filtr HEPA w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o ćwierć obrotu, aby wyjąć go z mocowania. Jak pokazano na rysunku 8A.
3. Wyczyść filtr HEPA sprężonym powietrzem lub delikatnie stukając nim o kosz na śmieci.
4. Można go również czyścić pod bieżącą wodą. Po umyciu wodą, pozostaw do wyschnięcia w ciepłym miejscu z dobrą cyrkulacją powietrza.
OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAJ MYDŁA ANI ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH. UŻYWAJ WYŁĄCZNIE CZYSTEJ WODY Z KRANU. NIE SZORUJ ANI NIE STOSUJ ŚCIERNYCH METOD CZYSZCZENIA.
5. Zamontuj filtr ponownie w miejscu mocowania.
UWAGA: PO PEWNYM CZASIE UŻYTKOWANIA I PRANIA SKUTECZNOŚĆ FILTRA HEPA SPADNIE. NALEŻY REGULARNIE WYMIENIAĆ FILTR HEPA . NIEPRZESTRZEGANIE TEGO MOŻE DOPROWADZIĆ DO SPADKU SIŁY SSANIA, PRZEGRZANIA I USZKODZENIA URZĄDZENIA.

DANE TECHNICZNE
Źródło zasilania: 220-240 V ~ 50 Hz
Moc: 600 W Maks.: 800 W





W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:
1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza", nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.
Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.
Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.
Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da un utilizzo improprio.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con messa a terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito di alimentazione.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino o utilizzino l'apparecchio o che qualcuno non abbia familiarità con esso.
5. AVVERTENZA: L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'uso dell'apparecchio, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei rischi associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini se non hanno almeno 8 anni e se non sono sotto la loro supervisione.
6. Dopo l'uso, togliere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
7. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di elevata umidità (bagni, case mobili umide).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di

alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da un'officina specializzata per evitare pericoli.
9. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato se è caduto, è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, poiché ciò potrebbe causare una scossa elettrica. Riportare l'apparecchio danneggiato a un centro di assistenza adeguato per un controllo o una riparazione. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può causare gravi pericoli per l'utente.
10. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi da cucina caldi come fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.
11. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
12. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
13. Non lasciare l'apparecchio o l'adattatore CA accesi senza sorveglianza.
14. Per una maggiore protezione, si raccomanda di utilizzare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale di
non superiore a 30 mA. A tale scopo, è necessario rivolgersi a un elettricista.
15. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.
16. Non utilizzare l'apparecchio fuori casa, ma solo in ambienti chiusi.
17. Non utilizzare l'aspirapolvere per raccogliere sostanze infiammabili (ad es. carburante, solventi).
18. Non aspirare oggetti taglienti (ad es. frammenti di vetro).
19. Non puntare il tubo di aspirazione dell'aspirapolvere verso altre persone o animali.
20. Aspirare solo superfici asciutte.
21. Utilizzare solo gli accessori progettati per questo apparecchio.

22. Prestare particolare attenzione durante l'aspirazione delle scale, per garantire la propria sicurezza.
23. Non ostruire le aperture di ventilazione.
24. Non far funzionare l'aspirapolvere senza il filtro.
25. Non tirare l'aspirapolvere per il tubo flessibile.
26. Fare attenzione che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nello sportello o bloccato. Quando si trasporta l'aspirapolvere, prestare attenzione alla lunghezza del cavo di alimentazione. Tirando improvvisamente l'aspirapolvere con un cavo teso si rischia di danneggiarlo.
26. Non aspirare polvere e detriti di costruzione. I residui di questo tipo fanno decadere immediatamente la garanzia.
27. Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
28. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica quando non viene utilizzato e prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia.
29. Spegnere sempre l'apparecchio con il pulsante prima di togliere la spina dalla presa.

Descrizione dell'apparecchio Aspirapolvere:

1. Impugnatura	2. Tubo	3. Pulsante di rilascio dell'impugnatura	4. Corpo
5. Pulsante di accensione/spegnimento	6. Portacavo in alto	7. Cavo	8. Spina
9. Uscita aria	10. Gancio del cavo in basso	11. Pulsante di rilascio del contenitore	12. Contenitore della polvere
13. Spazzola per pavimenti	14. Spazzola rotonda	15. Ugello	16. Connettore

Prima del primo utilizzo:
1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dall'unità.
2. Assemblare l'unità come mostrato nella Figura 2A, inserendo il tubo nell'impugnatura. Il piccolo pulsante sull'impugnatura deve trovarsi nel foro dell'impugnatura.
Nota (l'apparecchio può essere utilizzato anche senza il tubo (2) e come aspirapolvere per auto, utilizzando solo le punte e tenendole per l'impugnatura)

3. Inserire la spazzola per pavimenti (13) nel foro del contenitore della polvere (12) come mostrato nella figura 4A.
4. Srotolare il cavo di alimentazione (7).
5. Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.
6. Accendere l'apparecchio premendo il pulsante On/Off (5).

Cambiare gli accessori:
1. Rimuovere la spazzola per pavimenti (13).
2. Inserire l'accessorio (16) nel contenitore della polvere (12) come mostrato nella Figura 5A.

Apertura del contenitore della polvere:
1. Tenere premuto il pulsante sul lato del contenitore della polvere.
2. Ruotare il contenitore della polvere in senso orario tenendolo con una mano e appoggiando l'altra mano sull'alloggiamento dell'apparecchio o sulla maniglia.
3. Sul lato dell'apparecchio sono disegnati due simboli di lucchetto. Uno indica un lucchetto aperto e l'altro un lucchetto chiuso. Spostare il contenitore fino a quando l'indicatore si allinea con il lucchetto aperto.
4. Abbassare il contenitore della polvere e svuotarlo nella pattumiera.
5. Rimettere il contenitore e ruotarlo in senso antiorario in modo che il contrassegno e il simbolo del lucchetto chiuso si allineino.

Pulizia del filtro HEPA .
1. Aprire il contenitore della polvere come indicato sopra.
2. Ruotare il filtro HEPA di un quarto di giro in senso antiorario per rimuoverlo dal suo supporto. Come mostrato nella figura 8A.
3. Pulire il filtro HEPA con aria compressa o battendolo delicatamente contro il contenitore della polvere.
4. Può anche essere pulito sotto l'acqua corrente. Dopo il lavaggio con acqua, lasciare asciugare in un luogo caldo con una buona circolazione d'aria.
ATTENZIONE: NON UTILIZZARE SAPONE O PRODOTTI PER LA PULIZIA. UTILIZZARE SOLO ACQUA DI RUBINETTO PULITA. NON STROFINARE O UTILIZZARE METODI DI PULIZIA ABRASIVI.
5. Reinstallare il filtro nella sua posizione di montaggio.
NOTA: DOPO UN CERTO PERIODO DI UTILIZZO E DI LAVAGGIO, L'EFFICACIA DEL FILTRO HEPA DIMINUISCE. SOSTITUIRE REGOLARMENTE IL FILTRO HEPA. LA MANCATA SOSTITUZIONE PUÒ CAUSARE UNA RIDUZIONE DELLA POTENZA DI ASPIRAZIONE, IL SURRISCALDAMENTO E IL DANNEGGIAMENTO DELL'UNITÀ.

DATI TECNICI
Alimentazione: 220-240 V ~ 50 Hz
Potenza: 600 W Max: 800 W





Per il rispetto dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:
1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "cassonetto barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono costituire una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, possono danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.
3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.
4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.
Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce apparecchiature destinate ai nuclei familiari a un acquirente, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate dai nuclei familiari nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e svolgano le stesse funzioni di quelle fornite.
Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei

rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.
Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!
Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för andra ändamål än de för vilka den är avsedd.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat eluttag på 220-240 V ~ 50/60 Hz.
För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta flera elektriska apparater samtidigt till en enda strömkrets.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten i närvaro av barn. Låt inte barn leka med eller använda apparaten eller någon annan som inte är bekant med den.
5. VARNING: Apparaten får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om hur apparaten används, under förutsättning att detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller att de har fått instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om de risker som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är minst 8 år gamla och står under uppsikt.

6. Dra alltid ut stickkontakten ur uttaget efter användning genom att hålla i den med handen. Dra INTE i nätsladden.
7. Sänk inte ner sladden, kontakten eller hela apparaten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i miljöer med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga husbilar).
8. Kontrollera regelbundet att nätsladden är i gott skick. Om nätsladden är skadad ska du låta en fackverkstad byta ut den för att undvika fara.
9. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd om den har tappats, skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det kan leda till elektriska stötar. Lämna in en skadad apparat till ett lämpligt servicecenter för inspektion eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan medföra allvarlig fara för användaren.
10. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, inte i närheten av heta köksapparater som elspis, gasbrännare etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
12. Håll nätsladden borta från heta ytor.
13. Lämna inte apparaten eller nätadaptern påslagen utan uppsikt.
14. För ytterligare skydd rekommenderar vi att en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell reström på
som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas för detta ändamål.
15. Låt inte apparatens motordel bli våt.
16. Använd inte apparaten utanför hemmet, använd den endast inomhus.
17. Använd inte dammsugaren för att samla upp brandfarliga ämnen (t.ex. bränsle, lösningsmedel).
18. Sug inte upp föremål med vassa kanter (t.ex. glasskärvor).
19. Rikta inte dammsugarens sugrör mot andra människor eller djur.

20. Dammsug endast torra ytor.
21. Använd endast tillbehör som är avsedda för denna apparat.
22. Var extra försiktig när du dammsuger trappor, för din egen säkerhets skull.
23. Blockera inte några ventilationsöppningar.
24. Kör inte dammsugaren utan att filtret sitter på plats.
25. Dra inte dammsugaren i slangen.
26. Se till att nätsladden inte fastnar i dörren eller blockeras. Var uppmärksam på nätsladdens längd när du bär dammsugaren. Om du plötsligt drar i dammsugaren med en sträckt kabel kan den skadas.
26. Dammsug inte upp damm och byggrester. Rester av denna typ gör att garantin omedelbart upphör att gälla.
27. Lämna inte apparaten obevakad under drift.
28. Koppla alltid bort enheten från strömförsörjningen när den inte används och före montering, demontering eller rengöring.
29. Stäng alltid av apparaten med knappen innan du drar ut stickkontakten ur vägguttaget.

Beskrivning av apparaten Dammsugare:

1. Handtag	2. Rör	3. Handtagets frigöringsknapp	4. Stomme
5. På/av-knapp	6. Kabelhållare upp	7. Kabel	8. Stickpropp
9. Luftutlopp	10. Kabelhängare nedåt	11. Behållarens frigöringsknapp	12. Dammbehållare
13. Borste för golv	14. Rund borste	15. Munstycke	16. Anslutningsdon

Före första användning:
1. Ta bort allt förpackningsmaterial från enheten.
2. Montera enheten enligt figur 2A genom att föra in slangen i handtaget. Den lilla knappen på handtaget ska sitta i hålet i handtaget.
Obs (Apparaten kan också användas utan röret (2) och användas som bildammsugare, med endast spetsarna som hålls i handtaget)
3. För in golvborsten (13) i hålet i dammbehållaren (12) enligt bild 4A.
4. Dra ut nätkabeln (7).
5. Anslut nätsladden till vägguttaget.
6. Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen (5).

Byt tillbehör:
1. Ta bort golvborsten (13).

2. Sätt in tillbehöret (16) i dammbehållaren (12) enligt bild 5A.

Öppning av dammbehållaren:
1. Tryck och håll in knappen på sidan av dammbehållaren.
2. Vrid dammbehållaren medurs medan du håller den med en hand och vilar den andra handen stadigt på apparatens hölje eller handtag.
3. Två hänglåssymboler är ritade på sidan av apparaten. Den ena markerar ett öppet hänglås och den andra ett stängt hänglås. Flytta behållaren tills markören är i linje med det öppna hänglåset.
4. Dra ner dammbehållaren och töm den i soptunnan.
5. Sätt tillbaka behållaren och vrid den moturs så att markören och symbolen för det stängda hänglåset hamnar i linje med varandra.

Rengöring av HEPA-filtret .
1. Öppna dammbehållaren enligt anvisningarna ovan.
2. Vrid HEPA-filtret ett kvarts varv moturs för att ta bort det från sitt fäste. Så som visas i figur 8A.
3. Rengör HEPA-filtret med tryckluft eller genom att försiktigt knacka det mot dammbehållaren.
4. Det kan också rengöras under rinnande vatten. Efter tvättning med vatten ska du låta det torka på en varm plats med god luftcirkulation.
VARNING: ANVÄND INTE TVÅL ELLER RENGÖRINGSPRODUKTER. ANVÄND ENDAST RENT KRANVATTEN. SKRUBBA INTE OCH ANVÄND INTE SLIPANDE RENGÖRINGSMETODER.
5. Sätt tillbaka filtret på dess monteringsplats.
NOTERA: EFTER EN VISS TIDS ANVÄNDNING OCH TVÄTT KOMMER HEPAFILTERETS EFFEKTIVITET ATT MINSKA. BYT UT HEPAFILTRET REGELBUNDET. OM DU INTE GÖR DET KAN DET LEDA TILL MINSKAD SUGKRAFT, ÖVERHETTNING OCH SKADOR PÅ ENHETEN.

TEKNISKA DATA
Strömkälla: 220-240 V ~ 50 Hz
Effekt: 600 W Max: 800 W





För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter av den 11 september 2015 vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:
1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer selektiv insamling av denna typ av avfall.
2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.
3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.
Dessutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveranspla tsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänt utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.
Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning.
Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!
Service Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Преди да използвате уреда, прочетете инструкциите за експлоатация и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използването на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за цели, различни от тези, за които е предназначен.
3. Свързвайте уреда само към заземен контакт с напрежение 220-240 V ~ 50/60 Hz.
За да повишите безопасността на употреба, не свързвайте няколко електрически уреда едновременно към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда или да го използват, както и на лица, които не са запознати с него.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за използването на уреда, при условие че това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или че те са били инструктирани за безопасното използване на уреда и са наясно с рисковете, свързани с използването му. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст най-малко 8 години и не са под надзор.
6. Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като го държите с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.

7. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на висока влажност (бани, влажни мобилни домове).
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, го подменете в специализиран сервиз, за да избегнете опасност.
9. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел, ако той е бил изпуснат, повреден по друг начин или не работи правилно. Не ремонтирайте уреда сами, тъй като това може да доведе до токов удар. Върнете повредения уред в подходящ сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти трябва да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да доведе до сериозна опасност за потребителя.
10. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.
11. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
12. Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
13. Не оставяйте уреда или адаптера за променлив ток включени без надзор.
14. За допълнителна защита се препоръчва използването на устройство за защита от остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток от
не повече от 30 mA. За тази цел трябва да се консултирате с електротехник.
15. Не позволявайте на моторната част на уреда да се намокри.
16. Не използвайте уреда извън дома, използвайте го само на закрито.
17. Не използвайте прахосмукачката за събиране на запалими вещества (напр. гориво, разтворители).
18. Не изсмуквайте с прахосмукачката предмети с остри

ръбове (напр. стъклени парчета).
19. Не насочвайте смукателната тръба на прахосмукачката към други хора или животни.
20. Прахосмукирайте само сухи повърхности.
21. Използвайте само аксесоари, предназначени за този уред.
22. Бъдете особено внимателни, когато прахосмукирате стълби, за да осигурите безопасността си.
23. Не блокирайте никакви вентилационни отвори.
24. Не пускайте прахосмукачката без поставен филтър.
25. Не дърпайте прахосмукачката за маркуча.
26. Внимавайте захранващият кабел да не се заклещи във вратата или да не се блокира. Обръщайте внимание на дължината на захранващия кабел, когато пренасяте прахосмукачката. Внезапното дърпане на прахосмукачката с опънат кабел може да я повреди.
26. Не изсмуквайте с прахосмукачката прах и строителни отпадъци. Остатъците от този тип водят до незабавна отмяна на гаранцията.
27. Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
28. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди монтаж, демонтаж или почистване.
29. Винаги изключвайте уреда с бутона, преди да извадите щепсела от контакта.

Описание на уреда Прахосмукачка:

1. Дръжка	2. Тръба	3. Бутон за освобождаване на дръжката	4. Тяло
5. Бутон за включване/изключване	6. Кабелен държач нагоре	7. Кабел	8. Щепсел
9. Изход за въздух	10. Кабелна закачалка надолу	11. Бутон за освобождаване на контейнера	12. Контейнер за прах
13. Четка за под	14. Кръгла четка	15. Дюза	16. Съединител

Преди първата употреба:
1. Отстранете всички опаковъчни материали от устройството.
2. Сглобете устройството, както е показано на фигура 2А, като поставите тръбата в дръжката. Малкият бутон на дръжката трябва да е в отвора на дръжката.
Забележка (Уредът може да се използва и без тръбата (2) и да се използва като прахосмукачка за автомобили, като се използват само накрайниците и се държат за дръжката)
3. Поставете четката за под (13) в отвора в контейнера за прах (12), както е показано на фигура 4А.
4. Развийте захранващия кабел (7).
5. Включете захранващия кабел в стенния контакт.
6. Включете уреда, като натиснете бутона за включване/изключване (5).

Сменете приставките:
1. Извадете четката за под (13).
2. Поставете приставката (16) в контейнера за прах (12), както е показано на фигура 5А.

Отваряне на контейнера за прах:
1. Натиснете и задръжте бутона отстрани на контейнера за прах.
2. Завъртете контейнера за прах по посока на часовниковата стрелка, като го държите с една ръка, а другата ръка е опряна здраво на корпуса или дръжката на уреда.
3. Отстрани на уреда са нарисувани два символа на катинар. Единият означава отворен катинар, а другият - затворен катинар. Преместете контейнера, докато маркерът се изравни с отворения катинар.
4. Издърпайте контейнера за прах надолу и го изпразнете в кошчето за отпадъци.
5. Поставете контейнера обратно и го завъртете обратно на часовниковата стрелка, така че маркерът и символът за затворен катинар да се изравнят.

Почистване на HEPA филтъра .
1. Отворете контейнера за прах, както е указано по-горе.
2. Завъртете HEPA филтъра обратно на часовниковата стрелка с четвърт оборот, за да го извадите от поставката. Както е показано на фигура 8А.
3. Почистете HEPA филтъра със сгъстен въздух или като го почукате леко срещу контейнера за прах.
4. Той може да се почиства и под течаща вода. След измиване с вода оставете да изсъхне на топло място с добра циркулация на въздуха.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ САПУН ИЛИ ПОЧИСТВАЩИ ПРЕПАРАТИ. ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ЧИСТА ЧЕШМЯНА ВОДА. НЕ ТЪРКАЙТЕ И НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ АБРАЗИВНИ МЕТОДИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ.
5. Монтирайте отново филтъра на мястото му за монтаж.
ЗАБЕЛЕЖКА: СЛЕД ИЗВЕСТНО ВРЕМЕ НА УПОТРЕБА И МИЕНЕ ЕФЕКТИВНОСТТА НА ХЕПА ФИЛТЪРА ЩЕ НАМАЛЕЕ. РЕДОВНО СМЕНЯЙТЕ ХЕПА ФИЛТЪРА. АКО НЕ ГО НАПРАВИТЕ, ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО НАМАЛЯВАНЕ НА СМУКАТЕЛНАТА МОЩНОСТ, ПРЕГРЯВАНЕ И ПОВРЕДА НА УРЕДА.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Източник на захранване: 220-240 V ~ 50 Hz
Мощност: 600 W Максимална мощност: 800 W





В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона за отпадъците от електрическо и електронно оборудване от 11 септември 2015 г. бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:
1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.
3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.
4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането,

на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминиране на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приема обратно безплатно отпадъчно оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да предявите рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Før du bruger apparatet, skal du læse betjeningsvejledningen og følge instruktionerne deri. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes brug af apparatet, som ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål end dem, det er beregnet til.
3. Tilslut kun apparatet til en 220-240 V ~ 50/60 Hz jordet stikkontakt.

For at øge brugssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater samtidigt til et enkelt strømkredsløb.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med eller bruge apparatet eller andre, der ikke er fortrolige med det.
5. ADVARSEL: Apparatet kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller viden om brugen af apparatet, forudsat at det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller at de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet

og er klar over de risici, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse bør ikke udføres af børn, medmindre de er mindst 8 år gamle og under opsyn.
6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde det med hånden. Træk IKKE i netledningen.
7. Nedsænk ikke ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller andre væsker. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige mobile homes).
8. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes på et specialværksted for at undgå fare.
9. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, hvis det er blevet tabt, på anden måde beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Du må ikke selv reparere apparatet, da det kan medføre elektrisk stød. Indsend et beskadiget apparat til et egnet servicecenter til inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Forkert reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.
10. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme køkkenapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.
11. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
12. Hold netledningen væk fra varme overflader.
13. Lad ikke apparatet eller AC-adapteren være tændt uden opsyn.
14. For yderligere beskyttelse anbefales det, at en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel fejlstrøm på ikke overstiger 30 mA. En elektriker bør konsulteres til dette formål.
15. Lad ikke apparatets motordel blive våd.
16. Brug ikke apparatet uden for hjemmet, brug det kun indendørs.
17. Brug ikke støvsugeren til at opsamle brandfarlige stoffer (f.eks.

brændstof, opløsningsmidler).
18. Støvsug ikke skarpkantede genstande (f.eks. glasskår).
19. Ret ikke støvsugerens sugerør mod andre mennesker eller dyr.
20. Støvsug kun tørre overflader.
21. Brug kun tilbehør, der er beregnet til dette apparat.
22. Vær ekstra forsigtig, når du støvsuger trapper, for din egen sikkerheds skyld.
23. Bloker ikke nogen ventilationsåbninger.
24. Lad ikke støvsugeren køre uden filteret på plads.
25. Træk ikke støvsugeren i slangen.
26. Pas på, at netledningen ikke kommer i klemme i døren eller blokeres. Vær opmærksom på ledningens længde, når du bærer støvsugeren. Pludselige træk i støvsugeren med en lang ledning kan beskadige den.
26. Støvsug ikke støv og byggeaffald op. Rester af denne type vil straks gøre garantien ugyldig.
27. Efterlad ikke apparatet uden opsyn under drift.
28. Afbryd altid enheden fra strømforsyningen, når den ikke er i brug, og før montering, demontering eller rengøring.
29. Sluk altid for apparatet med knappen, før du tager stikket ud af stikkontakten.

Beskrivelse af apparatet Støvsuger:

1. Håndtag	2. Rør	3. Håndtagets udløserknap	4. Krop
5. Tænd/sluk-knap	6. Kabelholder op	7. Kabel	8. Stik
9. Luftudtag	10. Kabelbøjle ned	11. Udløserknap til beholder	12. Støvbeholder
13. Gulvbørste	14. Rund børste	15. Dyse	16. Tilslutning

Før første brug:
1. Fjern alt emballagemateriale fra enheden.
2. Saml enheden som vist i figur 2A, og sæt slangen ind i håndtaget. Den lille knap på håndtaget skal sidde i hullet i håndtaget.
Bemærk (Apparatet kan også bruges uden røret (2) og bruges som bilstøvsuger ved kun at bruge spidserne og holde dem i håndtaget)

3. Sæt gulvbørsten (13) ind i hullet i støvbeholderen (12) som vist på figur 4A.
4. Spol netledningen (7) ud.
5. Sæt netledningen i stikkontakten.
6. Tænd for apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen (5).

Skift tilbehør:
1. Fjern gulvbørsten (13).
2. Sæt redskabet (16) ind i støvbeholderen (12) som vist på figur 5A.

Åbning af støvbeholderen:
1. Tryk på knappen på siden af støvbeholderen, og hold den inde.
2. Drej støvbeholderen med uret, mens du holder den med den ene hånd og hviler den anden hånd fast på apparatets hus eller håndtag.
3. Der er tegnet to hængelåssymboler på siden af apparatet. Det ene indikerer en åben hængelås og det andet en lukket hængelås. Flyt beholderen, indtil markøren flugter med den åbne hængelås.
4. Træk støvbeholderen ned, og tøm den i affaldsspanden.
5. Sæt beholderen på plads igen, og drej den mod uret, så markøren og symbolet for den lukkede hængelås flugter.

Rengøring af HEPA-filteret .
1. Åbn støvbeholderen som anvist ovenfor.
2. Drej HEPA-filteret en kvart omgang mod uret for at fjerne det fra holderen. Som vist i figur 8A.
3. Rengør HEPA-filteret med trykluft eller ved at banke det forsigtigt mod støvbeholderen.
4. Det kan også rengøres under rindende vand. Efter vask med vand skal du lade det tørre et varmt sted med god luftcirkulation.
ADVARSEL: BRUG IKKE SÆBE ELLER RENGØRINGSPRODUKTER. BRUG KUN RENT VAND FRA HANEN. SKRUB IKKE ELLER BRUG SLIBENDE RENGØRINGSMETODER.
5. Sæt filteret på plads igen på dets monteringssted.
BEMÆRK: EFTER EN VIS MÆNGDE BRUG OG VASK VIL HEPA-FILTERETS EFFEKTIVITET FALDE. UDSKIFT HEPA-FILTERET REGELMÆSSIGT. HVIS DU IKKE GØR DET, KAN DET FØRE TIL NEDSAT SUGEEVNE, OVEROPHEDNING OG BESKADIGELSE AF ENHEDEN.

TEKNISKE DATA
Strømkilde: 220-240 V ~ 50 Hz
Effekt: 600 W Max: 800 W





Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv, når de frigives i miljøet. De kan føre til en række sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.
3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.
Desuden Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage affald af udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for det pågældende udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.
Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.
Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY POZORNE SI ICH PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely, než na ktoré je určený.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Na zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte k jednému napájaciemu obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte, aby sa so spotrebičom hrali alebo ho používali deti alebo osoby, ktoré ho nepoznajú.
5. UPOZORNENIE: Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí s používaním spotrebiča za predpokladu, že tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo že boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a sú si vedomé rizík spojených s jeho používaním. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú najmenej 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
6. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.
7. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte v podmienkach s vysokou

vlhkosťou (kúpeľne, vlhké mobilné domy).
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, nechajte ho vymeniť v špecializovanom servise, aby ste predišli nebezpečenstvu.
9. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom, ak vám spadol, bol inak poškodený alebo nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože to môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odovzdajte na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy smú vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa.
10. Spotrebič umiestnite na chladný, stabilný a rovný povrch, mimo horúcich kuchynských spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák atď.
11. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
12. Napájací kábel udržiavajte mimo dosahu horúcich povrchov.
13. Nenechávajte spotrebič alebo sieťový adaptér zapnutý bez dozoru.
14. Na dodatočnú ochranu sa odporúča použiť prúdový chránič (RCD) s menovitým reziduálnym prúdom nepresahujúcim 30 mA. Na tento účel sa poraďte s elektrikárom.
15. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.
16. Spotrebič nepoužívajte mimo domu, používajte ho len v interiéri.
17. Vysávač nepoužívajte na zhromažďovanie horľavých látok (napr. palivo, rozpúšťadlá).
18. Nevysávajte predmety s ostrými hranami (napr. sklenené črepy).
19. Nesmerujte saciu trubicu vysávača na iné osoby alebo zvieratá.
20. Vysávajte len suché povrchy.
21. Používajte len príslušenstvo určené pre tento spotrebič.
22. Pri vysávaní schodov dbajte na zvýšenú opatrnosť, zaistite

svoju bezpečnosť.
23. Neblokujte žiadne vetracie otvory.
24. Vysávač nespúšťajte bez nasadeného filtra.
25. Neťahajte vysávač za hadicu.
26. Dbajte na to, aby sa napájací kábel nezachytil vo dverách alebo nezablokoval. Pri prenášaní vysávača dávajte pozor na dĺžku napájacieho kábla. Náhle ťahanie za vysávač s natiahnutým káblom ho môže poškodiť.
26. Nevysávajte prach a stavebné nečistoty. Zvyšky tohto typu spôsobia okamžitú stratu záruky.
27. Počas prevádzky nenechávajte spotrebič bez dozoru.
28. Vždy odpojte prístroj od elektrickej siete, keď ho nepoužívate, a pred montážou, demontážou alebo čistením.
29. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky spotrebič vždy vypnite tlačidlom.

Popis spotrebiča Vysávač:

1. Rukoväť	2. Rúrka	3. Tlačidlo na uvoľnenie rukoväte	4. Telo
5. Tlačidlo zapnutia/vypnutia	6. Držiak kábla nahor	7. Kábel	8. Zástrčka
9. Výstup vzduchu	10. Záves kábla nadol	11. Tlačidlo na uvoľnenie kontajnera	12. Zásobník na prach
13. Podlahová kefa	14. Okrúhla kefa	15. Tryska	16. Konektor

Pred prvým použitím:
1. Odstráňte všetky obalové materiály z prístroja.
2. Zostavte jednotku podľa obrázka 2A a vložte rúrku do rukoväte. Malé tlačidlo na rukoväti by malo byť v otvore v rukoväti.
Poznámka (Prístroj sa môže používať aj bez trubice (2) a používať ako vysávač do auta, pričom sa použijú len koncovky a držia sa za rukoväť)
3. Vložte podlahovú kefu (13) do otvoru v nádobe na prach (12), ako je znázornené na obrázku 4A.
4. Odviňte napájací kábel (7).
5. Napájací kábel zapojte do zásuvky v stene.
6. Spotrebič zapnite stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (5).

Vymeňte nástavce:
1. Odstráňte podlahovú kefu (13).
2. Vložte nástavec (16) do nádoby na prach (12), ako je znázornené na obrázku 5A.

Otvorenie nádoby na prach:

1. Stlačte a podržte tlačidlo na boku nádoby na prach.
2. Otáčajte nádobou na prach v smere hodinových ručičiek, pričom ju držte jednou rukou a druhou rukou sa pevne oprite o kryt spotrebiča alebo rukoväť.
3. Na boku spotrebiča sú nakreslené dva symboly visiaceho zámku. Jeden označuje otvorený visiaci zámok a druhý uzavretý visiaci zámok. Pohybujte nádobou, kým sa značka nezrovná s otvoreným visiacim zámkom.
4. Stiahnite nádobu na prach nadol a vyprázdnite ju do odpadkového koša.
5. Nasaďte nádobu späť a otočte ju proti smeru hodinových ručičiek tak, aby sa značka a symbol zatvoreného visiaceho zámku zarovnali.

Čistenie HEPA filtra .
1. Otvorte nádobu na prach podľa vyššie uvedených pokynov.
2. Otočte HEPA filter o štvrtinu otáčky proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho vybrali z držiaka. Ako je znázornené na obrázku 8A.
3. Filter HEPA vyčistite stlačeným vzduchom alebo jemným poklepaním o nádobu na prach.
4. Možno ho tiež vyčistiť pod tečúcou vodou. Po umytí vodou ho nechajte vyschnúť na teplom mieste s dobrou cirkuláciou vzduchu.
UPOZORNENIE: NEPOUŽÍVAJTE MYDLO ANI ČISTIACE PROSTRIEDKY. POUŽÍVAJTE LEN ČISTÚ VODU Z VODOVODU. NEDRHNITE ANI NEPOUŽÍVAJTE ABRAZÍVNE METÓDY ČISTENIA.
5. Znovu nainštalujte filter na jeho montážne miesto.
POZNÁMKA: PO URČITOM ČASE POUŽÍVANIA A UMÝVANIA SA ÚČINNOSŤ HEPA FILTRA ZNÍŽI. HEPA FILTER PRAVIDELNE VYMIEŇAJTE. AK TAK NEUROBÍTE, MÔŽE DÔJSŤ K ZNÍŽENIU SACIEHO VÝKONU, PREHRIATIU A POŠKODENIU ZARIADENIA.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Zdroj energie: 220-240 V ~ 50 Hz
Výkon: 600 W Max. výkon: 800 W





V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:
1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie vo forme "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať aj nepriaznivé účinky na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.
4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdávania na autorizované zberné miesta a eliminácii nežiaducich spoločenských zvyklostí, ktoré vedú k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré nie sú na takéto účely určené.
Okrem toho, Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.
Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!!
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute koje se u njemu nalaze. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu zbog zloupotrebe ili nepravilnog rukovanja uređajem.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj se smije priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja u prisustvu djece. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem niti dozvolite djeci ili bilo kome ko nije upoznata s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o korištenju uređaja, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su upućene u sigurnu upotrebu uređaja i da su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina ili više i nisu pod nadzorom.
6. Uvijek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći ga u ruci. NE povlačite kabel za napajanje.
7. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne mobilne kućice).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti kvalifikovani tehničar

kako bi se izbjegla opasnost.
9. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je pao, oštećen na bilo koji način ili ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj treba vratiti u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilna popravka može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Uređaj treba postaviti na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina.
13. Ne ostavljajte uređaj ili AC adapter uključen bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja uređaja za zaštitu od struje preostale struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom u električni krug
ne prelazi 30 mA. U tu svrhu, konsultujte električara.
15. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja smoči.
16. Ne koristite uređaj izvan kuće, koristite ga samo u zatvorenom prostoru.
17. Ne koristite usisivač za usisavanje zapaljivih materija (npr. goriva, rastvarača).
18. Ne usisavajte predmete s oštrim rubovima (npr. krhotine stakla).
19. Ne usmjeravajte usisnu cijev usisivača prema drugim ljudima ili životinjama.
20. Usisavajte samo suhe površine.
21. Koristite samo pribor namijenjen za ovaj uređaj.
22. Budite posebno oprezni prilikom usisavanja stepenica, vodite računa o svojoj sigurnosti.
23. Ne prekrivajte ventilacijske otvore.
24. Ne uključujte usisivač bez instaliranog filtera.

25. Ne vucite usisivač za crijevo.
26. Pazite da se kabel za napajanje ne zaglavi u vratima ili da se ne zaglavi. Prilikom pomicanja usisavača obratite pažnju na dužinu kabela za napajanje. Naglo povlačenje usisavača dok je kabel zategnut može ga oštetiti.
26. Ne usisavajte prašinu ili građevinski otpad. Svaka preostala prljavština odmah će poništiti garanciju.
27. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.
28. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže kada ga ne koristite i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
29. Uvijek isključite uređaj pomoću dugmeta prije nego što izvučete utikač iz utičnice.

Opis uređaja Usisivač:

1. Ručka	2. Cijev	3. Dugme za otpuštanje ručke	4. korpus
5. Dugme za uključivanje/isključivanje	6. Držač kabla gore	7. Kabl	8. Utikač
9. Izlaz zraka	10. Držač kabla dole	11. Dugme za otpuštanje posude	12. Spremnik za prašinu
13. Četka za pod	14. Okrugla četka	15. Mlaznica	16. Konektor

Prije prve upotrebe:
1. Uklonite sav materijal za pakovanje sa uređaja.
2. Sastavite uređaj kao što je prikazano na slici 2A umetanjem cijevi u držač. Malo dugme na držaču treba da stane u otvor u držaču.
Napomena (Uređaj se može koristiti i bez cijevi (2) i kao usisivač za automobil korištenjem samo nastavaka i držanjem za ručku.)
3. Umetnite četku za pod (13) u otvor u posudi za prašinu (12) kao što je prikazano na slici 4A.
4. Odmotajte kabel za napajanje (7).
5. Uključite kabel za napajanje u zidnu utičnicu.
6. Uključite uređaj pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje (5).

Promijeni priloge:
1. Uklonite četku za pod (13).
2. Umetnite konektor (16) u posudu za prašinu (12) kao što je prikazano na slici 5A.

Otvaranje posude za prašinu:
1. Pritisnite i držite dugme sa strane posude za prašinu.
2. Okrenite posudu za prašinu u smjeru kazaljke na satu, držeći je jednom rukom, a drugom rukom čvrsto prislonite na kućište ili ručku uređaja.

3. Sa strane uređaja nalaze se dva simbola brave. Jedan označava otvorenu bravu, a drugi označava zatvorenu bravu. Pomičite posudu dok se marker ne poravna s otvorenom bravom.
4. Povucite posudu za prašinu prema dolje i ispraznite je u kantu za smeće.
5. Vratite posudu i okrenite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se marker i simbol zatvorene brave ne poravnaju.

Čišćenje HEPA filtera.
1. Otvorite posudu za prašinu kao što je gore navedeno.
2. Okrenite HEPA filter za četvrtinu kruga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste ga uklonili iz nosača. Kao što je prikazano na slici 8A.
3. Očistite HEPA filter komprimiranim zrakom ili laganim kuckanjem o kantu za smeće.
4. Može se čistiti i pod mlazom vode. Nakon pranja vodom, ostavite da se osuši na toplom mjestu s dobrom cirkulacijom zraka.
UPOZORENJE: NE KORISTITE SAPUN ILI SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE. KORISTITE SAMO ČISTU VODU IZ SLAVINE. NE TRIBAJTE I NE KORISTITE ABRAZIVNE METODE ČIŠĆENJA.
5. Vratite filter na njegovo mjesto montaže.
NAPOMENA: NAKON ODREĐENOG VREMENA UPOTREBE I PRANJA, EFIKASNOST HEPA FILTERA ĆE SE SMANJITI. VAŽNO JE REDOVNO ZAMJENJIVATI HEPA FILTER. NEPOŠTOVANJE MOŽE REZULTIRATI SMANJENJEM USISNE SNAGE, PREGRIJAVANJEM I OŠTEĆENJEM UREĐAJA.

TEHNIČKI PODACI
Izvor napajanja: 220-240V ~ 50Hz
Snaga: 600 W Maks.: 800 W





Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga, vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je korišteni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ И ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета што произлегува од злоупотреба или неправилно ракување со уредот.
2. Овој апарат е наменет само за домашна употреба. Не го користете за други цели освен за неговата наменета употреба.
3. Уредот смее да се поврзе само на заземјен штекер од 220-240 V ~ 50/60 Hz.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди истовремено на едно струјно коло.
4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот во присуство на деца. Не дозволувајте децата да си играат со уредот, ниту пак дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица на кои им недостасува искуство или знаење за тоа како да го користат апаратот, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да се упатени за безбедна употреба на апаратот и да се свесни за ризиците што ги носи. Децата не треба да си играат со апаратот. Чистењето и одржувањето од страна на корисниците не треба да го вршат деца освен ако немаат 8 години или повеќе и се под надзор.
6. Секогаш извадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го во рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
7. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) и не го користете во услови на висока влажност (бањи, влажни мобилни куќи).
8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, мора да

го замени квалификуван техничар за да се избегне опасност.
9. Не го користете апаратот со оштетен кабел за напојување, ако паднал, е оштетен на кој било начин или не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите апаратот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Оштетениот апарат треба да се врати во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилната поправка може да претставува сериозна опасност за корисникот.
10. Уредот треба да се постави на ладна, стабилна и рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, гасен шпорет итн.
11. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
12. Држете го кабелот за напојување подалеку од жешки површини.
13. Не го оставајте уредот или адаптерот за наизменична струја вклучени без надзор.
14. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за резидуална струја (RCD) со номинална диференцијална струја во електричното коло.
не надминува 30 mA. За таа цел, консултирајте се со електричар.
15. Не дозволувајте моторот на уредот да се намокри.
16. Не го користете уредот надвор од домот, користете го само во затворен простор.
17. Не користете правосмукалка за собирање запаливи супстанции (на пр. гориво, растворувачи).
18. Не усисувајте предмети со остри рабови (на пр. парчиња стакло).
19. Не ја насочувајте цевката за вшмукување на правосмукалката кон други луѓе или животни.
20. Усисувајте само суви површини.

21. Користете само додатоци наменети за овој уред.
22. Бидете особено внимателни кога ги чистите скалите со правосмукалка, грижете се за вашата безбедност.
23. Не ги покривајте отворите за вентилација.
24. Не ја вклучувајте правосмукалката без инсталиран филтер.
25. Не ја влечете правосмукалката за цревото.
26. Уверете се дека кабелот за напојување не се заглавува во врата или не се заглавува. Внимавајте на должината на кабелот за напојување кога ја поместувате правосмукалката. Наглото влечење на правосмукалката додека кабелот е затегнат може да ја оштети.
26. Не усисувајте прашина или градежен отпад. Секоја преостаната нечистотија веднаш ќе ја поништи гаранцијата.
27. Не го оставајте уредот без надзор додека работи.
28. Секогаш исклучувајте го апаратот од струја кога не е во употреба и пред склопување, расклопување или чистење.
29. Секогаш исклучувајте го уредот со помош на копчето пред да го извадите приклучокот од штекерот.

Опис на уредот правосмукалка:

1. Рачка	2. Цевка	3. Копче за отпуштање на рачката	4-ти корпус
5. Копче за вклучување/исклучување	6. Прицврстувач за кабел	7. Кабелска телевизија	8. Приклучок
9. Излез за воздух	10. Прицврстувачот за кабел спуштен	11. Копче за отпуштање на контејнерот	12. Контејнер за прашина
13. Четка за подови	14. Тркалезна четка	15. Млазница	16. Конектор

Пред првата употреба:
1. Отстранете ги сите материјали за пакување од уредот.
2. Склопете го уредот како што е прикажано на Слика 2А со вметнување на цевката во држачот. Малото копче на држачот треба да се вклопи во дупката во држачот.
Забелешка (Апаратот може да се користи и без цевката (2) и како правосмукалка за автомобил, користејќи ги само додатоците и држејќи го за рачката.)
3. Вметнете ја четката за подови (13) во дупката во садот за прашина (12) како што е прикажано на Слика 4А.
4. Одмотајте го кабелот за напојување (7).

5. Вклучете го кабелот за напојување во ѕиден штекер.
6. Вклучете го уредот со притискање на копчето Вклучување/Исклучување (5).

Промени ги прилозите:
1. Отстранете ја четката за под (13).
2. Вметнете го конекторот (16) во садот за прашина (12) како што е прикажано на Слика 5A.

Отворање на садот за прашина:
1. Притиснете го и држете го копчето на страната од садот за прашина.
2. Свртете го садот за прашина во насока на стрелките на часовникот, држејќи го со едната рака, а другата цврсто потпрете ја на куќиштето или рачката на уредот.
3. На страната од уредот има два симбола за брава. Едниот означува отворена брава, а другиот означува затворена брава. Лизнете го садот додека ознаката не се порамни со отворената брава.
4. Повлечете го садот за прашина надолу и испразнете го во корпата за отпадоци.
5. Вратете го садот на место и вртете го спротивно од стрелките на часовникот додека ознаката и симболот за затворен катанец не се порамнат.

Чистење на HEPA филтерот.
1. Отворете го садот за прашина како што е наведено погоре.
2. Свртете го HEPA филтерот спротивно од стрелките на часовникот за една четвртина вртење за да го извадите од држачот. Како што е прикажано на Слика 8A.
3. Исчистете го HEPA филтерот со компримиран воздух или со нежно удирање од корпа за отпадоци.
4. Може да се чисти и под млаз вода. Откако ќе се измие со вода, оставете да се исуши на топло место со добра циркулација на воздух.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ КОРИСТЕТЕ САПУН ИЛИ СРЕДСТВА ЗА ЧИСТЕЊЕ. КОРИСТЕТЕ САМО ЧИСТА ВОДА ОД ЧЕШМА. НЕ ТРИЈТЕ И НЕ КОРИСТЕТЕ АБРАЗИВНИ МЕТОДИ ЗА ЧИСТЕЊЕ.
5. Повторно инсталирајте го филтерот на неговото место за монтирање.
ЗАБЕЛЕШКА: ПО ОДРЕДЕНО ВРЕМЕ НА УПОТРЕБА И МИЕЊЕ, ЕФИКАСНОСТА НА ХЕПА ФИЛТЕРОТ ЌЕ СЕ НАМАЛИ. ВАЖНО Е РЕДОВНО ДА ГО ЗАМЕНУВАТЕ ХЕПА ФИЛТЕРОТ. НЕПРАВУВАЊЕТО НА ТОА МОЖЕ ДА РЕЗУЛТИРА ДО НАМАЛЕНА МОЌНОСТ НА ВКУСУВАЊЕ, ПРЕГРЕВАЊЕ И ОШТЕТУВАЊЕ НА УРЕДОТ.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Извор на енергија: 220-240V ~ 50Hz
Моќност: 600 W Макс.: 800 W





Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема. Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:
1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добиени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.
Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.
Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.
Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute koje se u njemu nalaze. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog zlouporabe ili nepravilnog rukovanja uređajem.
2. Ovaj uređaj namijenjen je samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj se smije spajati samo na uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Za povećanje sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja u prisutnosti djece. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem niti dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o korištenju uređaja, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su upućene u sigurnu upotrebu uređaja te da su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nemaju 8 godina ili više i nisu pod nadzorom.
6. Uvijek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći ga u ruci. NE povlačite kabel za napajanje.
7. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju

drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne mobilne kućice).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti kvalificirani tehničar kako bi se izbjegla opasnost.
9. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao, oštećen na bilo koji način ili ne radi ispravno. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj treba vratiti u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilan popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Uređaj treba postaviti na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina.
13. Ne ostavljajte uređaj ili AC adapter uključen bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja uređaja za zaštitu od struje preostale struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom u električni krug
ne više od 30 mA. U tu svrhu obratite se električaru.
15. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.
16. Ne koristite uređaj izvan kuće, koristite ga samo u zatvorenom prostoru.
17. Ne koristite usisavač za usisavanje zapaljivih tvari (npr. goriva, otapala).
18. Ne usisavajte predmete s oštrim rubovima (npr. krhotine stakla).
19. Ne usmjeravajte usisnu cijev usisavača prema drugim ljudima ili životinjama.
20. Usisavajte samo suhe površine.

21. Koristite samo pribor namijenjen za ovaj uređaj.
22. Budite posebno oprezni prilikom usisavanja stepenica, vodite računa o svojoj sigurnosti.
23. Ne prekrivajte ventilacijske otvore.
24. Ne uključujte usisavač bez ugrađenog filtera.
25. Ne vucite usisavač za crijevo.
26. Pazite da se kabel za napajanje ne zaglavi u vratima ili da se ne zaglavi. Prilikom pomicanja usisavača obratite pozornost na duljinu kabela za napajanje. Naglo povlačenje usisavača dok je kabel zategnut može ga oštetiti.
26. Ne usisavajte prašinu ili građevinski otpad. Zaostala prljavština odmah će poništiti jamstvo.
27. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
28. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže kada ga ne koristite i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
29. Uvijek isključite uređaj pomoću gumba prije nego što izvučete utikač iz utičnice.

Opis uređaja Usisavač:

1. Ručka	2. Cijev	3. Gumb za otpuštanje ručke	4. korpus
5. Gumb za uključivanje/isključivanje	6. Držač kabela gore	7. Kabel	8. Utikač
9. Izlaz zraka	10. Držač kabela prema dolje	11. Gumb za otpuštanje spremnika	12. Spremnik za prašinu
13. Četka za pod	14. Okrugla četka	15. Mlaznica	16. Priključak

Prije prve upotrebe:
1. Uklonite sav ambalažni materijal s uređaja.
2. Sastavite uređaj kao što je prikazano na slici 2A umetanjem cijevi u držač. Mali gumb na držaču trebao bi stati u rupu u držaču.
Napomena (Uređaj se može koristiti i bez cijevi (2) i kao usisavač za automobil korištenjem samo nastavaka i držanjem za ručku.)
3. Umetnite četku za pod (13) u otvor u spremniku za prašinu (12) kao što je prikazano na slici 4A.
4. Odmotajte kabel za napajanje (7).
5. Uključite kabel za napajanje u zidnu utičnicu.
6. Uključite uređaj pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje (5).

Promijeni priloge:
1. Uklonite četku za pod (13).
2. Umetnite priključak (16) u spremnik za prašinu (12) kao što je prikazano na slici 5A.

Otvaranje spremnika za prašinu:
1. Pritisnite i držite gumb sa strane spremnika za prašinu.
2. Okrenite spremnik za prašinu u smjeru kazaljke na satu, držeći ga jednom rukom, a drugom rukom čvrsto prislonite na kućište uređaja ili ručku.
3. Na bočnoj strani uređaja nalaze se dva simbola brave. Jedan označava otvorenu bravu, a drugi označava zatvorenu bravu. Pomaknite spremnik dok se oznaka ne poravna s otvorenom bravom.
4. Povucite spremnik za prašinu prema dolje i ispraznite ga u kantu za smeće.
5. Vratite spremnik i okrećite ga suprotno od smjera kazaljke na satu dok se oznaka i simbol zatvorenog brave ne poravnaju.

Čišćenje HEPA filtera.
1. Otvorite spremnik za prašinu prema gore navedenim uputama.
2. Okrenite HEPA filter za četvrtinu okreta u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga uklonili s nosača. Kao što je prikazano na slici 8A.
3. Očistite HEPA filter komprimiranim zrakom ili laganim kuckanjem o kantu za smeće.
4. Može se čistiti i pod mlazom vode. Nakon pranja vodom, ostavite da se osuši na toplom mjestu s dobrom cirkulacijom zraka.
UPOZORENJE: NE KORISTITE SAPUN ILI SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE. KORISTITE SAMO ČISTU VODU IZ SLAVINE. NE TRIBAJTE I NE KORISTITE ABRAZIVNE METODE ČIŠĆENJA.
5. Vratite filter na njegovo mjesto montaže.
NAPOMENA: NAKON ODREĐENOG VREMENA UPORABE I PRANJA, UČINKOVITOST HEPA FILTERA ĆE SE SMANJITI. VAŽNO JE REDOVITO ZAMIJENJITI HEPA FILTER. NEPOŠTOVANJE MOŽE REZULTIRATI SMANJENJEM USISNE SNAGE, PREGRIJAVANJEM I OŠTEĆENJEM UREĐAJA.

TEHNIČKI PODACI
Izvor napajanja: 220-240V ~ 50Hz
Snaga: 600 W Maks.: 800 W





Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію користувача та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання або неправильного поводження з пристроєм.
2. Цей прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його не за призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц.
Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристроїв одночасно до одного кола живлення.
4. Будьте вкрай обережні, використовуючи пристрій у присутності дітей. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм та не дозволяйте дітям чи будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, використовувати його.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду чи знань щодо використання приладу, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або пройшли інструктаж щодо безпечного використання приладу та усвідомлюють пов’язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми віком від 8 років і під наглядом.
6. Завжди виймайте вилку з розетки після використання, тримаючи її в руці. НЕ тягніть за шнур живлення.
7. Не занурюйте шнур, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних

умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (у ванних кімнатах, вологих мобільних будинках).
8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити кваліфікований технік, щоб уникнути небезпеки.
9. Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав, був пошкоджений будь-яким чином або працює неналежним чином. Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Пошкоджений прилад слід повернути до відповідного сервісного центру для огляду або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише в авторизованих сервісних центрах. Неправильний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.
10. Пристрій слід розміщувати на прохолодній, стійкій та рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.
11. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
12. Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
13. Не залишайте пристрій або адаптер змінного струму ввімкненими без нагляду.
14. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом. не більше 30 мА. Для цього зверніться до електрика.
15. Не допускайте потрапляння вологи на моторну частину пристрою.
16. Не використовуйте пристрій поза домом, використовуйте його лише в приміщенні.
17. Не використовуйте пилосос для збирання легкозаймистих речовин (наприклад, палива, розчинників).

18. Не пилососьте предмети з гострими краями (наприклад, осколки скла).
19. Не спрямовуйте всмоктувальну трубку пилососа на інших людей або тварин.
20. Пилососьте лише сухі поверхні.
21. Використовуйте лише аксесуари, призначені для цього пристрою.
22. Будьте особливо обережні під час пилососіння сходів, подбайте про свою безпеку.
23. Не закривайте вентиляційні отвори.
24. Не вмикайте пилосос без встановленого фільтра.
25. Не тягніть пилосос за шланг.
26. Переконайтеся, що шнур живлення не застряг у дверях і не затиснувся. Зверніть увагу на довжину шнура живлення під час переміщення пилососа. Різке смикання за пилосос з натягнутим шнуром може пошкодити його.
26. Не пилососьте пил або будівельне сміття. Будь-який бруд, що залишився, негайно анулює гарантію.
27. Не залишайте пристрій без нагляду під час роботи.
28. Завжди відключайте прилад від мережі живлення, коли він не використовується, а також перед складанням, розбиранням або чищенням.
29. Завжди вимикайте пристрій за допомогою кнопки перед тим, як вийняти вилку з розетки.

Опис пристрою Пилосос:

1. Ручка	2. Труба	3. Кнопка звільнення ручки	4-й корпус
5. Кнопка ввімкнення/вимкнення	6. Підвіска для кабелю	7. Кабель	8. Вилка
9. Випускний отвір для повітря	10. Опустіть тримач кабелю	11. Кнопка звільнення контейнера	12. Пилозбірник
13. Щітка для підлоги	14. Кругла щітка	15. Насадка	16. Роз'єм

Перед першим використанням:
1. Видаліть усі пакувальні матеріали з пристрою.
2. Зберіть пристрій, як показано на рисунку 2A, вставивши трубку в тримач. Маленька кнопка на тримачі повинна помістится в отвір у тримачі.
Примітка (Прилад також можна використовувати без трубки (2) як автомобільний пилосос, використовуючи лише насадки та тримаючи його за ручку.)
3. Вставте щітку для підлоги (13) у отвір пилозбірника (12), як показано на рисунку 4A.
4. Розмотайте кабель живлення (7).
5. Підключіть шнур живлення до розетки.
6. Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку ввімк./вимк. (5).

Змінити вкладення:
1. Зніміть щітку для підлоги (13).
2. Вставте з'єднувач (16) у пилозбірник (12), як показано на рисунку 5A.

Відкриття пилозбірника:
1. Натисніть і утримуйте кнопку збоку пилозбірника.
2. Поверніть пилозбірник за годинниковою стрілкою, тримаючи його однією рукою та міцно спираючись іншою рукою на корпус або ручку пристрою.
3. На боковій стороні пристрою є два символи замка. Один вказує на відкритий замок, а інший – на закритий. Посуньте контейнер, доки маркер не збігнеться з відкритим замком.
4. Опустіть пилозбірник униз і висипте його у сміттєвий бак.
5. Встановіть контейнер назад і поверніть його проти годинникової стрілки, доки маркер і символ закритого замка не збігатимуться.

Очищення HEPA-фільтра.
1. Відкрийте пилозбірник, як зазначено вище.
2. Поверніть HEPA-фільтр на чверть оберту проти годинникової стрілки, щоб зняти його з кріплення. Як показано на рисунку 8A.
3. Очистіть фільтр HEPA стисненим повітрям або обережно постукуючи ним об сміттєвий бак.
4. Його також можна помити під проточною водою. Після промивання водою залиште сушитися в теплому місці з гарною циркуляцією повітря.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ МИЛО АБО ЗАСОБИ ДЛЯ МИТТЯ. ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ ЧИСТУ ВОДУ З-ПІД КРАНА. НЕ ТРІТЬ ТА НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АБРАЗИВНІ МЕТОДИ ЧИЩЕННЯ.
5. Встановіть фільтр назад на місце його кріплення.
ПРИМІТКА: ПІСЛЯ ПЕВНОГО ЧАСУ ВИКОРИСТАННЯ ТА МИТТЯ ЕФЕКТИВНІСТЬ HEPA-ФІЛЬТРА ЗНИЖУЄТЬСЯ. ВАЖЛИВО РЕГУЛЯРНО ЗАМІНЮВАТИ HEPA-ФІЛЬТР. НЕВИКОНАННЯ ЦЬОГО МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ЗМЕНШЕННЯ ПОТУЖНОСТІ ВСИСАННЯ, ПЕРЕГРІВУ ТА ПОШКОДЖЕННЯ ПРИСТРОЮ.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Джерело живлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Потужність: 600 Вт Макс.: 800 Вт





Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:
1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного

обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.
Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка.
Картонну упаковку та поліетиленові (PE) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батарейки, їх слід вийняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.
Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!
Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и пратите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног руковања уређајем.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим за оно за шта је намењен.
3. Уређај мора бити прикључен само на уземљену утичницу 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло напајања.
4. Будите изузетно опрезни када користите уређај у присуству деце. Не дозволите деци да се играју уређајем нити дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити деца узраста од 8 година и више и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о томе како да користе уређај, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедној употреби уређаја и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју уређајем. Чишћење и

одржавање не смеју обављати деца осим ако немају 8 година или више и нису под надзором.
6. Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи га у руци. НЕ вуците кабл за напајање.
7. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) или га користите у условима високе влажности (купатила, влажне мобилне кућице).
8. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, мора га заменити квалификовани техничар како би се избегла опасност.
9. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, ако је испуштен, оштећен на било који начин или не ради исправно. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то може довести до струјног удара. Оштећени уређај треба вратити у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилна поправка може представљати озбиљну опасност за корисника.
10. Уређај треба поставити на хладну, стабилну и равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.
11. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
12. Држите кабл за напајање даље од врућих површина.
13. Не остављајте уређај или АЦ адаптер укључен без надзора.
14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручује се уградња уређаја за диференцијалну струју (RCD) са номиналном диференцијалном струјом у електричном колу не више од 30 mA. У ту сврху, консултујте електричара.
15. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.
16. Не користите уређај ван куће, користите га само у затвореном простору.
17. Не користите усисивач за усисавање запаљивих материја

(нпр. горива, растварача).
18. Не усисавајте предмете са оштрим ивицама (нпр. комадиће стакла).
19. Не усмеравајте усисни цев усисивача ка другим људима или животињама.
20. Усисавајте само суве површине.
21. Користите само додатну опрему намењену за овај уређај.
22. Будите посебно опрезни приликом усисавања степеница, водите рачуна о својој безбедности.
23. Не покривајте отворе за вентилацију.
24. Немојте укључивати усисивач без инсталираног филтера.
25. Не вуците усисивач за црево.
26. Уверите се да се кабл за напајање не заглави у вратима или да се не заглави. Водите рачуна о дужини кабла за напајање када померате усисивач. Нагло повлачење усисивача са затегнутим каблом може га оштетити.
26. Не усисавајте прашину или грађевински отпад. Свака преостала прљавштина одмах ће поништити гаранцију.
27. Не остављајте уређај без надзора док ради.
28. Увек искључите уређај из струје када га не користите и пре склапања, расклапања или чишћења.
29. Увек искључите уређај помоћу дугмета пре него што извучете утикач из утичнице.

Опис уређаја усисивача:

1. Ручка	2. Цев	3. Дугме за отпуштање ручке	4. корпус
5. Дугме за укључивање/искључивање	6. Држач кабла горе	7. Кабл	8. Утикач
9. Излаз за ваздух	10. Држач кабла доле	11. Дугме за отпуштање контејнера	12. Посуда за прашину
13. Четка за под	14. Округла четка	15. Млазница	16. Конектор

Пре прве употребе:
1. Уклоните сав материјал за паковање са уређаја.
2. Саставите уређај као што је приказано на слици 2А уметањем цеви у држач. Мало дугме на држачу треба да стане у отвор на држачу.
Напомена (Уређај се може користити и без цеви (2) и користити као усисивач за аутомобил користећи само додатке и држећи га за дршку.)
3. Уметните четку за под (13) у отвор у посуди за прашину (12) као што је приказано на слици 4А.
4. Одмотајте кабл за напајање (7).
5. Укључите кабл за напајање у зидну утичницу.
6. Укључите уређај притиском на дугме за укључивање/искључивање (5).

Промени прилоге:
1. Уклоните четку за под (13).
2. Уметните конектор (16) у посуду за прашину (12) као што је приказано на слици 5А.

Отварање посуде за прашину:
1. Притисните и држите дугме са стране посуде за прашину.
2. Окрените посуду за прашину у смеру казаљке на сату, држећи је једном руком, а другом руком чврсто ослањајући на кућиште уређаја или ручку.
3. Са стране уређаја налазе се два симбола катанца. Један означава отворени катанац, а други означава затворени катанац. Померите посуду док се маркер не поравна са отвореним катанцем.
4. Повуците посуду за прашину надоле и испразните је у канту за смеће.
5. Вратите посуду и окрећите је у смеру супротном од казаљке на сату док се маркер и симбол затворене катанце не поклопе.

Чишћење HEPA филтера.
1. Отворите посуду за прашину као што је горе наведено.
2. Окрените HEPA филтер за четвртину окрета у смеру супротном од казаљке на сату да бисте га уклонили са носача. Као што је приказано на слици 8А.
3. Очистите HEPA филтер компримованим ваздухом или нежним куцкањем о канту за смеће.
4. Такође се може прати под млазом воде. Након прања водом, оставите да се осуши на топлом месту са добром циркулацијом ваздуха.
УПОЗОРЕЊЕ: НЕ КОРИСТИТЕ САПУН ИЛИ СРЕДСТВА ЗА ЧИШЋЕЊЕ. КОРИСТИТЕ САМО ЧИСТУ ВОДУ ИЗ СЛАВИНЕ. НЕ РИБАЈТЕ И НЕ КОРИСТИТЕ АБРАЗИВНЕ МЕТОДЕ ЧИШЋЕЊА.
5. Вратите филтер на његово место за монтажу.
НАПОМЕНА: НАКОН ОДРЕЂЕНОГ ВРЕМЕНА КОРИШЋЕЊА И ПРАЊА, ЕФИКАСНОСТ HEPA ФИЛТЕРА ЋЕ СЕ СМАЊИТИ. ВАЖНО ЈЕ РЕДОВНО ЗАМЕЊИВАТИ HEPA ФИЛТЕР. УКОЛИКО СЕ ТО НЕ УЧИНИ, МОЖЕ ДОВЕТИ ДО СМАЊЕЊА УСИСНЕ СИЛЕ, ПРЕГРЕВАЊА И ОШТЕЋЕЊА УРЕЂАЈА.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ
Напајање: 220-240V ~ 50Hz
Снага: 600 W Макс.: 800 W





За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:
1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.
3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до

остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.
Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема.
Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба их уклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.
Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!
Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دل يل الم س تخدم (RA)

شروط السلامة العامة تعليمات السلامة الهامة اقرأها بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

١. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل المستخدم واتباع التعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن سوء الاستخدام أو التعامل غير السليم مع الجهاز.
٢. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لغير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز بمقبس أرضي 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز فقط.
لزيادة سلامة التشغيل، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة طاقة واحدة في نفس الوقت.
٤. توخَّ الحذر الشديد عند استخدام الجهاز في وجود الأطفال. لا تسمح للأطفال باللعب به، ولا تسمح للأطفال أو لأي شخص لا يعرفه باستخدامه.
٥. تحذير: يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال بعمر ٨ سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من قِبل الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بكيفية استخدامه، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا إرشادات حول الاستخدام الآمن للجهاز، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر التي ينطوي عليها. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يُمنع الأطفال من تنظيفه أو صيانته إلا إذا كانوا بعمر ٨ سنوات فما فوق، وتحت إشراف.
٦. افصل القابس دائمًا عن المقبس بعد الاستخدام، مع إمساكه بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
٧. لا تغمر السلك أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تُعرّض الجهاز للظروف الجوية (مثل المطر والشمس) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (مثل الحمامات والبيوت المتنقلة الرطبة).
٨. افحص حالة سلك الطاقة دوريًا. في حال تلفه، يجب استبداله بواسطة فني مؤهل لتجنب أي خطر.
9. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط، أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. يجب إعادة الجهاز التالف إلى مركز خدمة مناسب للفحص أو الإصلاح. يجب أن تُجرى جميع الإصلاحات بواسطة مراكز خدمة معتمدة فقط. قد يُشكل الإصلاح غير السليم خطرًا جسيمًا على المستخدم.
10. يجب وضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومستوٍ، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك.
11. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
12. احفظ سلك الطاقة بعيدًا عن الأسطح الساخنة.
13. لا تترك الجهاز أو محول التيار المتردد قيد التشغيل دون مراقبة.
14. لتوفير حماية إضافية، يوصى بتثبيت جهاز تيار متبقي (RCD) بتيار تفاضلي مقنن في الدائرة الكهربائية لا تتجاوز 30 مللي أمبير. لهذا الغرض، استشر كهربائيًا.
15. لا تسمح لجزء المحرك من الجهاز أن يبتل.
16. لا تستخدم الجهاز خارج المنزل، استخدمه داخل المنزل فقط.
17. لا تستخدم المكنسة الكهربائية لالتقاط المواد القابلة للاشتعال (مثل الوقود والمذيبات).

18. لا تقم بتنظيف الأشياء ذات الحواف الحادة (مثل شظايا الزجاج) بالمكنسة الكهربائية.
19. لا توجه أنبوب الشفط الخاص بالمكنسة الكهربائية نحو الأشخاص الآخرين أو الحيوانات.
20. قم بتنظيف الأسطح الجافة فقط بالمكنسة الكهربائية.
21. استخدم فقط الملحقات المخصصة لهذا الجهاز.
22. كن حذرًا بشكل خاص عند تنظيف السلالم بالمكنسة الكهربائية، واهتم بسلامتك.
23. لا تقم بتغطية أي فتحات تهوية.
24. لا تقم بتشغيل المكنسة الكهربائية بدون تركيب الفلتر.
25. لا تسحب المكنسة الكهربائية من الخرطوم.
٢٦. تأكد من عدم انحشار سلك الطاقة في الباب أو انحشاره. انتبه لطول سلك الطاقة عند تحريك المكنسة الكهربائية. قد يؤدي شد المكنسة الكهربائية المفاجئ مع شد السلك إلى تلفها.
٢٦. لا تقم بشفط الغبار أو مخلفات البناء بالمكنسة الكهربائية. أي أوساخ متبقية ستؤدي إلى إلغاء الضمان فورًا.
27. لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء التشغيل.
28. افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف.
29. قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام الزر قبل إزالة القابس من المقبس.

وصف جهاز المكنسة الكهربائية:

1. المقبض	2. الأنبوب	3. زر تحرير المقبض	الغليق الرابع
5. زر التشغيل/الإيقاف	6. تعليق الكابل	7. كابل	8. التوصيل
9. مخرج الهواء	10. تعليق الكابل لأسفل	11. زر تحرير الحاوية	12. حاوية الغبار
13. فرشاة الأرضية	14. فرشاة مستديرة	15. فوهة	16. موصل

قبل الاستخدام الأول:
١. قم بإزالة جميع مواد التغليف من الجهاز.
٢. ركّب الجهاز كما هو موضح في الشكل ٢أ، وذلك بإدخال الأنبوب في الحامل. يجب أن يلائم الزر الصغير الموجود على الحامل فتحة الحامل.
ملحوظة (يمكن أيضًا استخدام الجهاز بدون الأنبوب (2) واستخدامه كمكنسة كهربائية للسيارة وذلك باستخدام الملحقات فقط والإمساك به من المقبض.)
3. أدخل فرشاة الأرضية (13) في الفتحة الموجودة في حاوية الغبار (12) كما هو موضح في الشكل ٤أ.
4. قم بفك كابل الطاقة (7).
5. قم بتوصيل سلك الطاقة بمأخذ الحائط.
6. قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف (5).

تغيير المرفقات:
١. قم بإزالة فرشاة الأرضية (13).
2. أدخل الموصل (16) في حاوية الغبار (12) كما هو موضح في الشكل 5أ.

فتح حاوية الغبار:
١. اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود على جانب حاوية الغبار.
2. قم بتدوير حاوية الغبار في اتجاه عقارب الساعة، مع إمساكها بيد واحدة ووضع يدك الأخرى بقوة على هيكل الجهاز أو المقبض.
٣. يوجد رمزان للقفل على جانب الجهاز. أحدهما يشير إلى قفل مفتوح، والآخر إلى قفل مغلق. حرّك الحاوية حتى يتطابق الرمز مع القفل المفتوح.
4. اسحب حاوية الغبار لأسفل وقم بتفريغها في سلة المهملات.
5. أعد الحاوية إلى مكانها وقم بتدويرها عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتطابق الرمز ورمز القفل المغلق.

تنظيف فلتر HEPA.
١. افتح حاوية الغبار وفقًا للتعليمات المذكورة أعلاه.
٢. أدر فلتر HEPA ربع دورة عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالته من الحامل. كما هو موضح في الشكل ٨أ.
3. قم بتنظيف فلتر HEPA بالهواء المضغوط أو عن طريق النقر عليه برفق في سلة المهملات.
٤. يُمكن تنظيفه أيضًا بالماء الجاري. بعد غسله، يُترك ليجف في مكان دافئ ذي تهوية جيدة.
تحذير: لا تستخدم الصابون أو أي مواد تنظيف. استخدم ماء الصنبور النظيف فقط. لا تفرك أو تستخدم مواد تنظيف كاشطة.
5. أعد تثبيت الفلتر في مكانه المخصص.
ملاحظة: بعد فترة معينة من الاستخدام والغسل، ستنخفض فعالية فلتر HEPA. من المهم استبداله بانتظام. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى انخفاض قوة الشفط، وارتفاع درجة الحرارة، وتلف الجهاز.

البيانات الفنية
مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 50 هرتز
الطاقة: 600 واط الحد الأقصى: 800 واط

من أجل البيئة. معلومات حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. عملاً بالقانون 1 و2 من المادة 13 من قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، نُحذرك بالتعامل السليم مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية.
1. لا تحاول وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى. وبذلك، لذلك من خلال وضع علامة على شكل "سلة مهملات مشطوبة"، مما يتطلب جمع هذا النوع من النفايات بشكل انتقائي.
2. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد وسفايط ومكونات خطرة، قد تشكل، في حال تسربها إلى البيئة، تهديدًا خطيرًا لصحة الإنسان والكائنات الحية. ويمكن أن تسبب هذه المواد العديد من الأمراض الصحية، مثل ضعف البصر والصمع والتكاثر، كما يمكن أن تُلحق الضرر بالكلى والكبد والقلب، ولتسبب أمراضًا خلقية. كما يمكن أن تؤثر المواد الضارة سلبًا على الجهازين التنفسي والتناسلي وتسبب السرطان. وقد يُشكل تداول البطاريات التي تحتوي على زئبق ونيكل وكادميوم والمنتجات المتشققة منها، خطرًا على الصحة.
3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها مناسبة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.
4. للأسر دورٌ هامٌ في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة تدويرها. كما أنها تلعب دورًا محوريًا في نظام إدارة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة، مما يسمح بتقليل النفايات متناثرة أو في نقاط التجميع المعتمدة، وصناعتها في الحد من المعدات الاجتماعية. غير الخبرات فيها التي تؤدي إلى تركيك المعدات في أماكن غير متخصصة. **بالإضافة إلى ذلك** يُرجى إعادة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم الأجهزة المنزلية للتشتري، يلتزم المورّد بإستلامها مجانًا من نقطة التسليم، شريطة أن تكون من نفس نوع الجهاز المُستلم وأن تؤدي نفس الغرض.
يجب التخلص من عبوات الكرتون وأكياس البولي إيثيلين في حاويات متخصصة لجمع النفايات القابلة لإعادة التدوير كما هو موضح. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها وتخلها إلى نقطة تجميع ومعالجة مناسبة.
لا تُرمى الجهاز في حاوية النفايات المنزلية!
الخدمة إذا كنت تُرحب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، يرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ ƏHƏMİYYƏTLİ TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARINI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın düzgün istifadə edilməməsi və ya düzgün istifadə edilməməsi nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Bu cihaz yalnız evdə istifadə üçün nəzərdə tutulub. Onu təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız torpaqlanmış 220-240 V ~ 50/60 Hz rozetkaya qoşulmalıdır.
Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün birdən çox elektrik cihazını eyni vaxtda bir elektrik dövrəsinə qoşmayın.
4. Cihazı uşaqların yanında istifadə edərkən son dərəcə ehtiyatlı olun. Uşaqların cihazla oynamasına və ya uşaqların və ya cihazla tanış olmayan hər kəsin ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihazdan istifadə qaydalarına dair təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə oluna bilər, bir şərtlə ki, onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunsun və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıb və risklərdən xəbərdar olsun. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Təmizləmə və istifadəçi baxımı, 8 yaş və ya daha böyük olmayan və nəzarət altında olmadıqda uşaqlar

tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. İstifadədən sonra həmişə fişini əlinizdə tutaraq rozetkadan çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
7. Şnurun, fişin və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (hamam otaqları, nəm mobil evlər) istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı texnik tərəfindən dəyişdirilməlidir.
9. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə istifadə etməyin, əgər o yerə düşübsə, hər hansı şəkildə zədələnibsə və ya düzgün işləmir. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihaz müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə qaytarılmalıdır. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün olmayan təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.
10. Cihaz sərin, dayanıqlı və bərabər səthdə, isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirilməlidir: elektrik sobası, qaz ocağı və s.
11. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
12. Elektrik kabelini isti səthlərdən uzaq tutun.
13. Cihazı və ya AC adapterini işə salınmış vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
14. Əlavə qorunma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal diferensial cərəyanı olan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur.
30 mA-dan çox olmayan. Bu məqsədlə elektrikçi ilə məsləhətləşin.
15. Cihazın motor hissəsinin islanmasına icazə verməyin.
16. Cihazı evdən kənarda istifadə etməyin, onu yalnız içəridə istifadə edin.
17. Yanan maddələri (məsələn, yanacaq, həlledicilər) götürmək üçün tozsorandan istifadə etməyin.

18. İti kənarları olan əşyaları (məsələn, şüşə qırıqları) tozsoranla təmizləməyin.
19. Tozsoranın emiş borusunu başqa insanlara və ya heyvanlara tərəf tutmayın.
20. Yalnız quru səthləri vakuum edin.
21. Yalnız bu cihaz üçün nəzərdə tutulmuş aksessuarlardan istifadə edin.
22. Pilləkənləri tozsoran edərkən xüsusilə diqqətli olun, təhlükəsizliyinizin qeydinə qalın.
23. Heç bir ventilyasiya boşluğunu örtməyin.
24. Filtr quraşdırılmadan tozsoranı işə salmayın.
25. Tozsoranı şlanqdan çəkməyin.
26. Elektrik kabelinin qapıya ilişmədiyinə və ya tıxanmadığına əmin olun. Tozsoranı hərəkət etdirərkən elektrik kabelinin uzunluğuna diqqət yetirin. Şnurun dartılmış tozsoranın qəfil çəkilməsi ona zərər verə bilər.
26. Toz və ya tikinti qalıqlarını tozsoranla təmizləməyin. Qalan kir dərhal zəmanəti ləğv edəcək.
27. İşləyərkən cihazı nəzarətsiz qoymayın.
28. İstifadə edilmədikdə və yığma, sökmə və ya təmizləmədən əvvəl həmişə cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın.
29. Fişini rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə düyməni istifadə edərək cihazı söndürün.

Tozsoran cihazının təsviri:

1. Tutacaq	2. Boru	3. Sərbəst buraxma düyməsini idarə edin	4-cü Korpus
5. Yandırma/Söndürmə düyməsi	6. Kabel asma	7. Kabel	8. Fiş
9. Hava çıxışı	10. Kabel asqısı aşağı	11. Konteyneri buraxma düyməsi	12. Toz qabı
13. Döşəmə fırçası	14. Dairəvi fırça	15. Başlıq	16. Bağlayıcı

İlk istifadədən əvvəl:
1. Cihazdan bütün qablaşdırma materiallarını çıxarın.

2. Borunu tutucuya daxil etməklə cihazı Şəkil 2A-da göstərildiyi kimi yığın. Tutacaqdakı kiçik düymə tutacaqdakı çuxura uyğun olmalıdır.
Qeyd (Cihaz həm də borusuz (2) istifadə oluna bilər və yalnız əlavələrdən istifadə etməklə və sapından tutaraq avtomobil tozsoranı kimi istifadə edilə bilər.)
3. Döşəmə fırçasını (13) Şəkil 4A-da göstərildiyi kimi toz qabındakı (12) dəliyə daxil edin.
4. Elektrik kabelini (7) açın.
5. Elektrik kabelini divar rozetkasına qoşun.
6. Yandırma/Söndürmə düyməsini (5) basaraq cihazı yandırın.

Qoşmaları dəyişdirin:
1. Döşəmə fırçasını (13) çıxarın.
2. Şəkil 5A-da göstərildiyi kimi birləşdiricini (16) toz qabına (12) daxil edin.

Toz qabının açılması:
1. Toz qabının yan tərəfindəki düyməni basıb saxlayın.
2. Toz qabını saat əqrəbi istiqamətində çevirin, bir əlinizlə onu tutun və digər əlinizi möhkəm şəkildə cihazın gövdəsinə və ya sapına qoyun.
3. Cihazın yan tərəfində iki kilid simvolu var. Biri açıq kilidi, digəri isə qapalı kilidi göstərir. Marker açıq qıfılla hizalanana qədər konteyneri sürüşdürün.
4. Toz qabını aşağı çəkin və zibil qutusuna boşaltın.
5. Konteyneri dəyişdirin və marker və qapalı kilid simvolu düzülənə qədər saat əqrəbinin əksinə çevirin.

HEPA filtrinin təmizlənməsi.
1. Toz qabını yuxarıda göstərildiyi kimi açın.
2. HEPA filtrini montajdan çıxarmaq üçün saat əqrəbinin əksinə dörddəbir döndərin. Şəkil 8A-da göstərildiyi kimi.
3. HEPA filtrini sıxılmış hava ilə və ya zibil qutusuna yumşaq bir şəkildə vuraraq təmizləyin.
4. Axar suyun altında da təmizlənə bilər. Su ilə yuyulduqdan sonra yaxşı hava dövranı olan isti yerdə qurumağa buraxın.
XƏBƏRDARLIQ: SABUN VƏ YA TƏMİZLƏYİCİ VASİTLƏRDƏN İSTİFADƏ ETMƏYİN. YALNIZ TƏMİZ KRAN SUYU İSTİFADƏ EDİN. SÜRDƏNMƏYİN VƏ ABRAZİV TƏMİZLİK METOLARIDAN İSTİFADƏ ETMƏYİN.
5. Filtri montaj yerinə yenidən quraşdırın.
QEYD: MÜƏYYƏN İSTİFADƏ VƏ YUMADAN SONRA HEPA FİLTRİNİN EFFƏTİ AZALACAQ. HEPA FİLTRİNİN MÜTAMİLİ DƏYİŞMƏSİ VACİBDİR. BUNUN EDİLMƏSİNƏ SORMAQ GÜCÜNÜN AZALMASI, HƏDDƏN HƏDDƏN İSİNMƏ VƏ CİHAZIN XƏDƏLƏNMƏSİ NƏTİCƏ EDƏ BİLƏR.

TEXNİKİ MƏLUMATLAR
Enerji mənbəyi: 220-240V ~ 50Hz
Güc: 600 W Maks: 800 W





Ətraf mühit naminə. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat. Tullantılı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1-ci və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarla düzgün davranılması barədə sizə məlumat veririk:
1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə atıldığı təqdirdə insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluğu kimi çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir edərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqda böyüyən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələri üçün risk yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir, onların siyahısı hər bir Bələdiyyənin internet saytında yerləşdirilməlidir.
4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. Onlar həmçinin istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayır, tullantıların birbaşa icazəli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə şərait yaradır və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişləri aradan qaldırır.
Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Məişət avadanlığı alıcıya verilərkən distribyutor işlənmiş məişət avadanlığının təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni məqsədə xidmət etməsi şərti ilə təhvil verildiyi yerdə təmənnasız olaraq yığmağa borcludur.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar təsvir olunduğu kimi selektiv məişət tullantılarının yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq konteynerlərə atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.
Cihazı məişət tullantıları qabına atmayın!!
Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË LEXONI ME KUJDES DHE RUAJINI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e përdoruesit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen në të. Prodhuesi nuk është përgjegjës për asnjë dëmtim që vjen nga keqpërdorimi ose trajtimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është menduar vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për qëllime të tjera përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike njëkohësisht në një qark energjie.
4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen në prani të fëmijëve. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen dhe mos lejoni që fëmijët ose kushdo që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri se si ta përdorin pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose të jenë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë 8 vjeç e lart dhe janë të mbikëqyrur.

6. Hiqeni gjithmonë spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur në dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
7. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) dhe mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shtëpi të lëvizshme me lagështi).
8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një teknik i kualifikuar për të shmangur një rrezik.
9. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo energjie të dëmtuar, nëse është rrëzuar, është dëmtuar në ndonjë mënyrë ose nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Një pajisje e dëmtuar duhet të kthehet në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuara. Riparimi i gabuar mund të paraqesë një rrezik serioz për përdoruesin.
10. Pajisja duhet të vendoset në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë: soba elektrike, sobë me gaz etj.
11. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. Mbajeni kabllon e energjisë larg sipërfaqeve të nxehta.
13. Mos e lini pajisjen ose adaptorin AC të ndezur pa mbikëqyrje.
14. Për të siguruar mbrojtje shtesë, rekomandohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) me një rrymë diferenciale të vlerësuar në qarkun elektrik.
jo më shumë se 30 mA. Për këtë qëllim, konsultohuni me një elektricist.
15. Mos lejoni që pjesa e motorit të pajisjes të laget.
16. Mos e përdorni pajisjen jashtë shtëpisë, përdoreni vetëm brenda.
17. Mos e përdorni fshesën me korrent për të mbledhur substanca të ndezshme (p.sh. karburant, tretës).

18. Mos pastroni me fshesë me korrent objekte me skaje të mprehta (p.sh. copa qelqi).
19. Mos e drejtoni tubin thithës të fshesës me korrent nga njerëz ose kafshë të tjera.
20. Fshini me fshesë me korrent vetëm sipërfaqe të thata.
21. Përdorni vetëm aksesorë të destinuar për këtë pajisje.
22. Kini kujdes veçanërisht kur pastroni shkallët me fshesë me korrent, kujdesuni për sigurinë tuaj.
23. Mos mbuloni asnjë hapje ventilimi.
24. Mos e përdorni fshesën me korrent pa filtrin e instaluar.
25. Mos e tërhiqni fshesën me korrent nga tubi.
26. Sigurohuni që kablloja e energjisë të mos ngecë në ndonjë derë ose të mos bllokohet. Kini kujdes me gjatësinë e kabllos së energjisë kur lëvizni fshesën me korrent. Tërheqja e papritur e fshesës me kordonin e tendosur mund ta dëmtojë atë.
26. Mos thithni pluhurin ose mbeturinat e ndërtimit me fshesë me korrent. Çdo papastërti e mbetur do ta anulojë menjëherë garancinë.
27. Mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje gjatë përdorimit.
28. Gjithmonë shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik kur nuk është në përdorim dhe para montimit, çmontimit ose pastrimit.
29. Gjithmonë fikeni pajisjen duke përdorur butonin përpara se ta hiqni spinën nga priza.

Përshkrimi i pajisjes Fshesë me korrent:

1. Dorezë	2. Tub	3. Butoni i lirimit të dorezës	Korpusi i 4-të
5. Butoni i ndezjes/fikjes	6. Varëse kabllosh lart	7. Kabllo	8. Prizë
9. Dalje ajri	10. Varësja e kabllove poshtë	11. Butoni i lirimit të kontejnerit	12. Enë pluhuri
13. Furçë dyshemeje	14. Furçë e rrumbullakët	15. Grykë	16. Lidhës

Para përdorimit të parë:
1. Hiqni të gjitha materialet e paketimit nga pajisja.
2. Montoni pajisjen siç tregohet në Figurën 2A duke futur tubin në mbajtëse. Butoni i vogël në mbajtëse duhet të futet në vrimën e mbajtëses.

Shënim (Pajisja mund të përdoret edhe pa tubin (2) dhe si fshesë me korrent për makinën duke përdorur vetëm aksesorët dhe duke e mbajtur nga doreza.)
3. Vendosni furçën e dyshemesë (13) në vrimën e enës së pluhurit (12) siç tregohet në Figurën 4A.
4. Lëshojeni kabllon e energjisë (7).
5. Lidhni kabllon e energjisë në një prizë muri.
6. Ndizni pajisjen duke shtypur butonin Ndezje/Fikim (5).

Ndrysho bashkëngjitjet:
1. Hiqni furçën e dyshemesë (13).
2. Vendosni lidhësin (16) në enën e pluhurit (12) siç tregohet në Figurën 5A.

Hapja e enës së pluhurit:
1. Shtypni dhe mbani shtypur butonin në anën e enës së pluhurit.
2. Rrotullojeni enën e pluhurit në drejtim të akrepave të orës, duke e mbajtur me njërën dorë dhe duke e mbështetur dorën tjetër fort në strehën ose dorezën e pajisjes.
3. Në anën e pajisjes ka dy simbole bravash. Njëri tregon një bravë të hapur dhe tjetri tregon një bravë të mbyllur. Rrëshqisni enën derisa shënuesi të jetë në përputhje me bravën e hapur.
4. Tërhiqeni enën e pluhurit poshtë dhe zbrazeni atë në koshin e plehrave.
5. Vendoseni enën përsëri në vend dhe rrotullojeni në kahun antiorar derisa shënuesi dhe simboli i drynit të mbyllur të rreshtohen.

Pastrimi i filtrit HEPA.
1. Hapni enën e pluhurit siç udhëzohet më sipër.
2. Rrotullojeni filtrin HEPA në kah të kundërt të akrepave të orës me një të katërtën e rrotullimit për ta hequr nga montimi. Siç tregohet në Figurën 8A.
3. Pastroni filtrin HEPA me ajër të kompresuar ose duke e trokitur lehtë kundër një koshi plehrash.
4. Mund të pastrohet edhe nën ujë të rrjedhshëm. Pasi ta keni larë me ujë, lëreni të thahet në një vend të ngrohtë me qarkullim të mirë ajri.
KUJDES: MOS PËRDORNI SAPUN APO AGJENTË PASTRUES. PËRDORNI VETËM UJË TË PASTËR ÇEZMIT. MOS FËRKONI APO PËRDORNI METODA PASTRIMI GËRRYESE.
5. Riinstaloni filtrin në vendin e montimit.
SHËNIM: PAS NJË KOHE TË CAKTUAR PËRDORIMI DHE LARJEJE, EFEKTIVITETI I FILTRIT HEPA DO TË ULEHET. ËSHTË E RËNDËSISHME QË FILTRIN HEPA TË ZËVENDËSOHET RREGULLISHT. NËSE NUK KENI VEPRUAR, MUND TË REZULTOJË NË ULJE TË FUQISË SË THITHJES, MBINXHEHJE DHE DËMTIME TË PAJISJES.

TË DHËNA TEKNIKE
Burimi i energjisë: 220-240V ~ 50Hz
Fuqia: 600 W Maks: 800 W





Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:
1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.
Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur i dorëzoni pajisjet shtëpiake blerësit, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura

të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.
Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përshkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.
Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

□ნსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მოპყრობით გამოწვეულ რაიმე ზიანზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240 ვოლტი ~ 50/60 ჰერცი სიხშირის დამიწებულ სოკეტთან. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ კვების წრედში.
4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის ბავშვების თანდასწრებით გამოყენებისას. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება ან არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს, რომლებიც არ იცნობენ

მოწყობილობას, მისი გამოყენების უფლება.
5. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წლის და უფროსი ასაკის ბავშვებს, შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან აქვთ გავლილი ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იციან თანმდევი რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობასთან. დასუფთავება და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წლის ან უფროსი ასაკის არ არიან და არ იმყოფებიან ზედამხედველობის ქვეშ.
6. გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ხელით ამოიღეთ შტეფსელი როზეტიდან. არ მოქაჩოთ კვების კაბელი.
7. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი მობილური სახლები).
8. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის კვალიფიციურმა ტექნიკოსმა უნდა შეცვალოს.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული დენის კაბელით, თუ ის დაეცა, რაიმე ფორმით დაზიანდა ან არ მუშაობს გამართულად. არ სცადოთ მოწყობილობის

დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობა უნდა დააბრუნოთ შესაბამის სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის ცენტრების მიერ. არასწორმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
10. მოწყობილობა უნდა განთავსდეს გრილ, სტაბილურ და თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან მოშორებით, როგორიცაა: ელექტრო ქურა, გაზის სანთურა და ა.შ.
11. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
12. კვების კაბელი ცხელი ზედაპირებისგან მოშორებით შეინახეთ.
13. არ დატოვოთ მოწყობილობა ან ცვლადი დენის ადაპტერი ჩართული უყურადღებოდ.
14. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, რეკომენდებულია ელექტრულ წრედში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD) ნომინალური დიფერენციალური დენით.
არაუმეტეს 30 mA-ისა. ამ მიზნით, მიმართეთ ელექტრიკოსს.
15. არ დაუშვათ მოწყობილობის ძრავის ნაწილის დასველება.
16. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სახლის გარეთ, გამოიყენეთ მხოლოდ შენობაში.
17. არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი აალებადი

ნივთიერებების (მაგ., საწვავის, გამხსნელების) შესაგროვებლად.
18. არ გაწმინდოთ მტვერსასრუტით ბასრი კიდეების მქონე საგნები (მაგ., მინის ნამსხვრევები).
19. მტვერსასრუტის შემწოვი მილი სხვა ადამიანების ან ცხოველებისკენ არ მიმართოთ.
20. მტვერსასრუტით გაწმინდეთ მხოლოდ მშრალი ზედაპირები.
21. გამოიყენეთ მხოლოდ ამ მოწყობილობისთვის განკუთვნილი აქსესუარები.
22. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით კიბეების მტვერსასრუტით გაწმენდისას, იზრუნეთ თქვენს უსაფრთხოებაზე.
23. არ დაფაროთ ვენტილაციის ღიობები.
24. არ ჩართოთ მტვერსასრუტი დამონტაჟებული ფილტრის გარეშე.
25. მტვერსასრუტი შლანგით არ მოქაჩოთ.
26. დარწმუნდით, რომ კვების კაბელი კარში არ გაიჭედება ან არ გაიჭედება. მტვერსასრუტის გადაადგილებისას ყურადღება მიაქციეთ კვების კაბელის სიგრძეს. მტვერსასრუტის დაჭიმული კაბელის უეცარმა გამოქაჩვამ შეიძლება დააზიანოს იგი.
26. არ მოიწმინდოთ მტვერი ან სამშენებლო ნარჩენები მტვერსასრუტით. დარჩენილი ჭუჭყი დაუყოვნებლივ გააუქმებს გარანტიას.
27. არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ მუშაობის დროს.
28. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან,

როდესაც არ იყენებთ და აწყობის, დაშლის ან გაწმენდის წინ.

29. შტეფსელის სოკეტიდან ამოღებამდე ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ღილაკის გამოყენებით.

მოწყობილობის აღწერა მტვერსასრუტი:

1. სახელური	2. მილი	3. სახელურის გაშვების ღილაკი	მე-4 კორპუსი
5. ჩართვა/გამორთვის ღილაკი	6. კაბელის საკიდის აწევა	7. კაბელი	8. შტეფსელი
9. ჰაერის გამოსასვლელი	10. კაბელის საკიდი ჩამოწეულია	11. კონტეინერის გაშვების ღილაკი	12. მტვრის კონტეინერი
13. იატაკის ჯაგრისი	14. მრგვალი ფუნჯი	15. საქშენი	16. კონექტორი

პირველი გამოყენების წინ:
1. მოწყობილობიდან ამოიღეთ ყველა შესაფუთი მასალა.
2. აწყობენ მოწყობილობას ნახაზ 2A-ზე ნაჩვენები მეთოდით, მილი სადგამში ჩასმით. სადგამზე არსებული პატარა ღილაკი უნდა მოთავსდეს სადგამში არსებულ ხვრელში.
შენიშვნა (მოწყობილობა ასევე შეიძლება გამოყენებულ იქნას მილის (2) გარეშე და როგორც ავტომობილის მტვერსასრუტი, მხოლოდ დანართების გამოყენებით და სახელურით დაჭერის შემთხვევაში.)
3. ჩადეთ იატაკის ჯაგრისი (13) მტვრის კონტეინერის (12) ხვრელში, როგორც ეს ნაჩვენებია სურათ 4A-ზე.
4. გაშალეთ კვების კაბელი (7).
5. შეაერთეთ კვების კაბელი კედლის როზეტში.
6. ჩართეთ მოწყობილობა ჩართვა/გამორთვის ღილაკზე (5) დაჭერით.

დანართების შეცვლა:
1. ამოიღეთ იატაკის ჯაგრისი (13).
2. ჩადეთ კონექტორი (16) მტვრის კონტეინერში (12), როგორც ეს ნაჩვენებია სურათ 5A-ზე.

მტვრის კონტეინერის გახსნა:
1. დააჭირეთ და გეჭიროთ მტვრის კონტეინერის გვერდზე არსებულ ღილაკს.
2. მტვრის კონტეინერი საათის ისრის მიმართულებით მოატრიალეთ, ერთი ხელით დაიჭირეთ და მეორე ხელით მოწყობილობის კორპუსს ან სახელურს მჭიდროდ მიადეთ.
3. მოწყობილობის გვერდზე ორი საკეტის სიმბოლოა. ერთი ღია საკეტზე მიუთითებს, ხოლო მეორე - დახურულზე. გადაწიეთ კონტეინერი მანამ, სანამ მარკერი ღია საკეტს არ გაუთანაბრდება.
4. მტვრის კონტეინერი ქვემოთ ჩამოწიეთ და ნაგვის ურნაში ჩაყარეთ.
5. დააბრუნეთ კონტეინერი და მოატრიალეთ საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით, სანამ მარკერი და დახურული საკეტის სიმბოლო არ გასწორდება.

HEPA ფილტრის გაწმენდა.
1. გახსენით მტვრის კონტეინერი ზემოთ მითითებული ინსტრუქციის მიხედვით.
2. სამაგრიდან მოსახსნელად HEPA ფილტრი საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით ერთი მეოთხედი ბრუნით მოატრიალეთ. როგორც ნაჩვენებია ნახაზ 8A-ზე.
3. გაწმინდეთ HEPA ფილტრი შეკუმშული ჰაერით ან ნაგვის ურნაზე ნაზად დარტყმით.
4. მისი გაწმენდა ასევე შესაძლებელია გამდინარე წყლის ქვეშ. წყლით გარეცხვის შემდეგ, გააშრეთ თბილ ადგილას, კარგი ჰაერის ცირკულაციით.
გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ საპონი ან საწმენდი საშუალებები. გამოიყენეთ მხოლოდ სუფთა ონკანის წყალი. არ გახეხოთ და არ გამოიყენოთ აბრაზიული საწმენდი მეთოდები.
5. ხელახლა დააინსტალირეთ ფილტრი მის სამონტაჟო ადგილას.
შენიშვნა: გამოყენებისა და გარეცხვის გარკვეული დროის შემდეგ, HEPA ფილტრის ეფექტურობა შემცირდება. მნიშვნელოვანია HEPA ფილტრის რეგულარული შეცვლა. წინააღმდეგ შემთხვევაში, შესაძლოა შეწოვის სიმძლავრე შემცირდეს, გადახურდეს და დაზიანდეს მოწყობილობა.

ტექნიკური მონაცემები
კვების წყარო: 220-240 ვ ~ 50 ჰერცი
სიმძლავრე: 600 ვატი მაქს.: 800 ვატი

გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:
1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორიცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.
4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დაბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.
მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.
არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!
მომსახურება თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرةً.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.